Pioneer

AMPLIFICATEUR AUDIOVISUEL
A VOIES MULTIPLES

VSA-E07

Mode d’emploi

IMPORTANT 1

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer.
Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, rangez-le dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
Dans certains pays ou certaines régions, la forme de la fiche d'alimentation et de la prise d'alimentation peut différer de celle qui figure sur les schémas, mais les branchements et le fonctionnement de l'appareil restent les mêmes.

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de nœud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

[Pour le modèle européen]

Si les prises de sortie de l'équipement associé ne sont pas adaptées pour la fiche fournie avec le produit, la fiche devra être retirée et une fiche adaptée installée.
La fiche de coupure doit être retirée parce qu'une décharge électrique est possible si elle est raccordée à une prise de sortie.

ATTENTION: AFIN DE PREVENIR TOUS RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE OU D'INCENDIE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A L'HUMIDITE OU A LA PLUIE.

Ce produit est conforme à la directive relative aux appareils basse tension (73/23/CEE), aux directives relatives à la compatibilité électromagnétique (89/336/CEE, 92/31/CEE) et à la directive CE relative aux marquages (93/68/CEE).

L'INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION EST CONNECTE PAR UN CIRCUIT SECONDAIRE ET IL NE COUPE DONC PAS L'APPAREIL DE L'ALIMENTATION SECTEUR LORSQU'IL EST EN POSITION D'ATTENTE (STANDBY).

Entretien des surfaces extérieures

- Utilisez un chiffon de polissage ou un chiffon sec pour éliminer la poussière et la saleté.
- Quand la surface est sale, essuyez-la avec un chiffon doux trempé dans du détergent neutre dilué avec de l'eau (dosage 1:5 ou 1:6), et bien essoré, puis essuyez avec un chiffon sec. N'utilisez pas de cire ou détergent pour meuble.
- N'utilisez pas de diluant, de benzine, de spray insecticide ou d'autres produits chimiques sur ou près du récepteur, parce qu'ils abîmeront sa surface.

Sommaire

Avant le démarrage 5
Vérification des accessoires fournis 5
Utilisation de ce manuel 5
Installation de l'amplificateur 5
Ouverture du panneau avant 6
Préparation de la télécommande 6

Raccordement de l'équipement 8
Composants audio 8
Composants vidéo 9
Raccordements numériques 10
Entrée de décodeur extérieur 12
Enceintes 13
Raccordement d'amplificateurs additionnels 15
Raccordements d'alimentation (AC OUTLETS) 15

Affichages et commandes 16
Panneau avant 16
Afficheur 18
Télécommande 20
Ecrans LCD de base de l'amplificateur 21

Implantation du son surround 23
Affichage sur écran 23
Implantation de la télécommande 24
Implantation du son surround 26

Lecture de base 38
Lecture de sources à son stéréo 38
Modes son 40
Sélection d'un mode son 42
Lecture de sources à son Dolby Digital, DTS ou audio MPEG 43
Emploi de disques audio MPEG 44
Commutation de l'entrée de signal de base ANALOG/DIGITAL 45
Réduction du bruit pendant la lecture (fonction DIGITAL NR) 46
Performance 96 kHz/24 bits 46
Ecoute en mode d'écoute MIDNIGHT 47
Lecture du décodeur extérieur 47
Ecoute en mode LOUDNESS 48
Ajustement des graves et des aigus (commande de tonalité) 48
Lecture directe 49
Ajustement de la luminosité de l'affichage (panneau avant seulement) 49

Télécommande d'autres composants 50
Implantation de la télécommande pour la commande d'autres composants 50
Verrouillage des réglages 54
Emploi de la télécommande avec d'autres composants 55

Utilisation d'autres fonctions 62
Enregistrement à partir de composants audio 62
Enregistrement à partir de composants vidéo 62
Opérations multiples 63
Système OFF 65
Implantation de la fonction directe 67
Réinitialisation de la télécommande 67

Informations techniques et dépannage 68
Dolby Digital 68
DTS 69
Audio MPEG 70
THX 70
Liste des codes de préréglage 71
Dépannage 74
Spécifications ..... Couverture verso

Caractéristiques

Décodeur MPEG (Moving Picture Experts Group) équipé de MPEG Multichannel

La lecture de DVD et d'autres supports enregistrés en audio MPEG est possible.

Le logo MPEG est une marque déposée de Royal Philips Electronics.

Décodage automatique du DTS (Digital Theater Systems)

C'est le dernier et le plus utilisé des systèmes de cinéma à domicile dans le monde. Le décodeur incorporé dans ce récepteur peut assurer une haute qualité sonore et produire des effets sonores surround (d'ambiance) dynamiques.

"DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques de fabrique de Digital Theater Systems, Inc.
Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc.

Décodage automatique de Dolby Digital et Dolby Pro Digital

Aucun souci à vous faire pour les formats de programme! Quand vous lisez un support Dolby Digital ou Dolby Surround en mode DD (Dolby) Surround, le décodage commute automatiquement au signal d'entrée.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "AC-3", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories. Œuvres confidentielles non publiées. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

Amplificateur Direct Energy MOS

L'amplificateur VSA-E07 incorpore 5 amplificateurs de puissance de 130 watts indépendants, composés de transistors à sortie MOS FET Hex haute performance. Cette construction offre une linéarité améliorée et une reproduction précise de chaque canal pour une authentique reproduction haute fidélité, même des sources de programme Dolby Digital et DTS les plus exigeantes.

True Home Cinema avec certification THX®

Le mode surround HOME THX CINEMA utilise une traitement spécial pour vous permettre d'apprécier des pistes son de film avec le même niveau de puissance et de réalisme que dans les salles de cinéma de conception appropriée. Vous pouvez apprécier cet effet à la fois avec des sources Dolby Digital, Dolby Surround et DTS.

Système fabriqué sous licence de Lucasfilm Ltd. Lucasfilm et THX sont des marques déposées par Lucasfilm Ltd.

Modes cinéma avancés

Ces quatre modes améliorent le son du film ou de la musique de manière à réaliser un effet dramatique. Ils sont conçus chacun pour accentuer des qualités sonores spécifiques, donnant à l'auditeur une gamme étendue de possibilités.

Modes DSP Surround

Le mode DSP (Digital Signal Processing) surround vous permet de transformer votre salon en six environnements soniques différents lors de l'écoute de musique.

Mode Midnight Listening

Le mode Midnight Listening vous permet d'obtenir d'excellents effets sonores surround quand vous écoutez à volume faible, ce qui était impossible jusqu'à présent.

Réduction du bruit numérique

La réduction du bruit numérique est la dernière technologie pour éliminer les bruits indésirables. Elle produit des tons clairs et résonants.

Nouvelle télécommande LCD

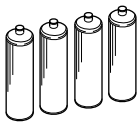
Cette télécommande tactile est la dernière nouveauté en matière de commodité. Son écran très lisible vous permet d'accéder à une grande quantité de commandes. Au lieu du bouton devant remplir plusieurs taches, cette télécommande vous permet de changer instantanément d'écran, attribuant ainsi à chaque bouton une seule fonction, un but clairement défini. Elle peut servir à commander une variété d'autres composants simplement en rappelant les codes d'implantation appropriés ou en utilisant la fonction d'apprentissage pour lui apprendre de nouvelles commandes. La fonction multi-opération vous permet aussi d'effectuer automatiquement une variété d'opérations.

Conception économisant l'énergie

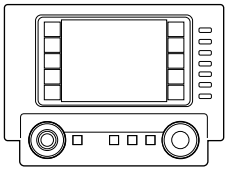
Cet appareil est conçu pour utiliser un minimum d'électricité quand il est hors tension (en mode d'attente). Voir les "Spécifications" sur la couverture verso pour la consommation en mode d'attente.

Vérification des accessoires fournis

Vérifiez que tous les accessoires fournis se trouvent bien dans la boîte d'emballage.



4 piles IEC LR6 "AA"



Télécommande

Crayon tactile (fixé à l'arrière de la télécommande)

Coussin pour la télécommande × 4

Utilisation de ce manuel

Ce manuel est prévu pour l'amplificateur multicanal audio/vidéo VSA-E07.

Il se divise en deux parties principales qui vous indiquent comment implanter et utiliser l'amplificateur.

PREPARATIFS
Procédez d'abord comme indiqué dans la section "Avant le démarrage" ci-dessous pour préparer la télécommande, puis raccordez l'amplificateur aux autres composants comme décrit dans "Raccordement de l'équipement" (p.8). Raccordez correctement vos composants numériques, par exemple lecteurs DVD et LD, pour profiter des systèmes sonores surround de l'amplificateur (p. 10-11). Pour en savoir plus sur les touches, commandes et indicateurs, consultez "Afficheur et commandes", p. 16.

IMPLANTATION
Procéder comme indiqué dans "Implantation du son surround" (p. 23) est essentiel pour obtenir un son surround correct.

FONCTIONNEMENT
Pour écouter de la musique ou des pistes son de film, consultez "Lecture de base" (p. 38). Effectuer les opérations de "Télécommande d'autres composants" (p. 50) est hautement recommandé parce qu'elles vous permettent d'utiliser la télécommande de cet appareil pour tous vos composants. "Utilisation d'autres fonctions" (p. 62) explique les autres fonctions de l'amplificateur. "Informations techniques et dépannage" (p. 68) vous donne des informations techniques détaillées et un guide de dépannage.

Les marques et symboles suivants sont utilisés dans tout le manuel:

Memo Donne des informations, précautions et conseils.

Indique une touche, un indicateur ou un affichage clignotants.

Indique une touche, un indicateur ou un affichage allumés.

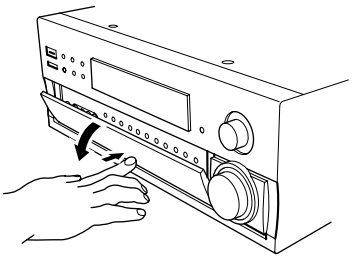
Installation de l'amplificateur

Ventilation

- A l'installation de cet appareil, laissez suffisamment d'espace à la périphérie pour assurer la dissipation de la chaleur (au moins 60 cm sur le dessus, 10 cm à l'arrière et 30 cm de chaque côté). Si un espace suffisant n'est pas ménagé entre l'appareil et les murs ou d'autres composants, il y aura concentration de chaleur à l'intérieur, gênant le fonctionnement ou causant des dysfonctionnements.
- Ne placez pas l'appareil sur une moquette épaisse, un lit, un sofa ou du tissu empilé. Ne le couvrez pas de tissu ou d'autre chose.
  Tout ce qui obstrue la ventilation provoquera une augmentation de la température interne, qui pourra se traduire par une panne ou un risque d'incendie.

Ouverture du panneau avant

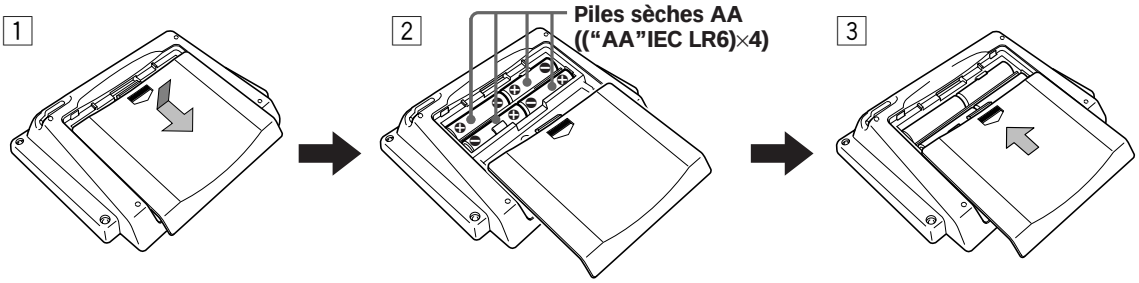
Pour ouvrir le panneau avant, appuyez légèrement du doigt sur la tiers inférieur.



Préparation de la télécommande

Insertion des piles

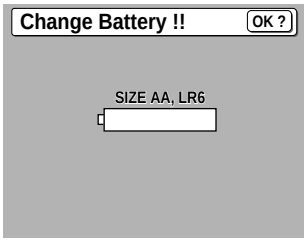
Insérez les piles dans la télécommande comme indiqué ci-dessous. La télécommande utilise beaucoup d'énergie à cause de son afficheur LCD, aussi employez des piles alcalines. Selon votre fréquence d'utilisation, il est possible que vous deviez changer de piles assez souvent, mais la vie de service des piles est en moyenne de 1-3 mois pour la plupart des utilisateurs. Si vous notez une diminution de la portée de commande (voir la page suivante), ou si un vibreur retentit, remplacez toutes les piles par des neuves.
REMARQUE: Après le remplacement des piles, l'afficheur tactile devra être réajusté (voir p. 24).



ATTENTION!
L'emploi incorrect des piles peut se traduire par des dangers tels que fuite et éclatement. Observez les précautions suivantes.
- Ne mélangez jamais des piles neuves et anciennes.
- Insérez les piles en respectant les polarités + et - indiquées dans le logement des piles.
- Des piles de forme identique peuvent avoir des tensions différentes. Ne mélangez pas différents types de piles.

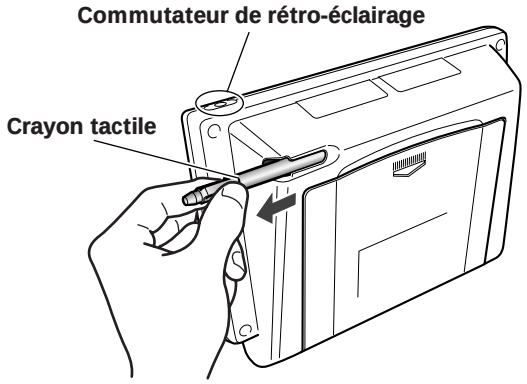
Alarme piles de la télécommande

Quand les piles deviennent trop faibles pour opérer la télécommande, une alarme retentit et un écran avertisseur apparaît sur la télécommande. Remplacez les piles comme indiqué ci-dessus.



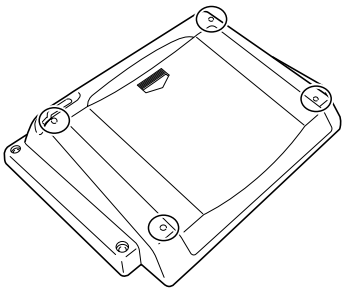
Crayon tactile et rétro-éclairage

Le crayon tactile est placé dans le coin supérieur droit à l'arrière de la télécommande. Retirez-le en le faisant glisser le long du bord droit de la télécommande, puis saisissez-le entre le pouce et l'index.
Le commutateur de rétro-éclairage se trouve dans le coin supérieur droit avant de la télécommande. Utilisez-le en cas d'éclairage diffus pour voir l'écran plus clairement.



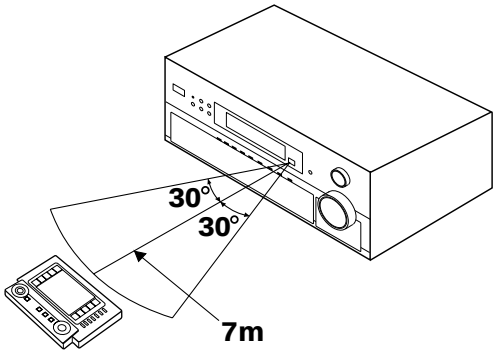
Coussins de la télécommande

Appliquez les coussins sur les pieds de la télécommande comme le montre l'illustration ci-dessous.



Portée de contrôle de la télécommande

La zone dans laquelle vous pouvez utiliser la télécommande pour opérer le VSA-E07 est relativement importante. Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande du panneau avant de l'appareil sur la plage indiquée ci-dessous.

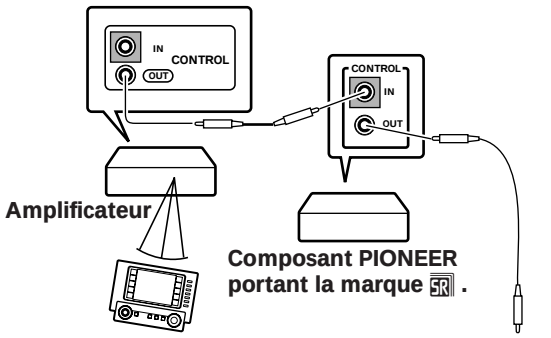


Memo La télécommande peut ne pas fonctionner correctement:

- en cas d'obstacles entre la télécommande et le capteur de télécommande.
- si le capteur de télécommande est en plein soleil ou éclairé par une lampe fluorescente.
- si l'amplificateur est placé près d'un composant émettant des rayons infrarouges.
- si elle est opérée en même temps qu'une autre télécommande utilisant des rayons infrarouges.

Commande d'autres composants PIONEER

Le raccordement d'un câble de contrôle en option vous permet d'opérer d'autres composants PIONEER simplement en pointant la télécommande de l'amplificateur vers le capteur de télécommande du panneau avant de l'amplificateur. L'amplificateur enverra alors des signaux de télécommande aux autres composants via la prise CONTROL OUT.



Memo Vous pouvez aussi contrôler des composants PIONEER (et ceux d'autres fabricants) en pointant la télécommande de l'amplificateur directement vers les composants concernés. Ce type d'opération n'exige pas de câble de contrôle. Tout ce que vous avez à faire, c'est rappeler le code de préréglage correct (voir "Rappel de réglages stockés dans la télécommande", p. 50).

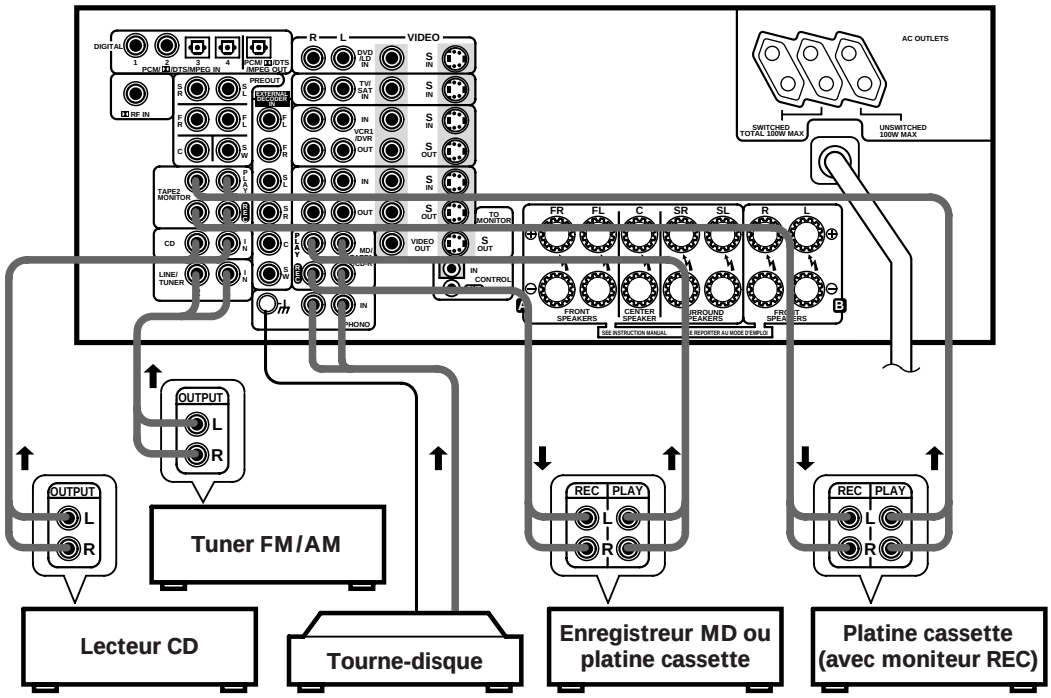
Avant de faire ou modifier les connexions, mettez l'appareil hors tension et déconnectez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

- Pour couvrir tous les disques laser possibles, un lecteur DVD/LD ou un lecteur LD exige un raccordement analogique et deux raccordements numériques (p. 11).
- Pour un lecteur DVD, vous devez utiliser les raccordements analogiques (composants vidéo (p.9)) et le raccordement numérique (p. 10).

Composants audio

D'abord, raccordez vos composants audio aux prises indiquées ci-dessous. Ce sont toutes des prises analogiques, et vos composants audio analogiques (tourne-disque, platine cassette) utilisent ces prises. Notez que les composants avec lesquels vous souhaitez enregistrer doivent être raccordés sur quatre prises (un jeu d'entrées et un jeu de sorties stéréo), et que ceux avec lesquels vous lisez seulement (tel que tourne-disque) doivent l'être sur un jeu de prises stéréo (deux prises) seulement. Pour utiliser la fonction son surround DTS, vous devez raccorder vos composants numériques aux entrées numériques, mais vous pouvez aussi les raccorder sur les prises audio analogiques. Si vous souhaitez enregistrer sur/de composants numériques (tels que lecteur MD) de/sur des composants analogiques, vous devez raccorder votre équipement numérique à des prises analogiques. Voir p. 10-11 pour plus d'informations sur les prises numériques.

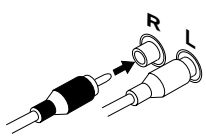
Memo Les flèches indiquent la direction du signal audio.



Si votre tourne-disque a un fil de mise à la terre, raccordez-le à la prise ⏚ (terre de signal).

■ Cordons audio

Utilisez les cordons audio (non fournis) pour raccorder les composants audio.



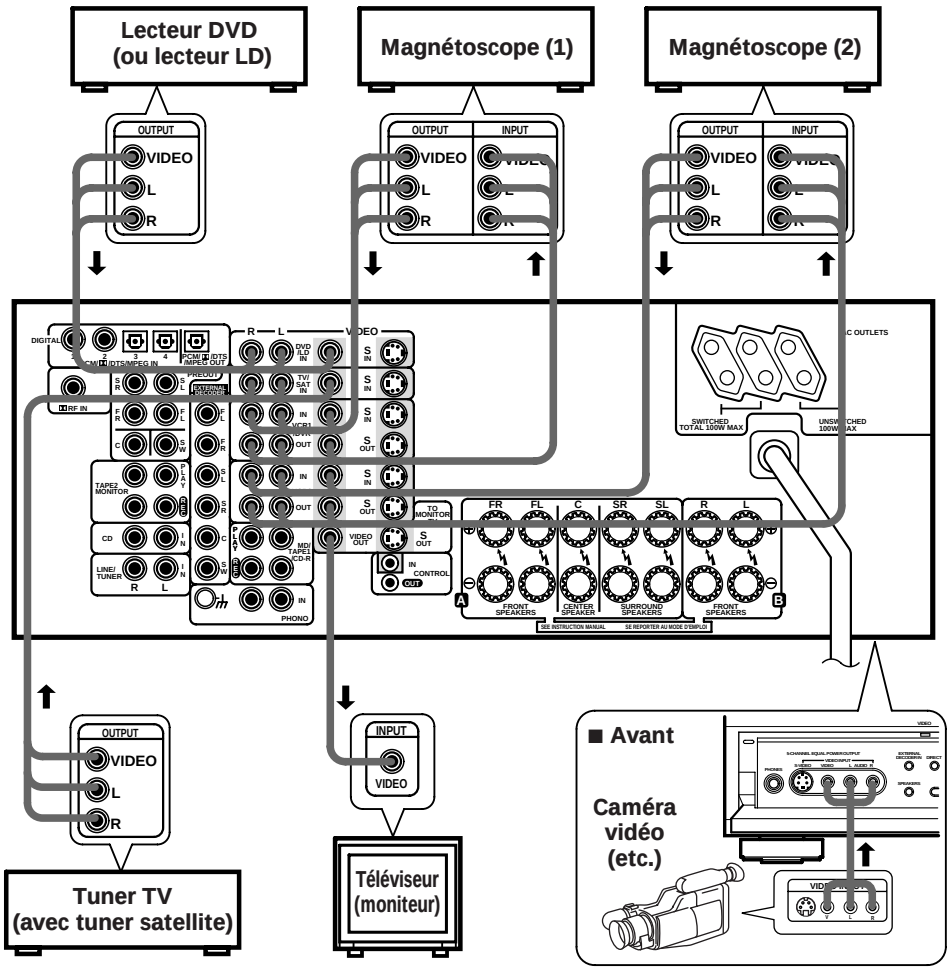
Raccordez les fiches rouges à R (droite) et les fiches blanches à L (gauche).
Insérez-les bien à fond.

Positionnement de la platine cassette

Selon son emplacement du bruit peut apparaître pendant la lecture sur la platine cassette dû au flux de dispersion du transformateur dans l'amplificateur. En cas de bruit, éloignez la platine cassette de l'amplificateur.

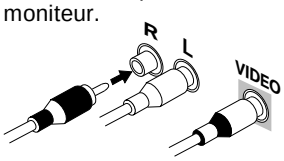
Composants vidéo

Raccordez vos composants vidéo aux prises comme indiqué ci-dessous. Pour les composants vidéo numériques (tels que lecteur DVD), utilisez les connexions analogiques indiquées sur l'illustration ci-dessous pour le signal vidéo, mais pour utiliser Dolby Digital/DTS, connectez à une prise d'entrée numérique pour l'audio (voir la page suivante). Pour couvrir tous les disques laser possibles, un lecteur DVD/LD ou un lecteur LD exige une connexion analogique (voir la page précedente) et deux connexions numériques (voir p. 11).



■ Cordons audio/vidéo

Utilisez des cordons audio/vidéo (non fournis) pour raccorder les composants vidéo et un cordon vidéo pour raccorder le téléviseur moniteur.



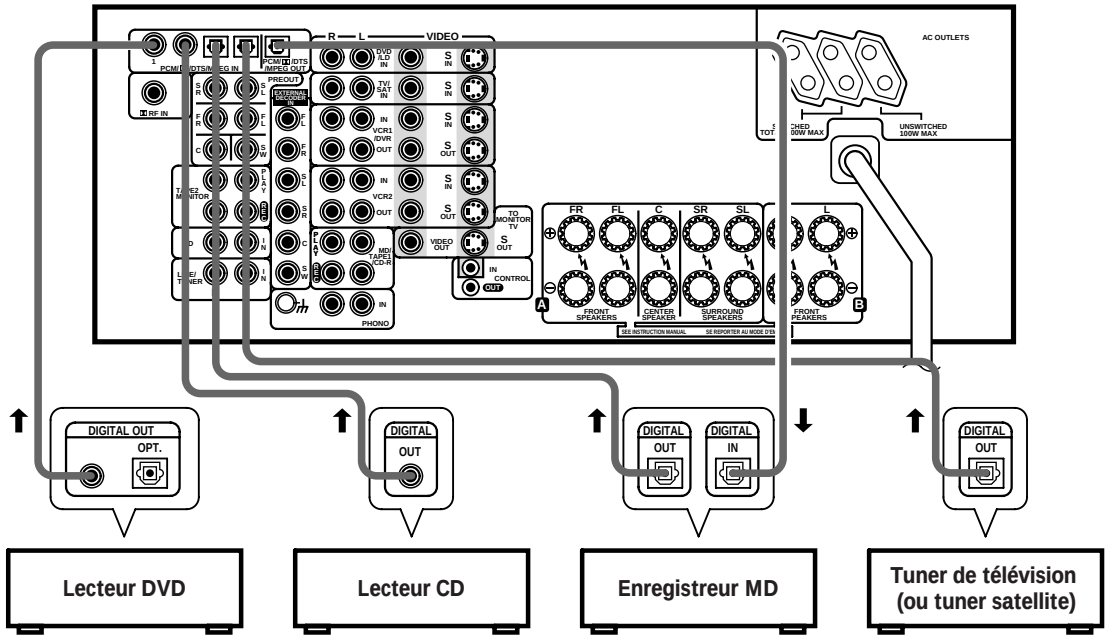
Raccordez les fiches rouges à R (droite), les fiches blanches à L (gauche) et les fiches jaunes à VIDEO.
Insérez-les bien à fond.

L'accès aux prises vidéo avant se fait sous "VIDEO" par le sélecteur d'entrée du panneau avant.

Memo Si vos composants vidéo ont des prises S-video, vous pouvez utiliser des cordons S-video (non fournis) pour les raccorder à l'arrière de l'amplificateur.
Mais **si vous utilisez des cordons S-video pour vos raccordements vidéo, votre téléviseur doit aussi être raccordé par connexions S-video. Par contre, si vous utilisez des cordons vidéo composites ordinaires pour vos raccordements, utilisez-en aussi pour votre téléviseur.**

Raccordements numériques

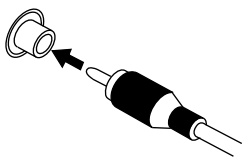
Des raccordements audio numériques sont requis pour pouvoir utiliser les pistes son MPEG Dolby Digital/DTS. C’est possible par raccordement coaxial ou optique (les deux ne sont pas nécessaires). La qualité de ces deux types de raccordement est identique, mais comme certains composants numériques ont seulement un type de prise numérique, c’est une question de correspondance (par exemple, sortie coaxiale du composant à entrée coaxiale de l'amplificateur). Le VSA-E07 a deux entrées coaxiales et deux optiques, soit un total de quatre entrées numériques. Vous pouvez assigner les prises au(x) composant(s) adéquat(s). Voir “DIGITAL INPUT SELECT (sélection d’entrée numerique)” à la page 36. Un lecteur DVD/LD ou LD doit être raccordé sur la prise numérique et la prise spéciale ◘◘ RF (si le lecteur LD en a une), ainsi que sur une paire de prises analogiques (voir la page précédente).
Raccordez vos composants numériques comme indiqué ci-dessous. Une seule prise de sortie numérique est marquée PCM/◘◘/DTS/MPEG OUT. Si vous la raccordez à l’entrée optique d’un enregistreur numérique (ordinairement cela inclut les enregistreurs MD, lecteurs DAT et CD-R), vous pourrez faire des enregistrements numériques directs avec cet appareil.



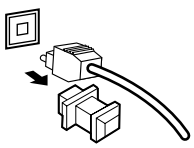
■ Cordons audio numériques/câbles optiques

Les cordons audio numériques disponibles dans le commerce (des cordons vidéo standard sont aussi utilisables) ou des câbles optiques (non fournis) s’utilisent pour raccorder les composants numériques à cet amplificateur. Quand vous utilisez des prises d’entrée ou sortie numériques optiques, retirez les couvercles pour insérer les fiches. Insérez-les bien à fond.

Cordon audio numérique (ou cordon vidéo standard)



Cordon optique

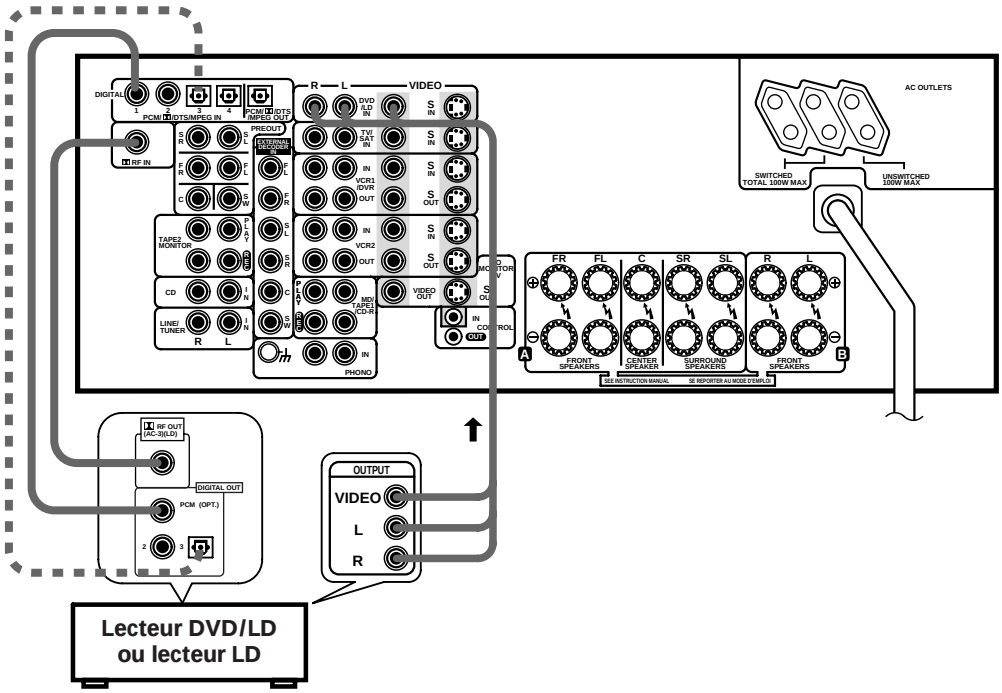


PRISES D’ENTREE NUMERIQUE

Le réglage par défaut pour chacune des entrées numériques est indiqué ci-dessous.
DIGITAL 1: DVD/LD
DIGITAL 2: CD
DIGITAL 3: MD
DIGITAL 4: TV/SAT
◘◘ RF IN: DVD/LD

Exemple de connexions avec un lecteur DVD/LD ou LD

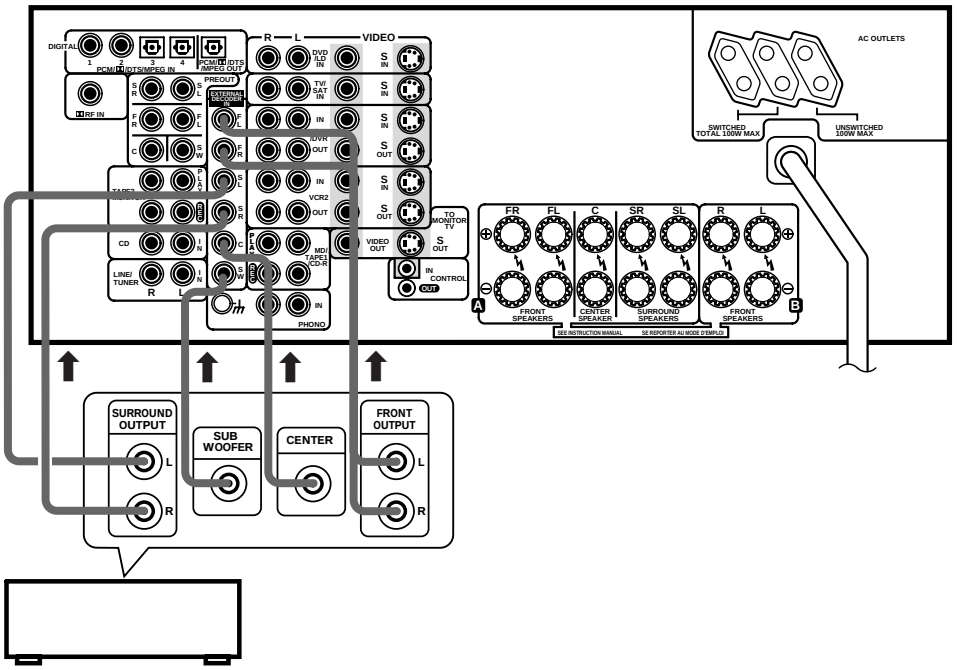
Raccordez bien les lecteurs DVD/LD ou LD en utilisant la prise ◘◘ RF et une prise coaxiale ou optique. Si votre lecteur à une sortie ◘◘ RF, cela vous permettra d'utiliser tous les LD (Voir p. 36).



Memo N'oubliez pas de faire également un raccordement numérique coaxial ou numérique optique (indiqué prise DIGITAL 1 ou prise DIGITAL 3 sur l'illustration). Les deux ne sont pas nécessaires. Assignez bien les prises au(x) composant(s) correct(s) selon la procédure "DIGITAL INPUT SELECT" (Voir p.36).

Entrée de décodeur extérieur

Dans certains cas, il vous faudra peut-être un décodeur pour lire des sources spéciales analogiques ou DVD. Si vous pensez qu’un décodeur extérieur est nécessaire, raccordez-en un comme indiqué ci-dessous. Ce composant est en général inutile. (Voir p. 47.)



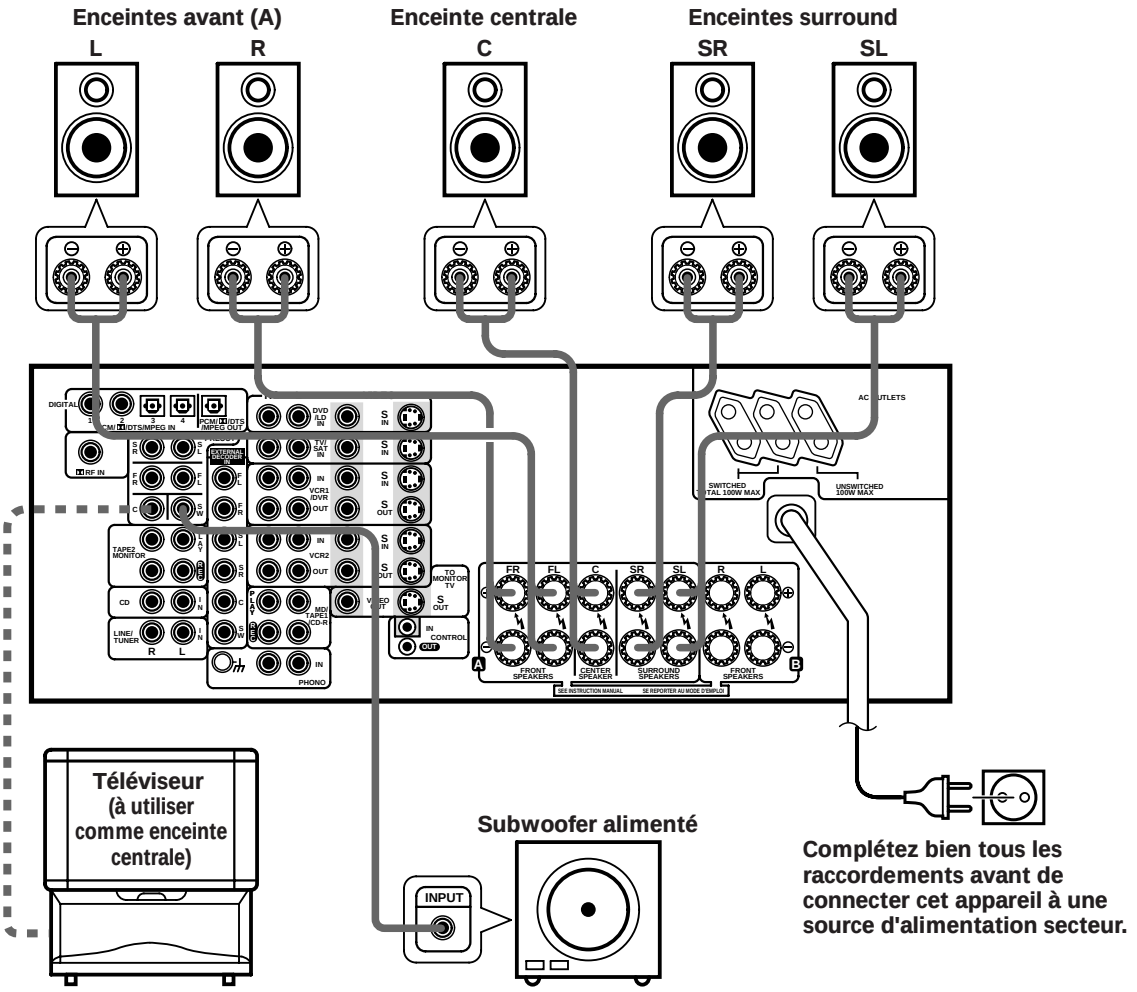
Composants équipés de prises de sortie analogique 5,1 canaux

Memo Les fonctions tuner et phono sont inutilisables avec une entrée de décodeur extérieur.

Enceintes

L’illustration montre un ensemble complet de six enceintes, mais l’installation de chacun varie. Raccordez simplement vos enceintes de la manière indiquée ci-dessous. Le VSA-E07 fonctionnera avec seulement deux enceintes stéréo (appelées enceintes “avant” sur l’illustration), mais il est congu pour être utilisé avec au moins trois enceintes.
Raccordez bien l’enceinte droite à la borne droite et l’enceinte gauche à la borne gauche. Vérifiez aussi que les bornes positive et négative (+/–) de l’amplificateur correspondent à celles des enceintes.

Memo Le VSA-E07 a deux systèmes d’enceintes, A et B. A est le système principal, assistant tout le complément d’enceintes surround. Si vous activez les deux systèmes d’enceintes A et B, seuls les enceintes avant et les subwoofers seront audibles. Aucun son ne sortira des enceintes centrale et arrière, mais les sources multicanal seront mixées aux enceintes actives, aussi aucun son ne sera perdu. De même, si vous choisissez seulement le système B, le son vous parviendra seulement des enceintes avant raccordées au système B et les sources multicanal seront mixées à ces deux enceintes.
Utilisez des enceintes à impédance nominale entre 6 et 16 Ω.



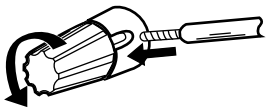
Quand vous utilisez le haut-parleur de votre téléviseur comme enceinte centrale, raccordez la prise CENTER PREOUT de l’amplificateur à la prise d’entrée audio de votre téléviseur. Dans ce cas, l’enceinte centrale indiquée sera inutile.

■ Bornes d'enceinte

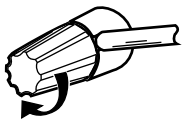
① Tordez les torons exposés ensemble.

10 mm

② Desserrez la borne d'enceinte et insérez le fil exposé.

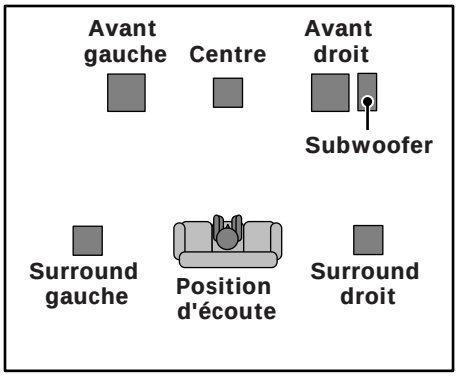


③ Resserrez la borne.



Positionnement des enceintes

Pour un agencement à enceintes multiples, le positionnement des enceintes est très important. Pour obtenir le meilleur son surround, installez vos enceintes comme indiqué ci-dessous. Vérifiez que toutes les enceintes sont fermement placées pour éviter les accidents et améliorer la qualité du son. Consultez les manuels des enceintes pour assurer le meilleur positionnement possible. Certaines enceintes sont conçues pour une installation par terre, d'autres sont beaucoup améliorées par l'emploi d'un socle qui les sépare du sol.



Memo

- Installez les enceintes avant droite et gauche à égale distance du téléviseur.
- A l'installation d'enceintes près du téléviseur, nous recommandons l'emploi d'enceintes à blindage antimagnétique pour éviter toute interférence, telle qu'infidélité des couleurs, sur l'écran du téléviseur. Si vous ne possédez pas d'enceintes à blindage antimagnétique et notez une décoloration de l'écran du téléviseur, éloignez plus les enceintes du téléviseur.
- Installez l'enceinte centrale sur ou sous le téléviseur de sorte que le son du canal central soit localisé sur l'écran du téléviseur.

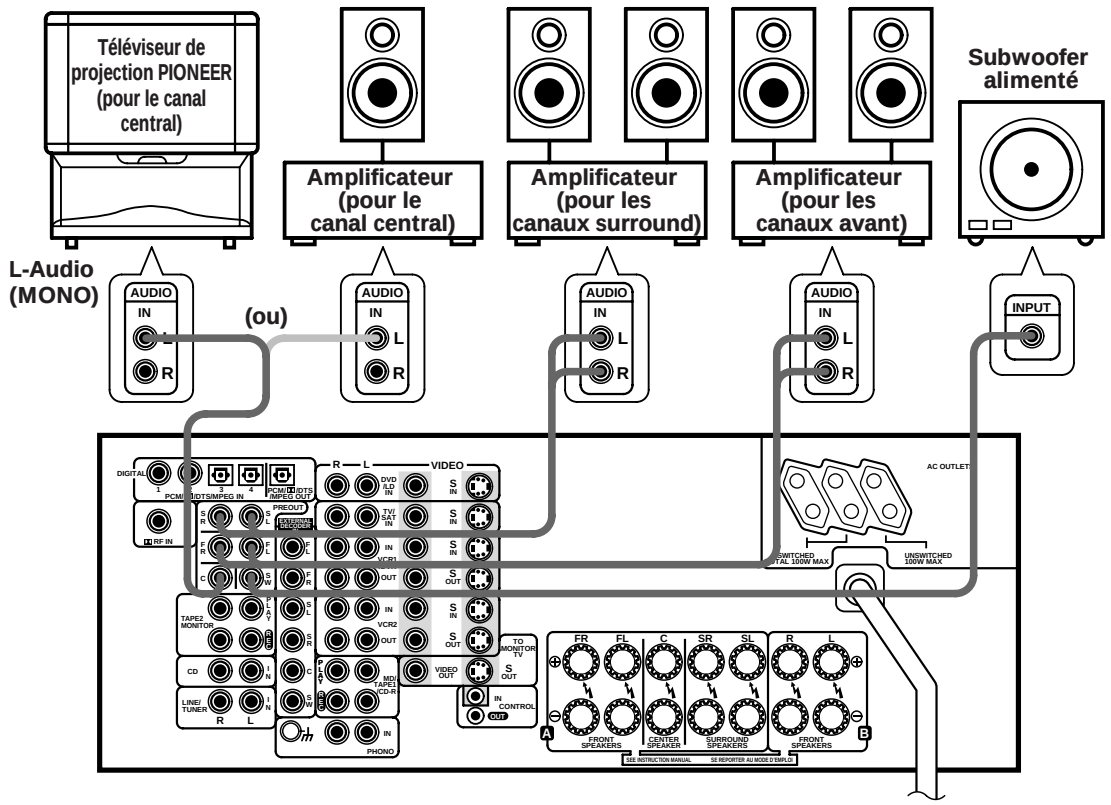
ATTENTION

A l'installation de l'enceinte centrale sur le téléviseur, n'oubliez pas de la fixer avec du ruban adhésif ou par un autre moyen adapté. Sinon, l'enceinte pourra tomber du téléviseur à cause de chocs extérieurs tels que tremblement de terre, ce qui pourrait être dangereux pour les personnes à proximité ou pourrait endommager l'enceinte.

- Si possible, installez les enceintes surround un peu au-dessus du niveau de l'oreille.
- Il peut être difficile d'obtenir un effet surround cohésif si les enceintes surround sont installées plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant et centrale.

Raccordement d’amplificateurs additionnels

Bien que le VSA-E07 ait une puissance suffisante pour toute utilisation domestique, il est possible d’ajouter des amplificateurs séparés au système. Effectuez les raccordements suivants pour utiliser des amplificateurs séparés pour alimenter vos enceintes.



Raccordements d’alimentation (AC OUTLETS)

[SWITCHED TOTAL 100 W MAX]

L’alimentation fournie via ces prises de sortie s’active/désactive à l’interrupteur POWER de l’amplificateur. La consommation électrique totale de l’équipement raccordé ne doit pas dépasser 100 W.

[UNSWITCHED 100 W MAX]

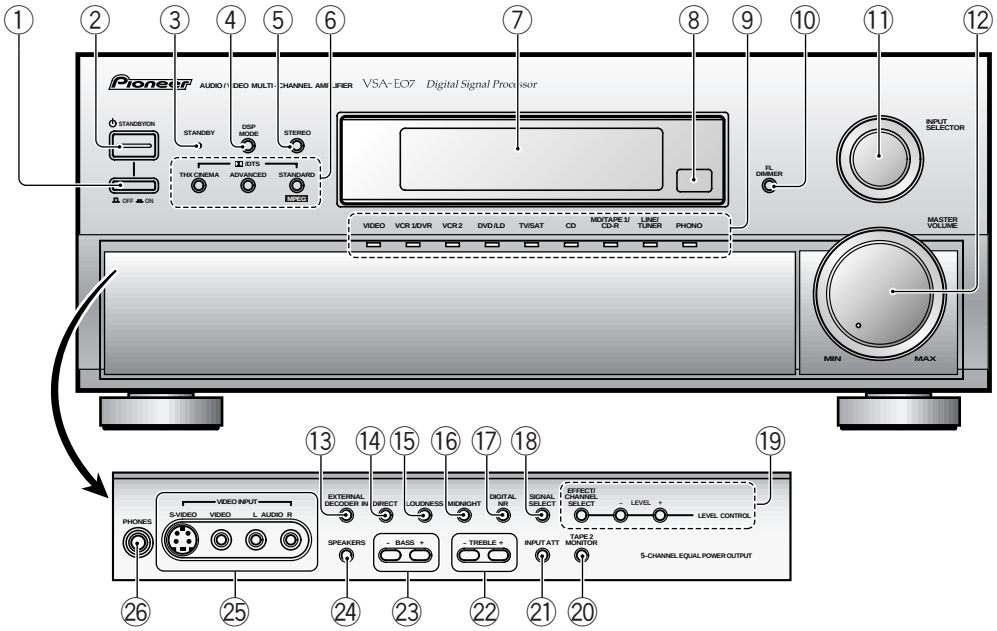
Cette prise de sortie est toujours alimentée, que l’amplificateur soit réglé à ON ou OFF. La consommation électrique de l’équipement raccordé ne doit pas dépasser 100 W.

ATTENTION!

- Ne raccordez pas des appareils gros consommateurs d’électricité, comme appareil de chauffage, fer à repasser ou téléviseur aux prises de sortie, pour éviter tout risque de surchauffe ou de feu. Cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de l’amplificateur.
- L’appareil doit être déconnecté en débranchant la fiche d’alimentation de la prise murale quand il n’est pas utilisé régulièrement, par exemple pendant des vacances.

Panneau avant

Toutes les commandes du panneau avant sont expliquées et/ou référencées ici. Pour ouvrir le panneau avant, appuyez légèrement sur le tiers inférieur du panneau.



① Touche d'alimentation principale (▂ ON/ ▉ OFF)

Si la touche est OFF (▉), l'amplificateur est coupé (OFF) et aucune des touches STANDBY ON (②) de l'amplificateur et de la télécommande ne fonctionne. Pressez à nouveau pour mettre l'amplificateur sur ON (▂); il passera en mode d'attente. En ce mode, l'amplificateur peut être mis sous tension avec les touches STANDBY ON (②) sur l'amplificateur ou sur la télécommande.

② Touche ⏻ STANDBY/ON

Appuyez pour mettre l'amplificateur sous tension (ON) ou en mode STANDBY.

③ Indicateur STANDBY

S'allume quand l'amplificateur est en mode STANDBY. (Notez que cet amplificateur consomme peu d'énergie (1,0 W) en mode d'attente.)

④ Touche DSP MODE (Voir p. 41-42.)

Appuyez plusieurs fois pour sélectionner un mode sonore DSP (HALL 1, HALL 2, JAZZ, DANCE, THEATER 1 ou THEATER 2). Utilisez ces modes pour produire un son surround à partir de sources stéréo standard (deux canaux) et créer différents environnements d'écoute.

⑤ Touche STEREO (Voir p. 41-42.)

Appuyez pour sélectionner le mode sonore STEREO. En ce mode, le son provient seulement des enceintes avant (droite et gauche).

⑥ Touches ◻◻/DTS (Voir p. 40, 42 et 68-70.)

THX CINEMA: Appuyez pour sélectionner le mode HOME THX CINEMA à l'écoute d'une source Dolby Digital, Dolby Pro Logic, DTS ou autre.
ADVANCED THEATER : Appuyez pour sélectionner un des trois modes Advanced Theater.
STANDARD (MPEG): Appuyez plusieurs fois pour sélectionner le mode STANDARD ou MPEG.

⑦ Afficheur (Voir p. 18.)

⑧ Capteur de télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande pour opérer l'amplificateur.

⑨ Indicateurs de source

Indiquent la source actuellement sélectionnée.

⑩ Touche FL DIMMER (Voir p. 49.)

S'utilise pour ajuster la luminosité de l'afficheur principal.

⑪ Bague INPUT SELECTOR

Tournez-la pour sélectionner un composant de source. Les indicateurs de source indiquent le composant actuel:
DVD/LD : Lecteur DVD ou lecteur de disque laser.
TV/SAT : Tuner de télévision ou tuner satellite.
CD : Lecteur de disque compact.
MD/TAPE 1/CD-R : Platine cassette ou enregistreur de minidisque raccordé aux entrées/sorties MD/TAPE 1/CD-R.
LINE/TUNER : Tuner FM/AM.
PHONO : Tourne-disque.
VIDEO : Caméra vidéo (etc.) raccordée à VIDEO INPUT sur le panneau avant.
VCR 1/DVR : Magnétoscope enregistreur raccordé aux entrées VCR 1/DVR.
VCR 2 : Magnétoscope enregistreur ou autre composant raccordé aux entrées VCR 2.

⑫ MASTER VOLUME

Ajuste le volume d'ensemble de l'amplificateur.

⑬ Touche EXTERNAL DECODER IN (Voir p. 47.)

S'utilise pour raccorder un composant extérieur capable de décoder d'autres types de signaux et les entrer dans l'amplificateur.

⑭ Touche DIRECT (Voir p. 49)

Active/désactive la lecture DIRECT. L'utiliser pour ignorer les commandes de ton et le niveau de canal pour obtenir la meilleure reproduction de la source de programme. Mettra automatiquement l'amplificateur en mode STEREO pour la fonction utilisée pour la lecture DIRECT.

⑮ Touche LOUDNESS (Voir p. 48.)

Active/désactive le mode LOUDNESS.

⑯ Touche MIDNIGHT (Voir p. 47.)

Active/désactive le mode d'écoute MIDNIGHT.

⑰ Touche DIGITAL NR (Voir p. 46.)

Active/désactive DIGITAL NR (mode STEREO seulement).

⑱ Touche SIGNAL SELECT (Voir p. 45.)

Sélectionne le signal parmi les composants numériques.
Appuyez plusieurs fois sur SIGNAL SELECT pour sélectionner l'un des suivants:
ANALOG : Pour sélectionner un signal analogique
DIGITAL : Pour sélectionner un signal numérique optique ou coaxial.
AC-3 RF: Pour sélectionner le signal AC-3 RF.
AUTO: Réglage par défaut. Si des signaux analogique et numérique sont entrés, l'amplificateur sélectionne automatiquement le meilleur signal possible.

⑲ Touches EFFECT/CHANNEL SELECT LEVEL (–/+)

EFFECT : Augmentent ou diminuent l'ampleur de l'effet appliqué en un mode DSP ou Advanced Theater. Si l'ampleur est augmentée en un mode DSP/Advanced Theater, les caractéristiques de ce mode deviennent plus fortes et plus perceptibles. La plage d'ampleur va de 10 à 90 avec 70 comme réglage par défaut. Activez d'abord le mode DSP/MODE/ADVANCED Theater souhaité (en appuyant sur la touche DSP MODE/ADVANCED jusqu'à l'obtention du mode souhaité), puis augmentez ou diminuez l'ampleur de l'effet.
CHANNEL : Vous permet d'ajuster les canaux en écoutant des sources sonores. L'utiliser pour sélectionner le canal à ajuster.
–/+ : Sélectionnent l'ampleur de l'effet en mode son ou ajustent le niveau du canal lors des réglages de son surround.

⑳ Touche TAPE 2 MONITOR (Voir p. 62.)

Sélectionne la platine cassette (enregistreur MD, etc.) raccordée aux entrées/sorties TAPE 2 MONITOR. Permet la surveillance pendant l'enregistrement.

㉑ Touche INPUT ATT

Abaisse le niveau d'entrée d'un signal analogique trop puissant provoquant une distorsion sur le récepteur (l'indicateur OVER s'allume vivement).

㉒ Touche TREBLE (–/+) (Voir p. 48.)

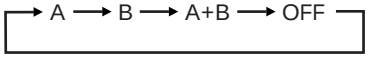
Ajuste les hautes fréquences.

㉓ Touche BASS (–/+) (Voir p. 48.)

Ajuste les basses fréquences.

㉔ Touches SPEAKERS (A/B)

A est le réglage primaire. Toutes les enceintes raccordées au système A fonctionnent. Au réglage A et B, seuls les enceintes avant des systèmes A et B et le subwoofer opèrent, les sources multicanal seront mixées sur ces enceintes de sorte qu'aucun son ne sera perdu. Au réglage B, seules les enceintes avant raccordées au système B opèrent et les sources multicanal sont mixées sur ces deux enceintes.



㉕ Prises VIDEO INPUT (Voir p. 9)

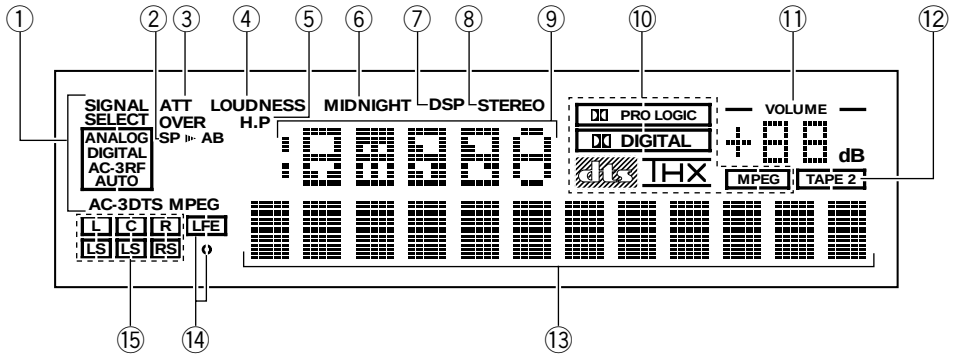
S-VIDEO : Entrée vidéo pour le raccordement d'une caméra vidéo (etc.) à sortie S-video.
VIDEO / AUDIO (L/R) : Entrée vidéo pour le raccordement d'une caméra vidéo etc. à sortie vidéo/audio standard.

㉖ Prise PHONES

Y raccorder des écouteurs pour l'écoute personnelle (aucun son ne sortira des enceintes).

Afficheur

Toutes les informations affichées sont expliquées ici.



① Indicateurs SIGNAL SELECT

S'allument pour indiquer le type de signal d'entrée affecté au composant actuel (voir "Panneau avant", ⑱, SIGNAL SELECT).
ANALOG : S'allume quand un signal analogique est sélectionné.
DIGITAL : S'allume quand un signal audio numérique est sélectionné.
AC-3RF: S'allume quand un signal AC-3 RF est sélectionné.
AUTO: S'allume quand l'amplificateur est réglé pour la sélection automatique d'un signal d'entrée.
AC-3 : S'allume à la lecture d'une source à signaux Dolby Digital.
DTS : S'allume à la lecture d'une source à signaux audio DTS.
MPEG: Clignote à la sélection du mode MPEG, puis s'allume à la lecture d'une source à signaux MPEG.

② Indicateurs d'enceinte

S'allument pour indiquer le système d'enceintes actuel (voir "Panneau avant", ㉔ SPEAKERS (A/B)).
SP ▷ A : S'allume quand le système d'enceintes A est sélectionné.
SP ▷ B : S'allume quand le système d'enceintes B est sélectionné.
SP ▷ AB : S'allume quand les systèmes d'enceintes A et B sont tous deux sélectionnés.

③ Indicateurs de niveau analogique

OVER : Si "ANALOG" est sélectionné sous SIGNAL SELECT, cet indicateur s'allume pour signaler qu'un signal trop puissant est traité. Dans ce cas, appuyez sur INPUT ATT au panneau avant pour atténuer (abaisser) le signal. Quand "DIGITAL" est sélectionné sous SIGNAL SELECT, cet indicateur s'allume pour indiquer qu'une source contenant trop d'informations est en traitement. Dans ce cas, voir p. 42.
ATT : S'allume quand INPUT ATT est utilisé pour réduire le niveau du signal d'entrée (disponible seulement en mode ANALOG).

④ Indicateur LOUDNESS (Voir p. 48.)

S'allume quand le mode LOUDNESS est activé.

⑤ H.P. (Ecouteurs)

S'allume quand des écouteurs sont raccordés à la prise PHONES (les enceintes A et B se coupent automatiquement).

⑥ Indicateur MIDNIGHT (Voir p. 47.)

S'allume quand le mode d'écoute MIDNIGHT est activé.

⑦ Indicateur DSP (Voir p. 41-42.)

S'allume quand un mode DSP ou Advanced Theater est sélectionné.

⑧ Indicateur STEREO (Voir p. 41-42.)

S'allume quand un mode Stereo est sélectionné.

⑨ Indicateur de fonction

Affiche la fonction.

⑩ Indicateurs de mode DD Surround/dts

DD DIGITAL : Quand le mode DD Surround/dts est activé sur l'amplificateur, cet indicateur s'allume pour indiquer la lecture d'un signal Dolby Digital.
Mais DD PRO LOGIC s'allume pendant la lecture 2 canaux Dolby Digital.
DD PRO LOGIC : Quand le mode DD Surround/dts est activé sur l'amplificateur, cet indicateur s'allume pour indiquer la lecture 2 canaux. (Les systèmes d'enceintes B ou A+B s'éteignent automatiquement quand les écouteurs sont branchés.)
dts : S'allume à l'entrée de signaux DTS.
THX: S'allume quand le mode HOME THX CINEMA est sélectionné.
MPEG: S'allume quand le mode MPEG est sélectionné.

⑪ Indicateur MASTER VOLUME

Affiche le niveau actuel du volume maître.

⑫ Indicateur TAPE 2

S'allume quand le moniteur TAPE 2 est activé.

⑬ Affichage textuel

Affiche les modes son, des informations générales etc.

⑭ Indicateur LFE

L'indicateur LFE (Low Frequency Effects) s'allume pour indiquer que la source de programme contient un canal LFE. L'indicateur sous LFE s'allume pendant la lecture réelle de signaux LFE (les signaux LFE ne sont pas présents partout sur la piste son).

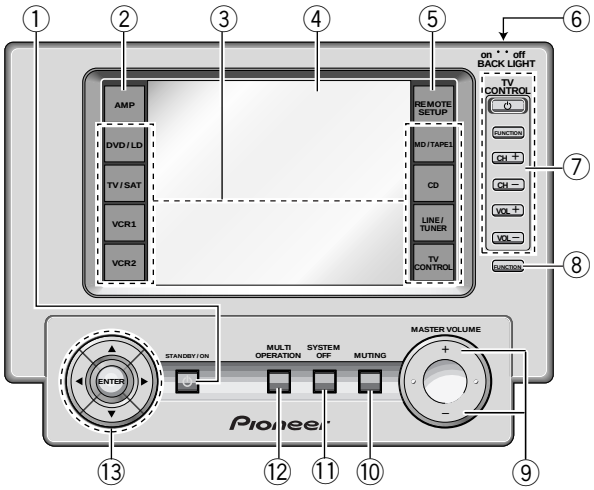
⑮ Indicateur de format de programme

A l'entrée d'un signal Dolby Digital ou DTS, les indicateurs suivants s'allument pour indiquer les canaux lus.
L : Avant gauche*1*2, **C :** Centre*1, **R :** Avant droit*1*2,
LS : Surround gauche*1, **S :** Surround (mono)*2,
RS : Surround droit*1
*1: Indique la lecture Dolby Digital 5.1ch ou DTS.
*2: Indique la lecture Dolby Pro Logic.

Télécommande

Ces pages décrivent les touches de la télécommande utilisées pour opérer l'amplificateur. Comme l'écran de cette télécommande LCD change à la sélection d'une fonction, les explications des touches pour le contrôle des autres composants/fonctions se trouvent dans les sections de ces composants/fonctions.

Memo Touchez un endroit quelconque de l'écran tactile pour activer la télécommande.



① Touche ⏻ STANDBY/ON

Appuyez pour mettre l'amplification sous tension ou en STANDBY (hors tension).

② Touche AMP

Appuyez pour commuter la télécommande au mode amplificateur ou obtenir des écrans amplificateur.

③ Touches de fonction

Ces touches sont les commandes de base qui commutent le mode de l'amplificateur et vous permettent de contrôler vos autres composants.
DVD/LD : Appuyez pour commuter la télécommande au mode DVD/LD.
TV/SAT : Appuyez pour commuter la télécommande au mode TV/SAT (tuner satellite).
VCR 1 : Appuyez pour commuter la télécommande au mode VCR 1.
VCR 2 : Appuyez pour commuter la télécommande au mode VCR 2.
MD/TAPE 1 : Appuyez pour commuter la télécommande au mode MD/TAPE 1.
CD : Appuyez pour commuter la télécommande au mode CD.
LINE/TUNER : Appuyez pour commuter la télécommande au mode TUNER.
TV CONTROL : Appuyez pour que la télécommande puisse opérer les commandes TV CONTROL.

④ Ecran REMOTE CONTROL (voir p. 21)

⑤ Touche REMOTE SETUP

Sert à personnaliser les fonctions de télécommande et la télécommande elle-même. (Voir "Télécommande d'autres composants" à partir de p. 50.)

⑥ Commutateur BACK LIGHT

Active/désactive le rétro-éclairage (voir p. 7).

⑦ Touches TV CONTROL

Les touches suivantes servent uniquement à contrôler le téléviseur et sont utilisables seulement si elles sont préréglées pour contrôler votre téléviseur.
⏻ : Appuyez pour mettre le téléviseur sous/hors tension.
FUNCTION : Appuyez sur TV FUNC pour sélectionner l'entrée téléviseur.
CH +/– : Servent à changer de chaîne sur le téléviseur.
VOL +/– : Appuyez pour contrôler le volume du téléviseur.

⑧ Touche FUNCTION

Appuyez pour sélectionner une source. La touche passera cycliquement entre toutes les sources possibles.

⑨ Touche MASTER VOLUME

Sert à augmenter ou baisser le volume du récepteur.

⑩ Touche MUTE

Appuyez pour assourdir ou rétablir le volume.

⑪ Touche SYSTEM OFF (voir p. 65-66)

Met les composants hors tension de deux manières.
D'abord, à la pression, elle coupe tous les composants PIONEER. Deuxièmement, tous les composants programmés dans les réglages SYSTEM OFF seront mis hors tension.
Par exemple : Si vous avez programmé la mise hors tension dans les réglages SYSTEM OFF pour votre téléviseur et magnétoscope, la pression de la touche SYSTEM OFF mettra ces composants hors tension même s'il s'agit de produits non PIONEER.

⑫ Touche MULTI OPERATION

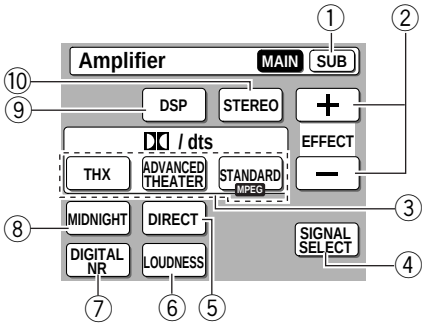
Sert à démarrer le mode MULTI OPERATION. Voir p. 63 pour la programmation et l'emploi du mode MULTI OPERATION.

⑬ Touches △/▽/◁/▷ ENTER

Ces touches servent à des opérations diverses. Au menu SYSTEM SETUP, les touches △/▽ peuvent être utilisées pour ajuster CHANNEL DELAY ou CHANNEL LEVEL.
Les touches △/▽, pressées simultanément, peuvent servir à verrouiller/déverrouiller un réglage (voir p. 54).
Ces touches servent aussi à contrôler le menu DVD pour l'écran de télécommande DVD.

Ecrans LCD de base de l'amplificateur

Ecran amplificateur MAIN



① Touche amplificateur SUB

Appuyez pour sélectionner l'écran secondaire amplificateur (à la page 22) quand la télécommande est à l'écran principal amplificateur.

② Touche EFFECT +/–

Servent à augmenter ou réduire l'ampleur de l'effet appliqué dans un mode DSP ou Advanced Theater. Quand l'ampleur de l'effet est augmentée en mode DSP/Advanced Theater, les caractéristiques de ce mode deviennent plus fortes et plus perceptibles. La plage va de 10 à 90, avec 70 comme réglage par défaut. Activez d'abord le mode DSP/Advanced Theater que vous souhaitez (en appuyant sur la touche DSP/ Advanced Theater jusqu'à obtention du mode), puis augmentez ou diminuez l'ampleur de l'effet.

③ Touches DD/dts (voir p. 40, 42 et 68-70)

Appuyez pour mettre l'amplificateur dans le mode sonore surround sélectionné.

④ Touche SIGNAL SELECT (voir p. 45)

Appuyez plusieurs fois sur SIGNAL SELECT pour sélectionner une des options suivantes.
ANALOG : Pour sélectionner un signal analogique
DIGITAL : Pour sélectionner un signal numérique.
AC-3 RF : Pour sélectionner un signal AC-3 RF.
AUTO : Réglage par défaut. S'il y a à la fois des signaux d'entrée analogique et numérique, l'amplificateur sélectionne automatiquement le numérique.

⑤ Touche DIRECT

Active/désactive la lecture DIRECT. Utilisez-la pour dériver les commandes de tonalité et le niveau de canal pour obtenir la reproduction d'une source de programme la plus précise. Elle remettra automatiquement l'amplificateur en mode STEREO pour la fonction utilisée avec la lecture DIRECT.

⑥ Touche LOUDNESS (voir p. 48)

Active/désactive le mode LOUDNESS.

⑦ Touche DIGITAL NR (voir p. 46)

Active/désactive DIGITAL NR (mode STEREO seulement).

⑧ Touche MIDNIGHT (voir p. 47)

Active/désactive le mode d'écoute MIDNIGHT.

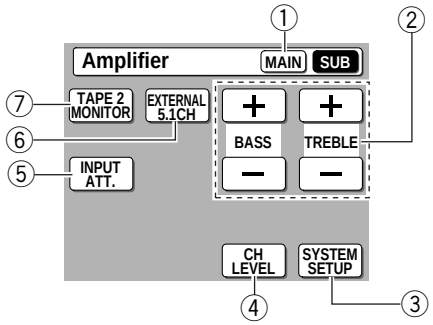
⑨ Touche DSP (voir p. 41-42)

Appuyez plusieurs fois pour sélectionner un mode sonore DSP.

⑩ Touche STEREO (voir p. 41-42)

Appuyez pour sélectionner le mode sonore STEREO. En ce mode, le son sort seulement des enceintes avant (droite et gauche).

Ecran amplificateur SUB



① Touche amplificateur MAIN

Appuyez pour sélectionner l'écran principal amplificateur (à la page 21) quand la télécommande est à l'écran secondaire amplificateur.

② Touches BASS & TREBLE (+/–) (voir p. 48)

Servent à ajuster les hautes et basses fréquences (mode STEREO seulement).

③ Touche SYSTEM SET UP

Sert à implanter les systèmes d'enceinte et sonore. Voir "Implantation du son surround" à partir de la p. 26 pour les détails.

④ Touche CHANNEL LEVEL (voir p. 31-32)

Sert à ajuster le niveau des enceintes individuelles pendant la lecture d'une source.

⑤ Touche INPUT ATT

Sert à abaisser le niveau d'entrée d'un signal analogique trop puissant, qui provoque une distorsion de l'amplificateur (l'indicateur de surcharge s'allume très vivement).

⑥ Touche EXTERNAL 5.1 CHANNEL (voir p. 47)

Sert à raccorder un composant extérieur capable de décoder d'autres types de signaux et à les entrer au VSA-E07.

⑦ Touche TAPE 2 MONITOR (voir p. 62)

Sélectionne la platine cassette (ou l'enregistreur MD etc.) raccordé aux entrées/sorties TAPE 2 MONITOR. Permet la surveillance d'un enregistrement en cours.

Affichage sur écran

Il y a plusieurs manières de raccorder l'amplificateur à vos composants vidéo, tels que lecteur DVD, et à votre téléviseur. Mais certaines ne vous permettront pas d'utiliser l'affichage sur écran. Pour éviter cela, respectez simplement les règles suivantes.

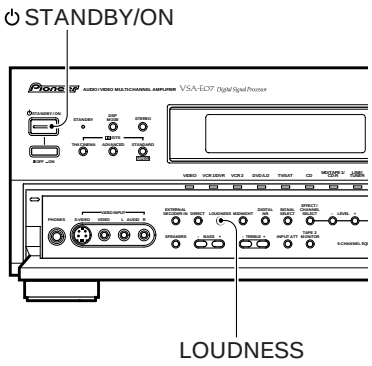
① Utilisez toujours le même type de cordons vidéo pour raccorder vos composants vidéo à l'amplificateur que pour le raccordement de l'amplificateur au téléviseur. Par exemple, si vous utilisez des cordons vidéo composite pour raccorder le lecteur DVD à l'amplificateur, utilisez-en aussi pour raccorder l'amplificateur au téléviseur. Si vous utilisez des cordons S-video, utilisez-en aussi pour raccorder l'amplificateur au téléviseur.

② Vérifiez toujours que votre téléviseur est réglé au canal d'entrée correct (par exemple vidéo 1...). Votre téléviseur peut avoir un certain nombre de canaux d'entrée et si vous ne choisissez pas le canal correct, vous ne pourrez pas utiliser l'affichage sur écran de l'amplificateur, ou même ne rien voir des images de l'amplificateur. Consultez le manuel de votre téléviseur si vous n'êtes pas sûr de la manière de choisir un canal d'entrée pour votre téléviseur.

Vous pouvez par exemple utiliser à la fois des cordons composite et S-video pour raccorder vos composants vidéo à cet amplificateur, puis utiliser des cordons vidéo composite pour raccorder cet amplificateur au téléviseur. Cet arrangement ne vous permettra TOUJOURS PAS de voir les affichages sur écran de l'amplificateur sur le téléviseur. La meilleure solution est d'utiliser un seul type de cordons vidéo pour tous les raccordements des composants vidéo et du téléviseur.

Commutation du système vidéo entre PAL et NTSC

Cet amplificateur peut utiliser deux types de système vidéo pour son OSD (affichage sur écran); il faut donc régler l'amplificateur à votre système vidéo, PAL ou NTSC. Si vous n'effectuez pas cette correspondance, aucun OSD n'apparaîtra sur votre téléviseur. Les utilisateurs à téléviseur multi-système n'ont pas besoin de modifier le réglage. Si nécessaire, suivez les instructions ci-dessous pour changer de système vidéo.



1 Mettez l'amplificateur en mode STANDBY.

2 En maintenant la touche LOUDNESS pressée, appuyez sur la touche STANDBY/ON.

Le type de système vidéo ("PAL" ou "NTSC") s'affiche. Il restera visible environ sept secondes, puis l'amplificateur reviendra au mode d'exploitation normal.

Appuyez bien sur la touche LOUDNESS et NON sur la touche DIRECT, qui effacera accidentellement tous vos réglages d'enceinte (voir avertissement p. 69).

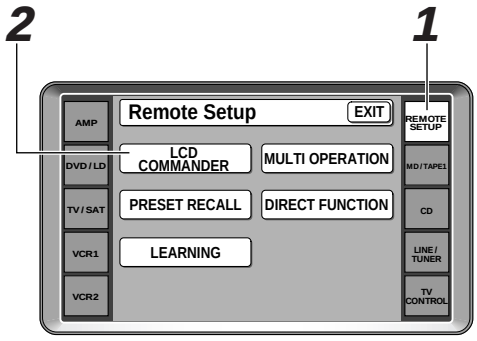
Quand le système PAL est sélectionné

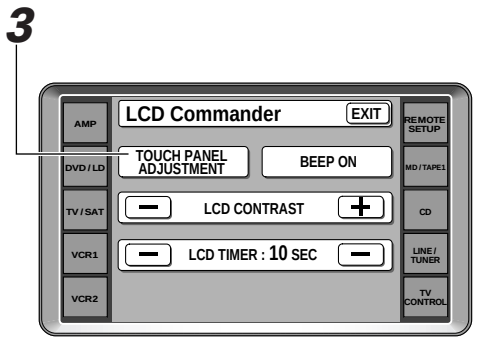
Quand le système NTSC est sélectionné

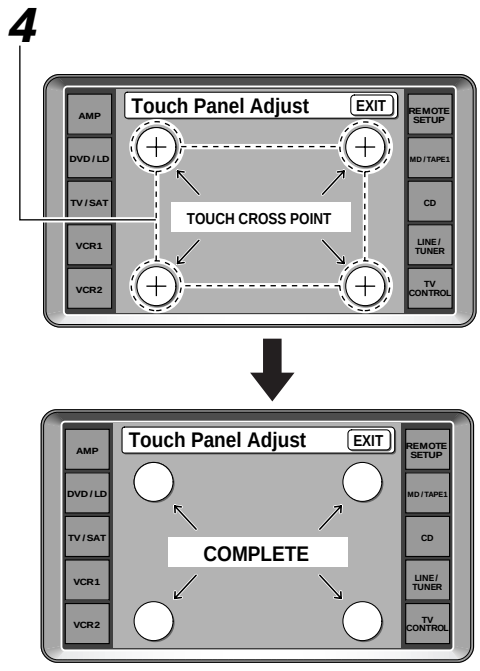
Memo Quand vous utilisez PAL, le réglage OSD n'est pas affiché en couleur.

Implantation de la télécommande

Comme cette télécommande s'appuie sur des écrans LCD, il faudra vous familiariser avec le caractère tactile des touches, ainsi qu'avec la manière selon laquelle différents écrans contrôlent différentes opérations. Vous pouvez passer d'un écran à l'autre avec les touches de fonction sur la droite et la gauche et/ou certains boutons sur chaque écran. Le bouton EXIT ramène toujours la télécommande à l'affichage précédent. Dans l'explication ci-dessous, vous devez terminer l'implantation TOUCH PANNEL ADJUSTMENT pour utiliser correctement la télécommande. Ensuite, vous pourrez ajuster divers réglages de base selon vos préférences.







1 Appuyez sur la touche REMOTE SETUP sur la télécommande.

L'accès aux différents modes d'implantation apparaît sur l'écran de la télécommande.

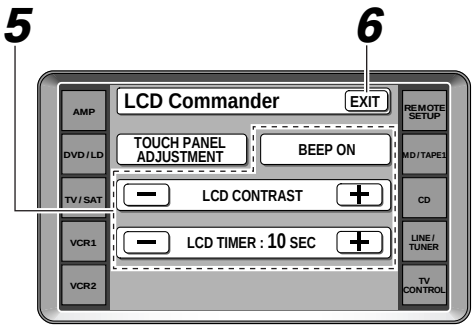
2 Appuyez sur le bouton LCD COMMANDER.

Les différents types d'ajustements possibles apparaîtront sur l'écran.

3 Vous devez aligner le panneau tactile de sorte que la télécommande réponde correctement au contact. Appuyez sur le bouton TOUCH PANEL ADJUSTMENT.

4 Appuyez au centre de chaque point croisé (+) pour aligner le panneau tactile de la télécommande sur le panneau LCD au-dessous.

Cet ajustement assurera le bon calibrage de votre télécommande.
Une fois les quatre points croisés touchés, l'écran indiquera "COMPLETE" et reviendra automatiquement à LCD COMMANDER.



5 Décidez de l'ajustement que vous souhaitez faire et appuyez sur les boutons correspondants. Les options sont:

BEEP ON : Quand vous envoyez une commande (pression d'un bouton), la télécommande émettra un bip si la commande est achevée ou deux bips si la commande est impossible. Vous pouvez activer ou désactiver la fonction en appuyant sur ce bouton (réglage par défaut: ON).

LCD CONTRAST : Permet d'éclaircir ou d'assombrir l'écran de la télécommande. Utilisez les boutons + et – pour modifier le contraste.

LCD TIMER : Pour économiser les piles, une minuterie désactivera automatiquement la télécommande après un temps prédéfini si aucune commande n'est entrée. Vous pouvez régler le temps pendant lequel la télécommande restera activée avant sa coupure par la minuterie sur une plage de 10-60 secondes. Le réglage par défaut est 10 secondes. Utilisez les boutons +/– pour ajuster le nombre de secondes pour la minuterie.
(Les écrans SYSTEM SETUP et REMOTE SETUP, ainsi que les écrans entre ces deux opérations, sont tous fixés pour rester activés 60 secondes. Si aucune commande n'est entrée, ils se couperont après 60 secondes.)

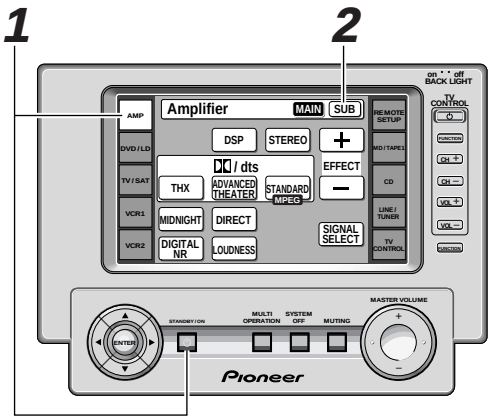
6 Les ajustements terminés, appuyez plusieurs fois sur le bouton EXIT pour revenir à l'écran Amplifier.

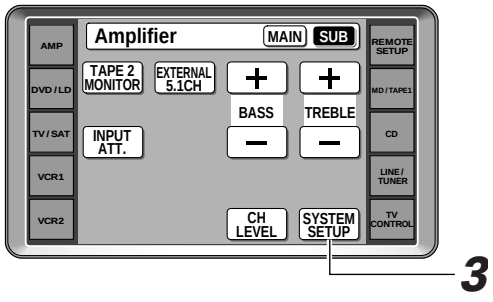
Memo Vous pouvez appuyer sur le bouton EXIT à tout moment pour revenir en arrière d'un écran ou plusieurs fois pour quitter le mode d'implantation.

Avant de faire fonctionner l'amplificateur, n'oubliez pas d'appuyer sur l'interrupteur principal sur le panneau avant pour la mise sous tension (ON, ⎓).

Implantation du son surround

Pour assurer le meilleur environnement sonore possible, effectuez les opérations d'implantation suivantes. Il suffit d'effectuer ces réglages une fois (à moins que vous changiez l'agencement de votre système d'enceintes ou ajoutiez de nouvelles enceintes etc.). Ces opérations d'implantation utilisent votre téléviseur pour afficher les réglages et les sélections; aussi, vérifiez que le téléviseur et l'amplificateur sont bien raccordés.





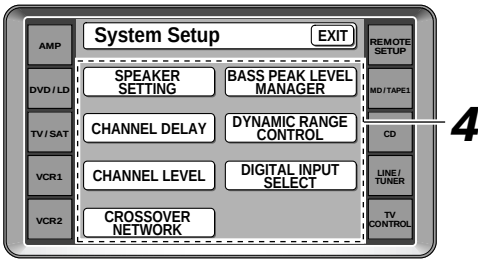
1 Mettez l'amplificateur et le téléviseur sous tension, et appuyez sur AMP sur la télécommande.

Vérifiez que le téléviseur est réglé pour l'amplificateur.

2 Appuyez sur le bouton SUB sur l'écran de l'amplificateur.

3 Appuyez sur le bouton SYSTEM SETUP.

L'accès aux différents modes d'implantation apparaît sur l'écran de la télécommande. Les options d'implantation apparaîtront sur votre téléviseur.



4 Suivez l'ordre ci-dessous pour implanter les enceintes pour le son surround.

En chaque mode, les réglages présents sont automatiquement affichés. Nous vous suggérons d'ajuster tous ces réglages au raccordement de l'amplificateur. Cela vous en déchargera, et vous n'aurez plus besoin de revenir à ce mode de réglage sauf si vous modifiez l'implantation d'origine en ajoutant de nouvelles enceintes etc. Les modes d'implantation du son expliqués ici sont:

SPEAKER SETTING (Réglage des enceintes) (Voir p. 28-29.)
Pour spécifier le type et le nombre d'enceintes raccordées.

CHANNEL DELAY (Retard de canal) (Voir p. 30.)
Implantez toutes vos enceintes pour obtenir le son surround le plus réaliste. L'addition d'un léger retard pour certaines enceintes renforce la séparation du son et est particulièrement importante pour obtenir un effet de son surround. Il vous faut connaître la distance de votre position d'écoute à vos enceintes pour ajouter le retard correct.

CHANNEL LEVEL (Niveau de canal) (Voir p. 31-32.)
Sert à équilibrer les volumes des différentes enceintes.

CROSSOVER NETWORK (Circuit diviseur de fréquence) (Voir p. 33)
Vous permet de sélectionner quelles basses fréquences seront envoyées au subwoofer ou aux enceintes avant.

BASS PEAK LEVEL MANAGER (Gestionnaire de niveau de crête des graves) (Voir p. 34.)
Les sources audio Dolby Digital et DTS incluent des tonalités de graves ultra bas. Réglez le niveau de crête des graves pour éviter que ces tons ne provoquent une distorsion du son des enceintes.

DYNAMIC RANGE CONTROL (Contrôle D-Range) (Voir p. 35.)
Permet d'excellents effets surround à l'écoute de sources Dolby Digital à faible volume.

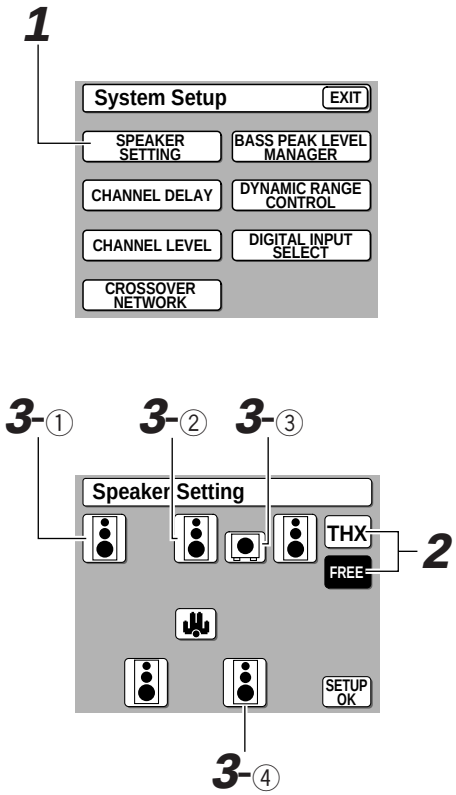
DIGITAL INPUT SELECT (Sélection Digital-In) (Voir p. 36-37.)
Pour utiliser vos composants numériques, vous devez faire correspondre les touches d'entrée numérique numérotées avec les prises numériques numérotées utilisées par les composants numériques.

Memo

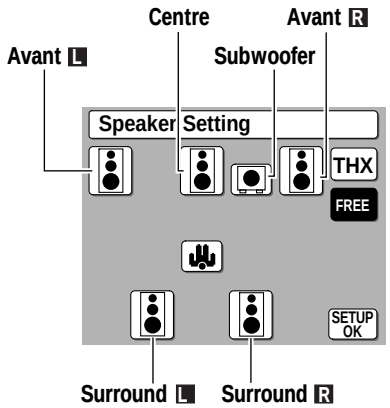
Quand vous appuyez sur le bouton SETUP OK pour achever un des réglages expliqués à droite, une marque comprenant quatre lignes incurvées apparaît en haut à droite sur la télécommande. Cela signifie que la télécommande envoie des commandes à l'amplificateur. En cas de réception, "RECEIVED" s'affiche sur l'amplificateur. Pendant cette procédure, maintenez bien la télécommande pointée vers l'amplificateur pour que la commande puisse passer de la télécommande à l'amplificateur.

SPEAKER SETTING (Réglage des enceintes)

Procédez comme suit pour sélectionner l'implantation correcte pour le type et le nombre d'enceintes raccordées. Si vous continuez de la page précédente, passez à l'étape 1. Si vous commencez seulement, efefctuez d'abord les étapes 1-3 de la page 26.



Memo Consultez le diagramme ci-dessous pour confirmer quels enceintes représentent, par exemple, les enceintes FRONT ou CENTER sur l'afficheur LCD.



1 Appuyez sur le bouton SPEAKER SETTING.

2 Sélectionnez un mode de réglage d'enceintes (THX ou FREE).

Si vous raccordez un jeu complet d'enceintes TXH
Sélectionnez THX et sautez à l'étape 4.

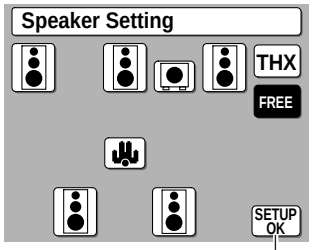
3 Spécifiez le nombre et le type des enceintes raccordées en appuyant sur les enceintes du diagramme.

① Sélectionnez Large (trois points) ou petit (deux points) pour les enceintes avant selon que vos enceintes peuvent traiter ou non des sons très graves et si vous avez raccordé ou non un subwoofer.
② Sélectionnez ou désélectionnez l'enceinte centrale selon son raccordement ou non. Choisissez également la taille, grand ou petit.
③ Sélectionnez ou désélectionnez le subwoofer selon son raccordement ou non. Sélectionnez aussi PLUS si vous avez un subwoofer et souhaitez plus de graves.
④ Sélectionnez ou désélectionnez les enceintes surround (arrière) selon leur raccordement ou non. Choisissez également grand ou petit.

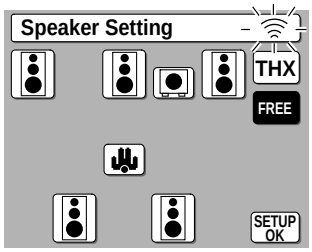
Le son sera acheminé différement selon vos sélections. Voir ci-dessous pour les détails.

FRONT (réglage par défaut: LARGE (grand))
- Sélectionnez small (petit) pour envoyer les fréquences des graves au subwoofer.
- Sélectionnez large si vos enceintes reproduisent efficacement les fréquences des graves ou si vous n'avez pas raccordé de subwoofer.
  (Si vous sélectionnez petit pour les enceintes avant, le subwoofer sera automatiquement commuté à YES. Les enceintes centrale et surround ne pourront pas être réglées à large si les enceintes avant sont réglées à Small. Dans ce cas, toutes les fréquences des graves seront envoyées au subwoofer.)

CENTER (réglage par défaut: LARGE (grand))
- Sélectionnez Large si votre enceinte ne reproduit pas efficacement les fréquences des graves.
- Sélectionnez Small pour envoyer les fréquences des graves aux autres enceintes ou au subwoofer.
- Si vous n'avez pas raccordé d'enceinte centrale, désélectionnez-la.
  Dans ce cas, le canal central est sorti aux enceintes avant.



4



SURROUND (réglage par défaut: LARGE (grand))
- Sélectionnez Large si vos enceintes reproduisent efficacement les fréquences des graves.
- Sélectionnez Small pour envoyer les fréquences des graves aux autres enceintes ou au subwoofer.
- Si vous n'avez pas raccordé d'enceintes surround, désélectionnez-les. Dans ce cas, le son des canaux surround est sorti aux enceintes avant et centrale.

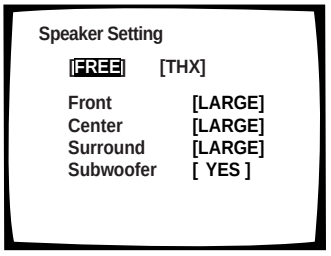
SUBWOOFER (réglage par défaut: YES(oui))
- Laissez-le sélectionné si vous avez raccordé un subwoofer.
- Désélectionnez-le si vous n'avez pas raccordé de subwoofer. Dans ce cas, les fréquences des graves sont sorties aux enceintes avant ou surround.
- Choisissez le réglage PLUS si vous souhaitez une reproduction plus puissante des sons graves profonds.
- Si vous sélectionnez PLUS, les fréquences des graves qui devraient normalement sortir des enceintes avant et centrale sont acheminées au subwoofer.

4 Appuyez sur le bouton SETUP OK pour retourner au menu SYSTEM SETUP.

Maintenez la télécommande pointée vers l'amplificateur jusqu'à ce que "RECEIVED" s'affiche aur l'amplificateur.

Si "ERROR" clignote sur l'afficheur, reprenez les opérations d'implantation depuis le début.

Ces réglages seront affichés sur le téléviseur.



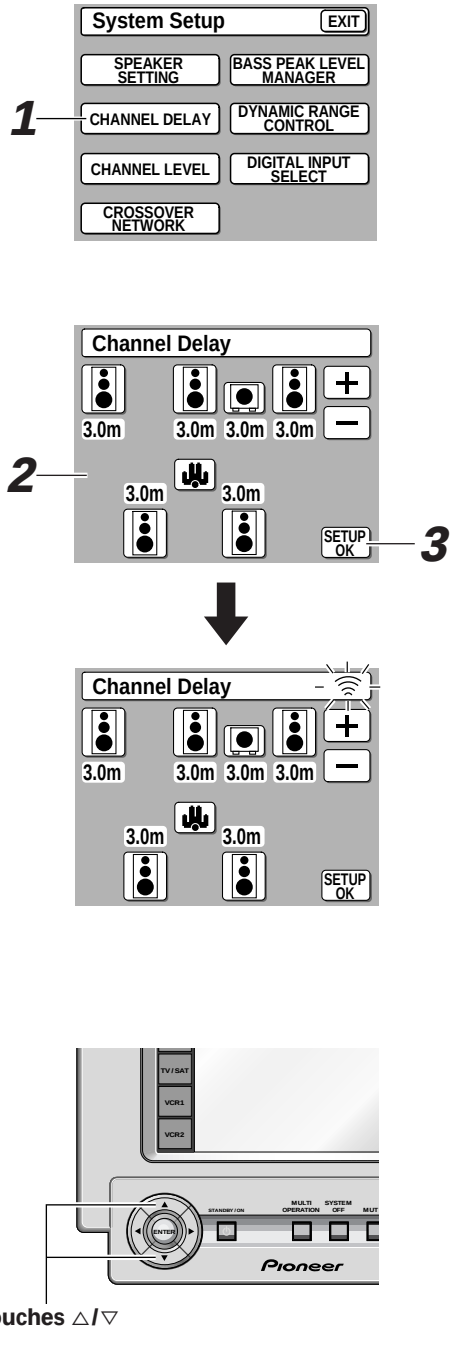
Ensuite, passez à CHANNEL DELAY ci-dessous.

Si vous souhaitez modifier un réglage avant de continuer
Appuyez simplement sur le bouton de l'enceinte que vous souhaitez corriger.

Memo Si vous avez un subwoofer et que vous aimez beaucoup les graves, il peut sembler logique de sélectionner LARGE pour vos enceintes FRONT et de maintenir le subwoofer sélectionné. Mais cela peut ne pas assurer les meilleurs résultats.
Selon la taille et la forme de votre pièce d'écoute, vous pourrez en fait obtenir une baisse des graves à cause de ce qu'on appelle "annulation des basses fréquences". Si vous avez un subwoofer, écoutez la réponse des graves avec les enceintes FRONT réglées alternativement à LARGE (grand) et SMALL (petit) et jugez vous-même de ce qui vous semble le mieux.
La solution la plus sûre dans ce cas est d'acheminer tous les sons graves au subwoofer en sélectionnant SMALL (petit) pour les enceintes FRONT.

CHANNEL DELAY (Retard de canal)

L'ajout d'un léger retard à quelques enceintes est nécessaire pour obtenir un effet de son surround. Vous devez connaître la distance de votre position d'écoute aux enceintes pour ajouter le retard correct. Procédez comme suit pour régler le retard de chaque canal en spécifiant la distance de votre position d'écoute à chaque enceinte. Une fois la distance de l'enceinte spécifiée, l'amplificateur calcule automatiquement les retards corrects. Si vous continuez de "**SPEAKER SETTING**", passez à l'étape 1. Si vous commencez par ce réglage, effectuez d'abord les étapes 1 à 3 de "Implantation du son surround" (p. 26).



Touches △/▽

1 Appuyez sur le bouton CHANNEL DELAY.

Le réglage de l'enceinte CHANNEL DELAY apparaîtra sur l'écran de la télécommande.

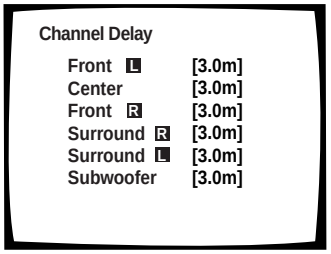
2 Sélectionnez chaque enceinte en appuyant sur son bouton et utilisez les boutons +/- (ou △/▽) pour ajouter ou retirer la distance en mètres de l'enceinte à votre position d'écoute ordinaire.

Ajustez la distance de l'enceinte par incréments de 0,3 m entre 0,3 et 9,0 m.
Le réglage par défaut est 3,0 m.

3 Appuyez sur le bouton SETUP OK pour retourner au menu SYSTEM SETUP.

Maintenez la télécommande pointée vers l'amplificateur jusqu'à ce que "RECEIVED" s'affiche aur l'amplificateur.
Si "ERROR" clignote sur l'afficheur, reprenez les opérations d'implantation depuis le début.

Ces réglages seront affichés sur le téléviseur.



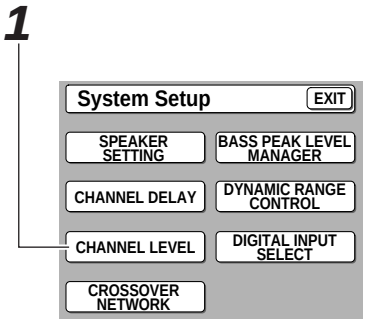
Ensuite, passez à CHANNEL LEVEL ci-dessous.

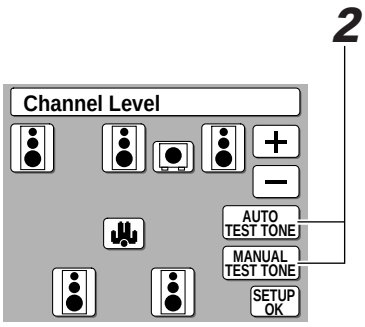
Si vous souhaitez modifier un réglage avant de continuer
Appuyez simplement sur le bouton de l'enceinte que vous souhaitez corriger.

Memo Vous pouvez utiliser les touches △/▽ de la télécommande au lieu des boutons +/–.

CHANNEL LEVEL (Niveau de canal)

Procédez comme suit pour indiquer comment équilibrer le niveau de sortie sonore de vos enceintes. L'équilibre correct des enceintes est essentiel pour obtenir un son surround de haute qualité. Si vous continuez de "**CHANNEL DELAY**", passez à l'étape 1. Si vous commencez par ce réglage, effectuez d'abord les étapes 1 à 3 de "Implantation du son surround" (p. 26).



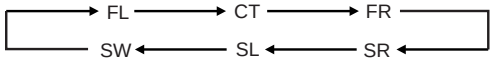


1 Appuyez sur le bouton CHANNEL LEVEL

Les réglages CHANNEL LEVEL apparaîtront sur l'écran de la télécommande.

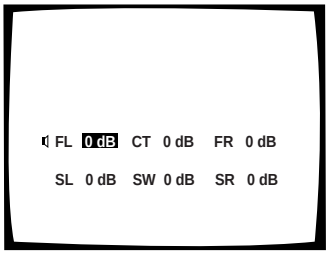
2 Sélectionnez la tonalité de test en appuyant sur un des boutons TEST TONE. Sortez le TEST TONE.

AUTO (TEST TONE automatique)
Ce mode commute automatiquement la tonalité de test entre les enceintes. La tonalité de test automatique est sortie dans l'ordre suivant:



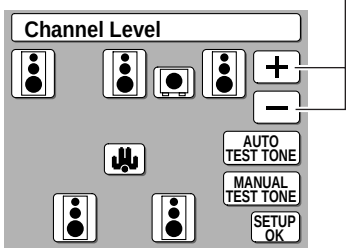
MANUAL (TEST TONE manuel)
Ce mode vous permet de commuter manuellement la tonalité de test entre les enceintes.

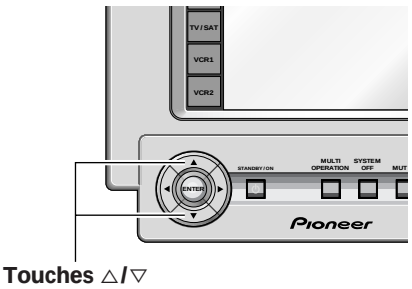
REMARQUE : Soyez préparé! La tonalité de test est sortie à un niveau de volume élevé.
MASTER VOLUME tourne à la position de référence (0 dB) et TEST TONE clignote sur l'affichage sur l'amplificateur. La tonalité de test est sortie au bout de quelques secondes.

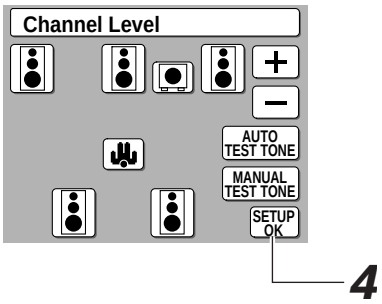


Pour interrompre le processus à tout moment
Appuyez sur le bouton SETUP OK.

Memo
- Faites attention: si vous touchez un des boutons d'enceinte par inadvertance, TEST TONE retentira automatiquement de chaque enceinte.
- Si votre subwoofer a un contrôle de volume, réglez-le à la position moyenne avant d'effectuer ces opérations.







3 Utilisez l'afficheur de la télécommande pour ajuster les niveaux des enceintes comme indiqué ci-dessous de manière à entendre la tonalité de test au même niveau de chaque enceinte assis à votre position d'écoute ordinaire.

REMARQUE : Le volume du subwoofer tend à sembler plus faible qu'en réalité. Il vous faudra peut-être ajuster le volume après le test avec une piste son réelle.

En mode AUTO

① Ajustez le niveau de l'enceinte sortant la tonalité de test avec les boutons +/– (ou touches △/▽). La tonalité sera automatiquement commutée entre les enceintes après avoir retenti 2-3 secondes.
② Ajustez le niveau de chaque enceinte.

En mode MANUAL

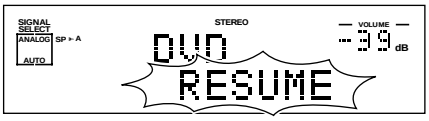
① Ajustez le niveau de la première enceinte (l'enceinte gauche) avec les boutons +/- (ou touches △/▽).
② Appuyez sur le bouton du panneau tactile pour l'enceinte suivante.
③ Répétez ① et ② pour chaque enceinte.

Si vous utilisez un indicateur de niveau de pression sonore (SPL)
Prenez la valeur de votre position d'écoute principale et ajustez le niveau de chaque enceinte à 75 dB SPL (modèle pondéré/lent).

Memo Vous pouvez utiliser les touches △/▽ de la télécommande au lieu des boutons +/–.

4 Quand tous les niveaux des enceintes ont été réglés, appuyez sur le bouton SETUP OK pour retourner au menu SYSTEM SETUP.

L'affichage sur l'amplificateur indiquera RESUME et MASTER VOLUME reviendra à sa position d'origine.

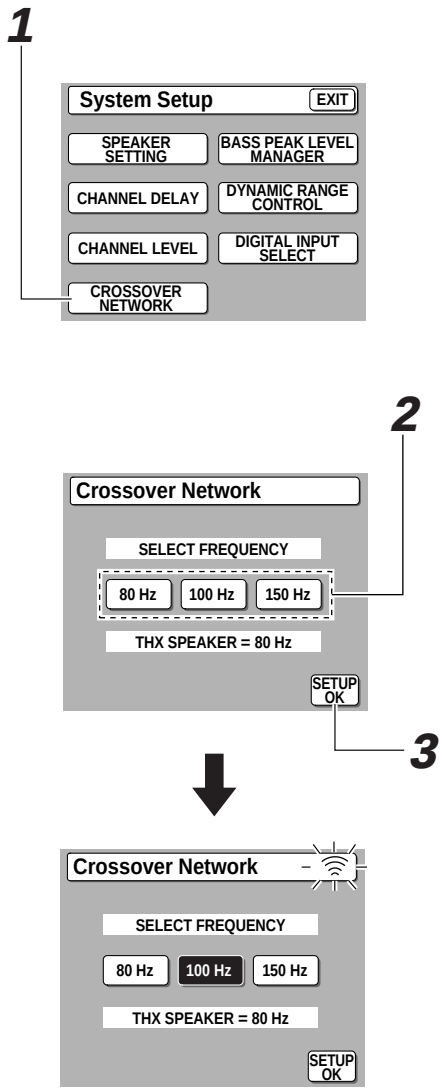


Ensuite, passez à CROSSOVER NETWORK ci-dessous.

Memo Notez qu'il est aussi possible de régler temporairement le niveau des canaux. Passez à l'écran amplificateur SUB et appuyez sur le bouton CH LEVEL. Puis effectuez la procédure expliquée à cette page. Cette fonction est prévue pour modifier les niveaux temporairement pour écouter une enceinte plus fort. Cette fonction vous permet de régler indépendamment le niveau des enceintes en différents modes, tels que Dolby Surround/dts, STEREO, EXTERNAL DECODER et chaque mode DSP. Vous pouvez remettre les réglages à leur état d'origine quand vous avez fini. La procédure d'implantation de cette page effacera tout réglage de niveau temporaire/ indépendant effectué.

CROSSOVER NETWORK (Circuit diviseur de fréquence)

Procédez comme suit pour ajuster le circuit diviseur de fréquence. Il définit la fréquence à laquelle le système divise le signal et l'envoie aux différentes parties (haut, moyen, bas) des différentes enceintes. Plus précisément, ce réglage définit le seuil pour les basses fréquences réacheminées des enceintes SMALL au subwoofer ou enceinte réglées à LARGE. Le réglage des enceintes à SMALL sous "Speaker Setting" envoie les basses fréquences des canaux respectifs au subwoofer (ou aux enceintes LARGE). Si vous continuez de **"CHANNEL LEVEL"**, passez à l'étape 1. Si vous commencez par ce réglage, effectuez d'abord les étapes 1 à 3 de "Implantation du son surround" (p. 26).



1 Appuyez sur le bouton CROSSOVER NETWORK

2 Choisissez une fréquence de croisement.

Le réglage des enceintes à SMALL (petit) sous SPEAKER SETTING envoie les fréquences des graves des canaux respectifs au subwoofer ou aux enceintes sélectionnées comme LARGE (grand). Cette fonction vous permet de déterminer quelles fréquences seront envoyées au subwoofer ou aux enceintes LARGE. Appuyez sur 80 Hz, 100 Hz ou 150 Hz. Le réglage par défaut est 80 Hz.

80 Hz
Envoie les basses fréquences au-dessous de 80 Hz au subwoofer (ou aux enceintes LARGE).

100 Hz
Envoie les basses fréquences au-dessous de 100 Hz au subwoofer (ou aux enceintes LARGE).

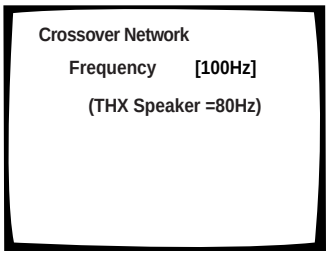
150 Hz
Envoie les basses fréquences au-dessous de 150 Hz au subwoofer (ou aux enceintes LARGE).
Comme indiqué sur votre écran, le réglage THX est 80. Sélectionnez ce réglage si vous avez des enceintes SMALL approuvées THX.

Essayez les différents réglages pour voir lequel vous semble le mieux.

3 Appuyez sur le bouton SETUP OK pour retourner au menu SYSTEM SETUP.

L'affichage sur l'amplificateur indique RECEIVED. Si "ERROR" clignote sur l'afficheur, reprenez les opérations d'implantation depuis le début.

Cette information sera affichée sur votre téléviseur.

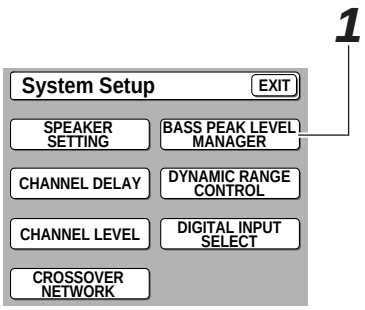


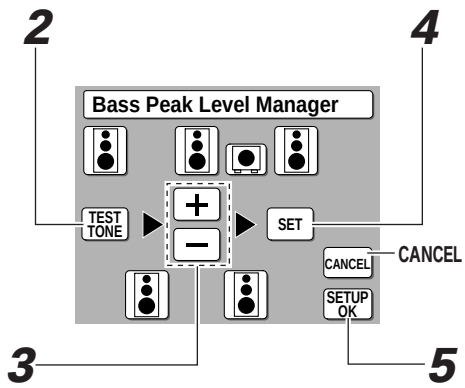
Ensuite, passez à BASS PEAK LEVEL MANAGER ci-dessous.

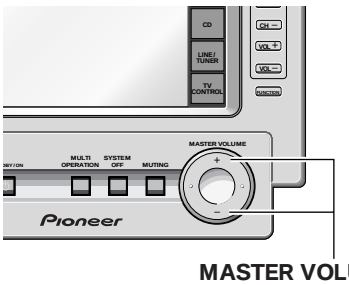
Si vous souhaitez modifier le réglage avant de continuer
Sélectionnez simplement une nouvelle fréquence de croisement.

BASS PEAK LEVEL MANAGER (Gestionnaire de niveau de crête des graves)

Le canal LFE (Low Frequency Effect) des sources de programme Dolby Digital, DTS et MPEG peut produire des tonalités graves très basses fortement concentrées qui peuvent dépasser les capacités de votre système d'enceintes. Procédez comme suit pour régler le niveau de crête pour le canal des tonalités graves très basses (LFE). Si vous continuez de **"CROSSOVER NETWORK"**, passez à l'étape 1. Si vous commencez par ce réglage, effectuez d'abord les étapes 1 à 3 de "Implantation du son surround" (p. 26).





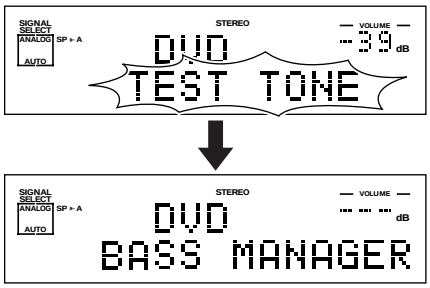


Memo Si vous appuyez sur le bouton CANCEL, aucun réglage ne sera entré à l'amplificateur, mais l'écran sera maintenu sur la télécommande. Pour quitter l'écran, appuyez sur le bouton SETUP OK.

1 Appuyez sur le bouton BASS PEAK LEVEL MANAGER.

2 Appuyez sur la touche TEST TONE.

MASTER VOLUME tourne à MIN (----dB).



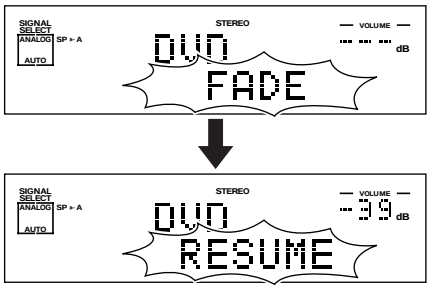
3 Utilisez les boutons +/– (ou MASTER VOLUME +/– en bas à droite de la télécommande) pour spécifier le niveau de crête des graves.

① Augmentez graduellement le niveau.
② Réglez le niveau de crête des graves à un point juste avant que la tonalité se déforme.

Une tonalité de test retentira ou non selon l'enceinte sélectionnée. Si subwoofer est YES (ou PLUS activé), la tonalité de test retentira seulement du subwoofer. Si le subwoofer est désactivé et les enceintes avant et surround réglées à LARGE, la tonalité de test retentira de ces enceintes.

4 Appuyez sur le bouton SET pour entrer le niveau.

L'affichage sur l'amplificateur indiquera RESUME et MASTER VOLUME reviendra à sa position d'origine.



5 Appuyez sur le bouton SETUP OK.

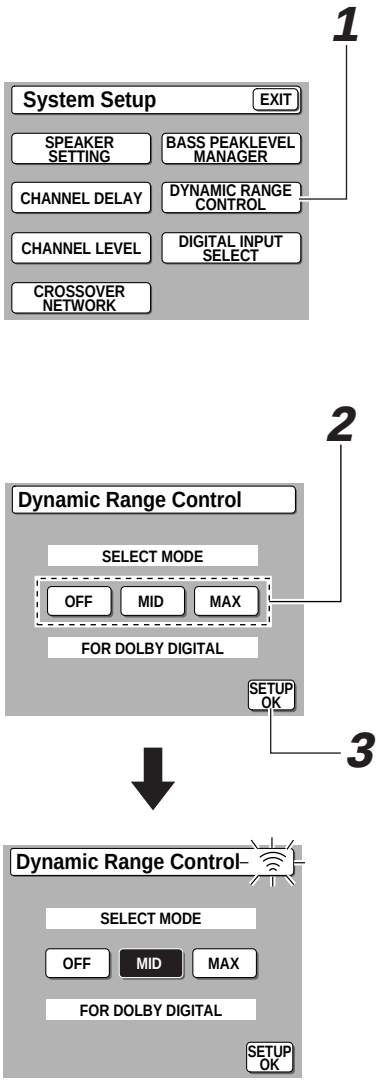
Il vous faudra peut-être essayer plusieurs sources Dolby Digital pour pouvoir régler correctement BASS PEAK LEVEL.

Si vous souhaitez modifier un réglage avant de continuer

Utilisez les boutons +/– (ou MASTER VOLUME +/–) pour modifier BASS PEAK LEVEL.

DYNAMIC RANGE CONTROL (Contrôle de la gamme dynamique)

Cette caractéristique vous permet de profiter pleinement des effets sonores surround sur les sources Dolby Digital, même à volume faible. Elle le fait par compression de la gamme dynamique, qui est la différence entre les sons les plus puissants et les plus faibles dans un signal donné. La compression de la gamme permet la lecture du son de sorte que les sons les faibles soient audibles et que les plus forts ne soient pas déformés ou surpuissants. Cette caractéristique s'applique uniquement aux sources Dolby Digital, mais le mode d'écoute MIDNIGHT assure la même fonction pour une variété de sources (voir p. 40). Si vous continuez de **"BASS PEAK LEVEL MANAGER"**, passez à l'étape 1. Si vous commencez par ce réglage, effectuez d'abord les étapes 1 à 3 de "Implantation du son surround" (p. 26).



1 Appuyez sur le bouton DYNAMIC RANGE CONTROL.

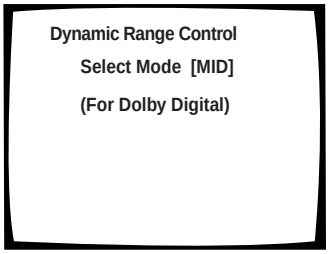
2 Choisissez le réglage DYNAMIC RANGE CONTROL, OFF, MD ou MAX souhaité.

Le réglage par défaut est OFF.

3 Appuyez sur le bouton SETUP OK.

Maintenez la télécommande pointée vers l'amplificateur jusqu'à ce que "RECEIVED" s'affiche sur l'amplificateur. Si "ERROR" clignote sur l'amplificateur, recommencez les opérations d'implantation depuis le début.

Cette information sera affichée sur le téléviseur.



Si vous souhaitez modifier un réglage avant de continuer

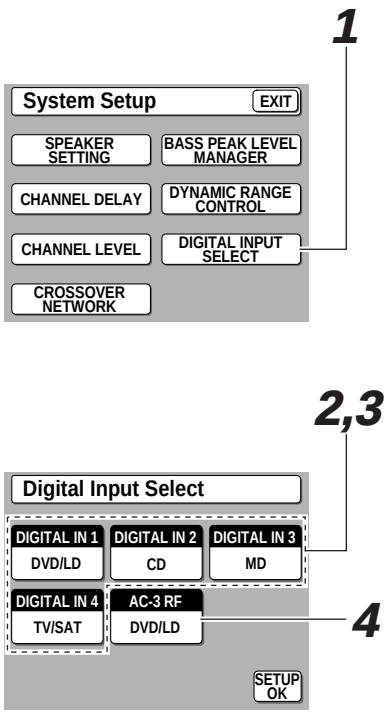
Choisissez un nouveau réglage DYNAMIC RANGE CONTROL.

Il vous faudra peut-être essayer plusieurs sources Dolby Digital pour pouvoir utiliser le réglage DYNAMIC RANGE CONTROL selon le volume d'écoute que vous souhaitez.

Memo Pour l'écoute à niveau fort, nous recommandons de mettre Dynamic Range Control sur OFF.

DIGITAL INPUT SELECT (Sélection d'entrée numérique)

Pour pouvoir utiliser correctement l'équipement dynamique, il faudra assigner des entrées numériques à chaque composant numérique raccordé. Faites correspondre les boutons DIGITAL IN 1-4 avec les prises numériques 1-4, selon le composant raccordé à chaque prise numérique. Vérifiez le numéro des prises numériques à l'arrière de l'amplificateur pour confirmer quel composant est raccordé à quelle prise (si nécessaire, voir p. 10-11 pour plus de détails sur les raccordements numériques). Le dernier bouton, AC-3 RF, est spécialement prévu pour un lecteur DVD/LD ou un lecteur LD avec sortie AC-3 RF. Si vous avez raccordé un de ces composants, faites correspondre ce réglage avec le composant. Si vous continuez de **"DYNAMIC RANGE CONTROL"**, passez à l'étape 1. Si vous commencez par ce réglage, effectuez d'abord les étapes 1 à 3 de "Implantation du son surround" (p. 26).



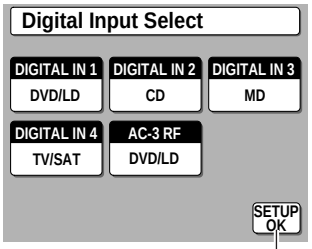
1 Appuyez sur le bouton DIGITAL INPUT SELECT.

2 Appuyez sur le bouton DIGITAL IN que vous souhaitez affecter pour la sélectionner. Chaque nouvelle pression fait défiler les composants (fonctions) sélectionnables. Sélectionnez le composant raccordé à cette entrée numérique avec ce numéro.

Cette procédure affecte une fonction numérique à DIGITAL IN. Une fois une fonction (par exemple DVD/LD) affectée, son nom disparaît des options pour les boutons restants parce que la fonction ne peut pas être affectée deux fois.
Si une prise numérique est sans connexion, réglez le bouton correspondant à OFF.

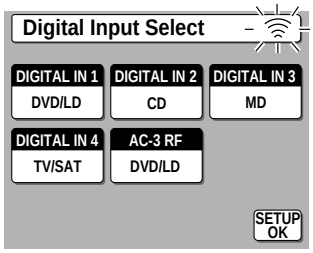
3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que tous les boutons DIGITAL IN correspondent aux composants raccordés.

4 Si vous avez raccordé un lecteur DVD/LD ou LD au canal AC-3 RF, choisissez le composant correct selon la méthode ci-aprés.



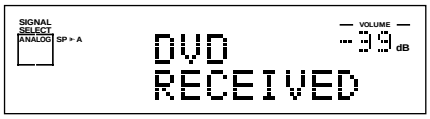
5

Les options restantes possibles pour les entrées numériques sont indiquées sur le diagramme à droite.

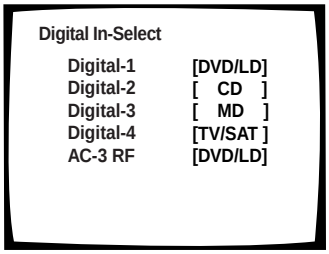


5 Appuyez sur le bouton SETUP OK pour retourner au menu SYSTEM SETUP.

Maintenez la télécommande pointée vers l'amplificateur jusqu'à ce que "RECEIVED" s'affiche sur l'amplificateur. Si "ERROR" clignote sur l'amplificateur, recommencez les opérations d'implantation depuis le début.



Ces réglages seront affichés sur le téléviseur. (Les réglages indiqués ici sont les réglages par défaut.)



Memo

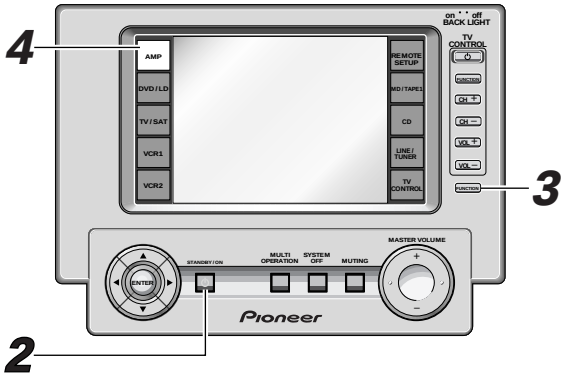
- Pour les boutons DIGITAL IN 1-4, vous pouvez choisir entre les fonctions DVD/LD, CD, TV/SAT, MD/TAPE 1, LINE/TUNER, VCR 1 et VCR 2.
- Pour le bouton AC-3 RF, vous pouvez choisir entre les fonctions DVD/LD, TV/SAT, VCR 1 et VCR 2.
  N'oubliez pas que si vous avez un lecteur DVD/LD ou LD, il doit être raccordé aux prises analogiques et numériques en plus des connexions AC-3 RF précitées.

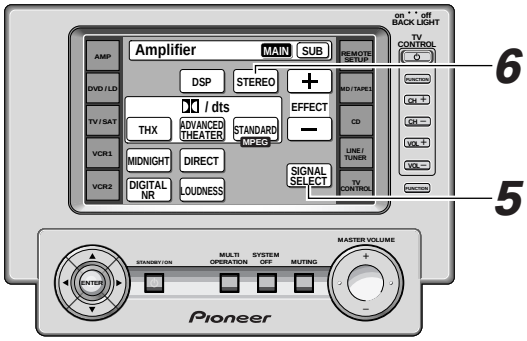
Avant de faire fonctionner l'amplificateur, n'oubliez pas d'appuyer sur l'interrupteur principal sur le panneau avant pour mettre sous tension ON (▬).

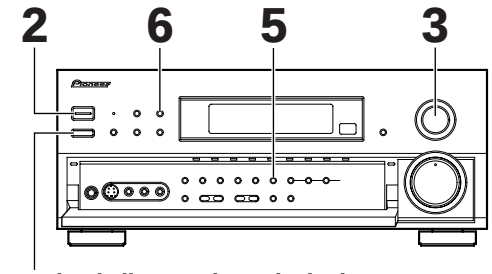
Lecture de sources à son stéréo

Les instructions suivantes vous indiquent comment lire des sources audio ou audiovisuelles sur le VSA-E07.

Memo Si l'indicateur TAPE 2 est visible sur l'afficheur, cela signifie que TAPE 2 MONITOR est activé. Appuyez sur TAPE 2 MONITOR sur le panneau avant pour le désactiver, à moins que vous souhaitiez écouter TAPE 2.







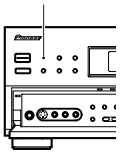
Touche d'alimentation principale

1 Mettez le composant de lecture sous tension.

2 Appuyez sur la touche ⏻ STANDBY ON pour mettre l'amplificateur sous tension.

Vérifiez que l'indicateur STANDBY s'éteint sur le panneau avant.

Indicateur STANDBY



3 Appuyez sur la touche FUNCTION pour sélectionner la source à écouter.

La touche FUNCTION fait passer cycliquement entre les sources dans l'ordre suivant:

→ DVD/LD ⟶ TV/SAT ⟶ CD ⟶ MD/TAPE 1 →
← VCR 2 ← VCR 1 ← VIDEO ← PHONO ← LINE/TUNER ←

4 Appuyez sur le bouton AMP.

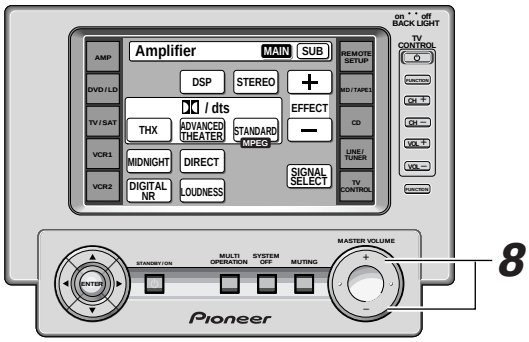
L'écran MAIN de l'amplificateur apparaît sur la télécommande.

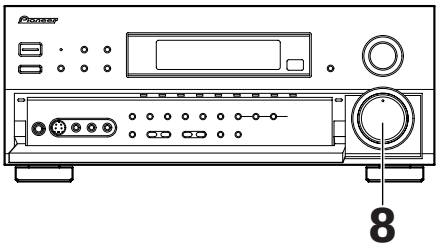
5 Appuyez sur le bouton SIGNAL SELECT pour sélectionner le signal d'entrée correspondant au composant de source (le réglage du commutateur à AUTO assure la sélection du signal correct).

(Voir "Commutation de l'entrée de signal de base ANALOG/DIGITAL", p. 45.)

6 Appuyez sur le bouton STEREO pour sélectionner le mode STEREO.

L'indicateur STEREO s'allume sur l'afficheur.





7 Démarrez la lecture sur le composant sélectionné à l'étape 1.

8 Ajustez le volume avec les touches MASTER VOLUME de la télécommande ou la bague MASTER VOLUME du panneau avant.

Revenez aux écrans amplificateur (en appuyant sur le bouton AMP ou SUB, si nécessaire) pour effectuer d'autres ajustements sonores, tels que graves/aigus, volume sonore etc.

Memo Si vous n'obtenez pas de son de l'amplificateur, rérifiez si l'entrée est au réglage ANALOG ou DIGITAL correct avec le commutateur SIGNAL SELECT. Consultez la p. 45 pour les détails.

Modes son

Les six modes son du VSA-E07 sont expliqués ici. Ils peuvent être activés au panneau avant ou à l'écran amplificateur MAIN de la télécommande.
Il y a quatre modes cinéma: MPEG, STANDARD, HOME THX CINEMA et ADVANCED THEATER, prévus pour être utilisés avec des sources audiovisuelles de son surround multicanal (telles que DVD et LD). Intrinsèques au cinéma à domicile, ces modes peuvent fournir un son surround réaliste et puissant qui recrée l'ambiance de la salle de cinéma. Il faudra peut-être les essayer pour voir quels réglages conviennent le mieux à votre installation domestique et à vos goûts.
Les modes DSP et STEREO sont prévus pour des sources musicales, mais certains modes DSP conviennent également aux pistes son des films. Essayez les différents réglages avec les pistes son pour voir ce que vous préférez.
Vous devez choisir un des quatre modes cinéma ou le mode DSP afin d'obtenir le son surround. En mode STEREO, seues les deux enceintes avant sont utilisées.

Mode MPEG

Utilisez ce mode pour apprécier la lecture de supports enregistrés en audio MPEG. Consultez la p. 70 pour les détails.

Mode STANDARD

Ce mode est prévu pour le décodage pur de Dolby Digital, DTS et Dolby Pro Logic. Aucun effet spécial n'est ajouté. Il convient pour apprécier des films enregistrés en Dolby Digital, DTS ou Dolby Surround.

Mode HOME THX CINEMA

THX est un ensemble de normes techniques créées par Lucasfilm, Ltd., pour émuler un plateau insonorisé de cinéma, et ainsi reproduire, avec la plus grande précision possible, la piste son prévue par le producteur du film. Consultez la p. 70 plus les détails.

Modes ADVANCED THEATER

Le mode Advanced Theater est un système de conception nouvelle destiné à rehausser les pistes son des films et autres sources audiovisuelles. Il incorpore l'emploi des fonctions DTS (Digital Theater System) et Dolby Digital dans le traitement du son. Elles s'activent automatiquement quand la source lue est codée DTS, Dolby Pro Logic ou Dolby Digital (portant le logo DOLBY DIGITAL). Il y a quatre réglages utilisant DSP (Digital Signal Processing) pour créer des différents types d'environnement sonore.

MUSICAL

Ce mode est en premier lieu prévu pour la musique, et ajoute une sensation d'espace au son. Le retard important des sons réfléchis offre les tonalités résonantes qui émulent une salle de concert.

DRAMA (CINEMA)

Ce mode est prévu pour les films avec beaucoup de dialogue. Les éléments du dialogue sont rehaussés, donnant plus de réalité aux personnages. Il comprime aussi un peu la plage dynamique de sorte que les sons forts ne dominent pas les sons faibles (comparé avec le mode d'écoute MIDNIGHT expliqué p. 47).

ACTION

Ce mode est conçu pour les films d'action, qui généralement utilisent beaucoup d'effets sonores. Il enrichit le son pour le rendre plus réaliste et étend les paramètres pour capter des effets de sons aigus et graves.

5-D THEATER

Ce mode est spécialement conçu pour donner de la profondeur au son des sources stéréo. L'effet d'ensemble est une espace sonore large et dynamique, permettant à des signaux deux canaux (stéréo) d'imiter fidèlement de son de cinq enceintes. Ce mode doit être utilisé avec Dolby Pro Logic pour les sources portant la marque DOLBY SURROUND.

Memo A la lecture de pistes son Dolby Digital, la fonction Dialog Normalization de l'amplificateur s'active automatiquement. C'est une fonction Dolby Digital qui établit un niveau de dialogue moyen pour la source de programme lue. Si le niveau de l'amplificateur ne correspond pas au niveau de dialogue moyen, d'abord "DIAL NORM" à clignote sur l'affichage de l'amplificateur, puis "OFFSET +4dB" (par exemple) s'affiche. Le chiffre +4dB est la différence entre la structure de gain de l'amplificateur et le niveau de dialogue moyen Dolby Digital. Par exemple, si le niveau OFFSET est +4dB, la sortie de l'amplificateur est 4 dB au-dessus du niveau moyen enregistré.

Modes DSP

Les modes DSP (Digital Signal Processing) vous permettent de faire de votre salon des environnements soniques variés en lisant des sources deux canaux ou multicanal.

HALL 1

Simule les effets acoustiques d'une grande salle de concert. Adapté à la musique classique.
Le retard important des sons réfléchis, couplé aux effets reverb, permet à l'auditeur d'apprécier les sons riches et dynamiques, caractéristiques des salles de concert et des interprétations orchestrales.

HALL 2

Simule l'environnement acoustique d'une salle de concert à forte résonance. La réverbération riche et le son plein créent une impression d'espace d'interprétation animé.

JAZZ

Simule les effets acoustiques d'un club de jazz. Le retard des sons réfléchis est virtuellement au-dessous de 100 msec. pour permettre à l'auditeur d'apprécier les effets d'orchestre en direct.

DANCE

Simule les effets acoustiques d'un club de danse, avec des graves puissants.
Le retard des sons réfléchis est virtuellement au-dessous de 50 msec. pour permettre à l'auditeur d'apprécier la puissance viscérale de la musique de danse.

THEATER 1

Reproduit les effets de champ sonore de cinéma sans perdre la localisation de chaque canal. Les effets cinéma peuvent être appréciés sans rien perdre des effets Dolby Digital/Pro Logic quand ils sont combinés à ces formats (avec des films portant le logo DOLBY SURROUND).

THEATER 2

Simule l'environnement acoustique d'un cinéma tout en maintenant la localisation correcte de chaque canal.

Mode Stéréo

Utilisez le mode STEREO pour apprécier le son stéréo standard (deux canaux) par les enceintes avant droite et gauche.

Ce mode vous permet d'utiliser :
- les commandes de tonalités BASS et TREBLE
- DIRECT pour obtenir une reproduction plus fidèle de l'enregistrement d'origine.
- DIGITAL NR.

Voir les explications du panneau avant p. 16-17 et les explications sur l'affichage p. 18 pour les détails sur SPEAKERS (A/B), LOUDNESS, BASS (–/+) et TREBLE (–/+). Voir la p. 46 pour les explications DIGITAL NR.

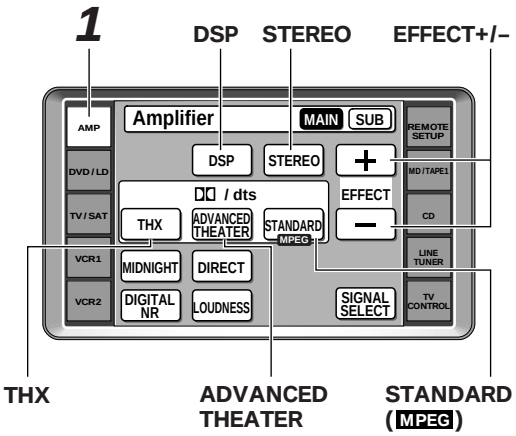
Memo A l'écoute de sources Dolby Digital ou DTS, DIGITAL NR ne fonctionne pas, même si vous sélectionnez STEREO.

Avant de faire fonctionner l'amplificateur, n'oubliez pas d'appuyer sur l'interrupteur principal sur le panneau avant pour mettre sous tension ON (⎓).

Sélection d'un mode son

Effectuez bien la procédure d'implantation décrite sous "Implantation du son surround" (à partir de la p. 26) avant d'utiliser les modes son pour assurer le meilleur son surround. Cela est particulièrement important à l'utilisation de sources ⧈ (Dolby) Digital ou DTS.
Pour les modes son, SPEAKERS A vous donnera les meilleurs résultats. Si vous utilisez SPEAKERS B, le son sera mixé sur les deux enceintes B avant et l'effet surround sera perdu.

Exploitation surround



1 Appuyez sur le bouton AMP.

Ceci règle à la télécommande pour sélectionner le mode sonore.
(Vous pouvez sauter cette étape en utilisant les commandes de l'amplificateur.)

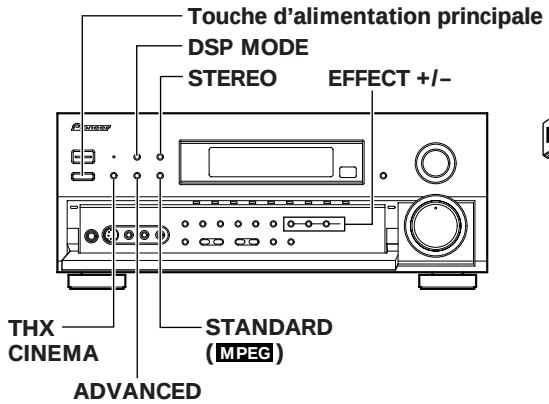
2 Sélectionnez le mode son.

- Pour HOME THX CINEMA ➡ Appuyez sur THX.
- Pour ADVANCED THEATER ➡ Appuyez sur ADVANCED.
  Chaque pression modifie le mode ADVANCED THEATER comme suit:

  MUSICAL ⟶ DRAMA ⟶ ACTION ⟶ 5-D THEATER ⟶
- Pour STANDARD ➡ Appuyez sur STANDARD (MPEG).
- Pour MPEG ➡ Appuyez plusieurs fois sur STANDARD (MPEG). Chaque pression modifie le mode comme suit:

  STANDARD ⟶ MPEG ⟶
- Pour les modes DSP ➡ Appuyez plusieurs fois sur DSP.
  Chaque pression modifie le mode DSP comme suit:

  HALL1 ⟶ HALL 2 ⟶ JAZZ ⟶ THEATER 2 ⟶ THEATER 1 ⟶ DANCE ⟶
- Pour STEREO ➡ Appuyez sur STEREO.



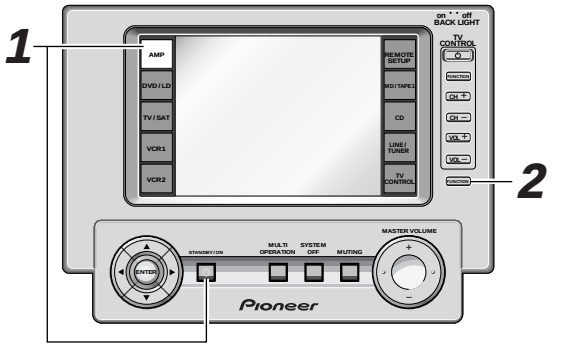
Memo

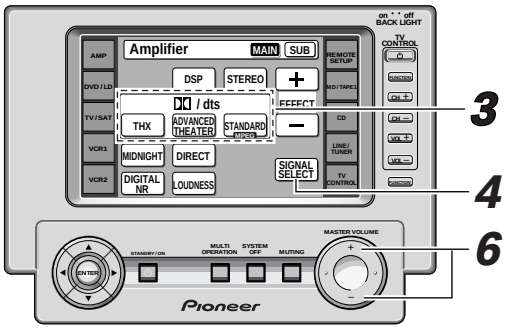
- Les effets du mode ADVANCED THEATER sont ajustables sur la plage de 10 à 90 en appuyant sur la touche EFFECT –/+. (Le réglage par défaut est 70.) Le niveau de l'effet peut aussi être réglé dans chaque mode ADVANCED THEATER en appuyant sur le bouton EFFECT –/+. Les modes 5-D THEATER ne sont pas modifiables.
- L'ampleur de l'effet dans chaque mode DSP est ajustable sur la plage de 10 à 90 (la valeur par défaut est 70) en appuyant sur le bouton EFFECT –/+.
- Quand une entrée numérique est sélectionnée, l'emploi de disques à énorme volume d'informations peut provoquer l'illumination de l'indicateur de surcharge. S'il s'allume, le signal pourra être déformé. Pour éviter la déformation, vous pouvez commuter au mode STANDARD.

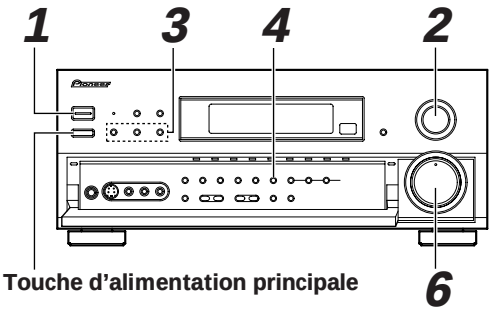
Avant de faire fonctionner l'amplificateur, n'oubliez pas d'appuyer sur l'interrupteur principal sur le panneau avant pour mettre sous tension ON (▬).

Lecture de sources à son Dolby Digital, DTS ou audio MPEG

Voici comment lire des sources Dolby Digital DTS ou audio MPEG avec le VSA-E07.







1 Mettez l'amplificateur sous tension et appuyez sur la touche AMP sur la télécommande.

L'écran amplificateur MAIN s'affiche sur la télécommande.

2 Appuyez sur le bouton FUNCTION correspondant au composant (DVD/LD etc.) que vous souhaitez regardez/écouter.

3 Choisissez le mode son en appuyant sur TXH, ADVANCED THEATER ou STANDARD (MPEG).

(Voir "Modes son", p. 40-41, pour les détails.)

4 Appuyez sur le bouton SIGNAL SELECT pour sélectionner le signal d'entrée correspondant au composant de source (le réglage du commutateur à AUTO assure la sélection du signal correct).

(Voir "Commutation de l'entrée de signal de base ANALOG/DIGITAL", p. 45, pour les détails.)

5 Lisez sur une source (par exemple, un lecteur DVD).

6 Ajustez le volume avec les touches de volume sur la télécommande ou MASTER VOLUME du panneau avant.

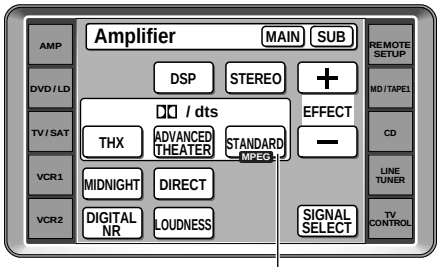
Revenez aux écrans amplificateur (en appuyant sur le bouton AMP ou SUB, si nécessaire) pour effectuer d'autres ajustements sonores, tels que graves/aigus, volume sonore etc.

Memo

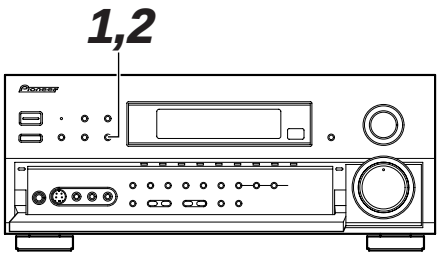
- Nous recommandons l'emploi de modes différents pour différents types de matériaux DTS. Pour regarder des films, le réglage THX ou ADVANCED THEATER donnera les meilleurs résultats. Pour écouter de la musique, les modes STANDARD, DIRECT, STEREO ou DSP devraient convenir le mieux à l'auditeur.
- Raccordez bien votre lecteur DVD/LD ou LD en utilisant la prise AC-3 RF. Si votre lecteur a une prise de sortie AC-3 RF, vous pourrez utiliser tous les LD. Consultez les p. 10. 11 et 36.

Emploi de disques audio MPEG

Le VSA-E07 peut décoder une variété de types de formats audio pour DVD, dont MPEG. MPEG est un système de codage audio hautement sophistiqué utilisé pour certains disques. Si votre disque utilise audio MPEG (ce qui figurera sur le disque), commutez l'amplificateur au mode MPEG en procédant comme indiqué ci-dessous. Aucun son ne sera audible si vous essayez de lire un disque audio MPEG dans un autre mode que MPEG.



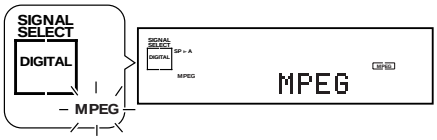
STANDARD (MPEG)



1 Si l'amplificateur n'est pas en mode STANDBY, mettez-le en ce mode en appuyant sur la touche STANDARD (MPEG).

2 Appuyez sur la touche STANDARD (MPEG) pour commuter au mode MPEG.

Chaque pression commute entre le mode STANDARD ordinaire et le mode MPEG.
"MPEG" s'allume sur l'afficheur principal pour confirmer le mode MPEG. Un petit "MPEG" apparaît ensuite en bas à gauche de la fenêtre d'affichage à l'endroit où "AC-3" ou "DTS" apparaîtrait si vous étiez en ce mode. Si ce "MPEG" clignote, cela signifie que le signal MPEG n'est pas reçu.

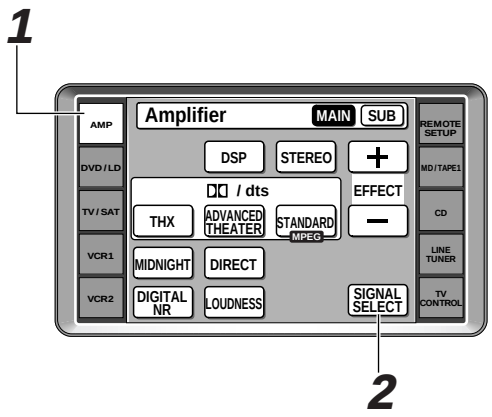


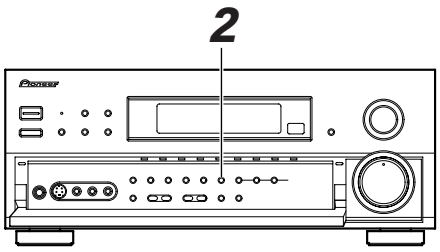
Memo

- Si le disque utilisé n'est pas un disque MPEG ou qu'il y a un autre problème, le petit "MPEG" clignote. Cela se produit aussi quand le disque est en pause.
- Vous ne pouvez pas utiliser un autre mode sonore (ADVANCED THEATER, STANDARD, etc.) avec le mode MPEG.
- Si vous utilisez un disque non MPEG quand l'amplificateur est en mode MPEG, aucun son ne sera audible.

Commutation de l'entrée de signal de base ANALOG/DIGITAL

Ce bouton sélectionne l'entrée fournie à l'amplificateur entre les ANALOG, DIGITAL et AC-3RF. N'oubliez pas de commuter à l'entrée adaptée, si nécessaire. Ainsi, le bouton doit être réglé à DIGITAL pour les motériaux surround DOLBY DIGITAL ou DTS, mais sur ANALOG pour enregistrer à partir des prises de sortie ANALOG de l'amplificateur. Le réglage par défaut est AUTO (qui choisit DIGITAL quand les trois sont disponibles, ou ce qui est disponible quand il y a une seule possibilité).





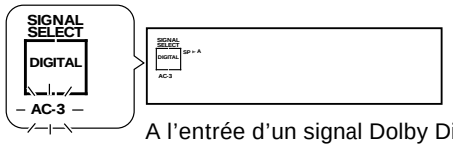
1 Appuyez sur le bouton AMP.

2 Appuyez sur la touche SIGNAL SELECT pour sélectionner le signal d'entrée correspondant au format du composant de source.

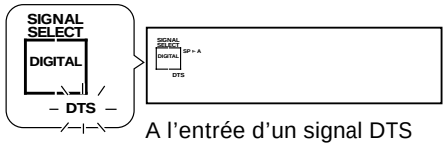
Chaque pression commute le signal dans l'ordre suivant:

AUTO → ANALOG → DIGITAL → AC-3RF → AUTO

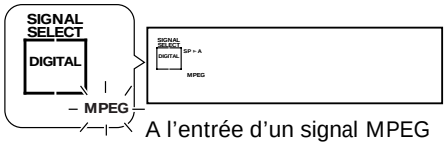
3 Avec SIGNAL SELECT réglé à DIGITAL, AC-3 s'allume à l'entrée d'un signal Dolby Digital, DTS à l'entrée d'un signal DTS ou MPEG à l'entrée d'un signal MPEG.



A l'entrée d'un signal Dolby Digital



A l'entrée d'un signal DTS



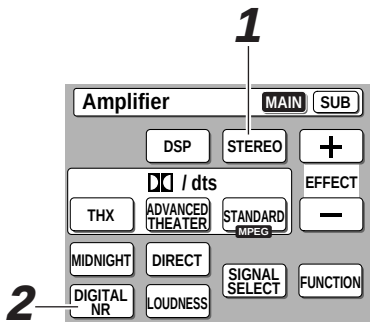
A l'entrée d'un signal MPEG

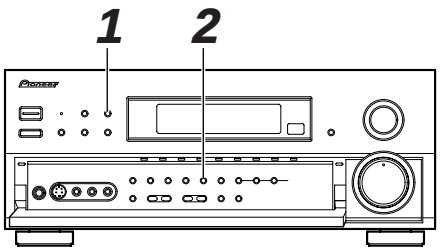
Memo

- Au réglage AUTO, SIGNAL SELECT choisit le signal selon les disponibilités, dans l'ordre suivant: AC-3 RF, DIGITAL, ANALOG.
- Si les DIGITAL INPUT SELECT (voir p. 36) sont réglées à OFF, SIGNAL SELECT prendra le réglage par défaut ANALOG.
- Comme le son d'un microphone de karaoke et d'un LD enregistré avec un son analogique seulement n'est pas fourni de la sortie numérique, réglez SIGNAL SELECT à "ANALOG".
- Cet amplificateur peut seulement lire les formats de signal numérique Dolby Digital, PCM (32 MHz, 44 kHz, 48 kHz et 96 kHz), DTS et MPEG. Il ne peut pas lire d'autres signaux numériques, aussi ces derniers doivent-ils être lus en analogique (vérifiez que votre équipement est raccordé aux prises analogiques et que SIGNAL SELECT est réglé à "ANALOG").
- Quand un LD ou CD avec DTS est lu avec SIGNAL SELECT réglé à "ANALOG", le bruit numérique provoqué par la lecture directe du DTS (sans décodage) est sorti. Pour éviter cela, des raccordements numériques sont nécessaires. (Voir p. 10-11) et SIGNAL SELECT doit être réglé à "DIGITAL".
- Certains lecteurs DVD ne fournissent pas de signaux DTS. Pour les détails, consultez le mode d'emploi fourni avec votre lecteur DVD.
- SIGNAL SELECT est fixé à DIGITAL en mode audio MPEG.

Réduction du bruit pendant la lecture (fonction DIGITAL NR)

Pour réduire le bruit extérieur, activez DIGITAL NR. Ce réducteur de bruit est utilisable seulement en mode STEREO.

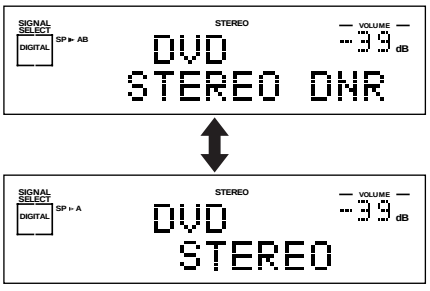




1 Appuyez sur le bouton STEREO de l'écran Amplifier MAIN de la télécommande ou sur la touche STEREO du panneau avant.

2 Appuyez sur le bouton DIGITAL NR de l'écran Amplifier MAIN de la télécommande ou sur la touche DIGITAL NR du panneau avant.

Chaque pression active ou désactive DIGITAL NR.



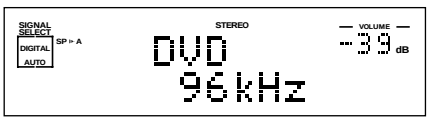
Memo

- Quand DIGITAL NR est activé et que des signaux Dolby Digital ou DTS sont entrés, DIGITAL NR est automatiquement désactivé.
- Dans les cas ci-dessous, les bruits peuvent être réduits même quand DIGITAL NR est activé.
  - Bruit soudain
  - Bruit très fort
  - Signaux ne contenant pas beaucoup de hautes fréquences
- Pour chaque source, DIGITAL NR est efficace aux niveaux indiqués ci-dessous et au-dessus.
  - Cassette ..... 20 dB
  - Cassette vidéo ..... 15 dB
  - Tuner AM ..... 10 à 15 dB
  - Tuner FM ..... 15 à 16 dB

* Selon l'état de la source, il peut ne pas y avoir d'amélioration sensible de la qualité sonore.

Performance 96 kHz/24 bits

Cet amplificateur ne peut pas lire des disques DVD avancés enregistrés en format 96 kHz/24 bits (tous sont des disques stéréo). L'amplificateur lira automatiquement le format du disque et le reproduira en conséquence (bien sûr SIGNAL SELECT doit être réglé à AUTO ou DIGITAL pour lire des pistes son DVD). Quand l'amplificateur lit un disque 96 kHz/21 bits, "96 kHz" s'affiche. Si vous essayez d'utiliser une des fonctions ou un des modes indiqués ci-dessous, "96 kHz" s'allume sur l'afficheur comme ci-dessous, indiquant que la fonction ou le mode ne peut pas être sélectionné.

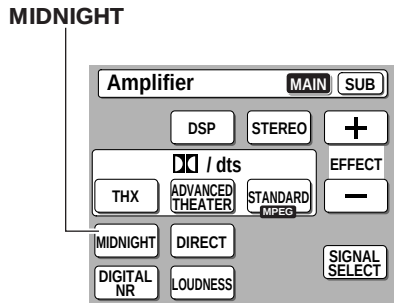


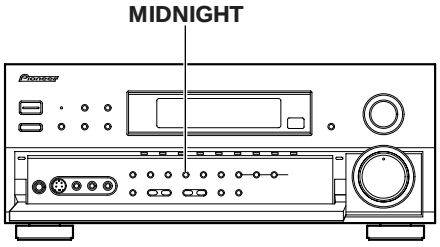
Memo

- A la lecture d'un disque 96 kHz/24 bits, le volume peut être plus fort que celui d'un disque normal.
- Certains lecteurs DVD ne peuvent pas lire les disques 96 kHz/24 bits. Vérifiez dans le mode d'emploi de votre lecteur DVD.
- Pendant cette lecture, les commandes de tonalité, la fonction DIRECT, la fonction LOUDNESS, tous les modes son et autres modes d'effet sont inutilisables.
- Avec les disques 96 kHz/24 bits, vous pouvez utiliser la lecture EXTERNAL DECODER et TAPE 2 MONITOR.

Ecoute en mode d'écoute MIDNIGHT

Cette caractéristique permet d'obtenir d'excellents effets de son surround même à volumes faibles. Elle est utilisable avec une variété de sources sonores surround et lit les pistes son de sorte que les sons moins élevés soient audibles et que les sons les plus bruyants ne deviennent pas excessivement puissants ou déformés. Elle le fait en amenant toutes les sources d'une piste son donnée à des volumes plus rapprochés. Comparez cette caractéristique avec DYNAMIC RANGE CONTROL (seulement pour les sources Dolby Digital) p. 35.





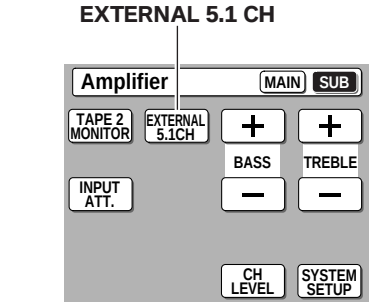
Appuyez sur le bouton MIDNIGHT de l'écran Amplifier MAIN de la télécommande ou sur la touche MIDNIGHT du panneau avant.

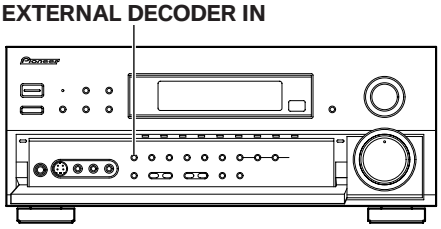
Chaque pression active ou désactive le mode d'écoute MIDNIGHT.

Memo
- L'effet s'ajuste lui-même automatiquement selon le niveau sonore.
- Vous ne pouvez pas utiliser le mode d'écoute MIDNIGHT avec les modes THX, DIRECT ou EXTERNAL DECODER.

Lecture du décodeur extérieur

Cette caractéristique vous permet de raccorder un décodeur extérieur pour apprécier certains types de disques spécialisés.





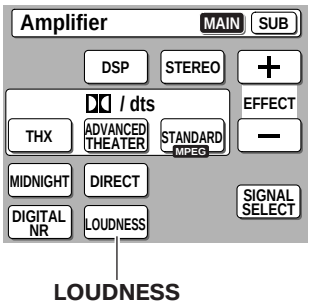
Appuyez sur le bouton EXTERNAL 5.1 CH de l'écran Amplifier SUB de la télécommande. Sur le panneau avant, appuyez sur la touche EXTERNAL DECODER.

Chaque pression commute l'entrée entre le mode précédent et EXTERNAL DECODER.

Memo Quand EXTERNAL DECODER est sélectionné, seul le niveau de volume et les niveaux de canal sont réglables. Toutes les autres caractéristiques de cet appareil (modes DSP, modes ADVANCED THEATER, mode DIRECT, commandes TONE etc.) ainsi que le mode PHONO sont inutilisables. Tous les réglages d'enceinte et autres implantations sont sans effet.

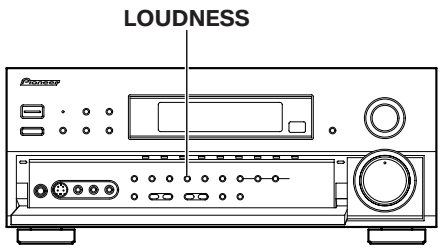
Ecoute en mode LOUDNESS

Le mode LOUDNESS, qui vous permet de renforcer les graves dans un signal, est utile pour écouter de la musique à faible volume.



Appuyez sur le bouton LOUDNESS de l'écran Amplifier MAIN de la télécommande ou sur la touche LOUDNESS du panneau avant.

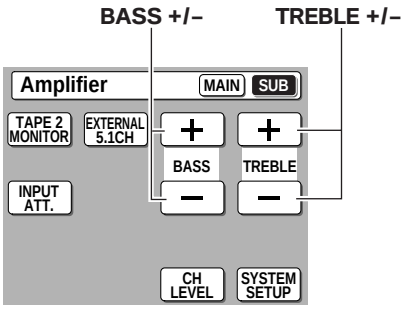
Chaque pression active ou désactive le mode LOUDNESS.



Memo Vous ne pouvez pas utiliser le mode LOUDNESS avec les modes THX, DIRECT ou EXTERNAL DECODER.

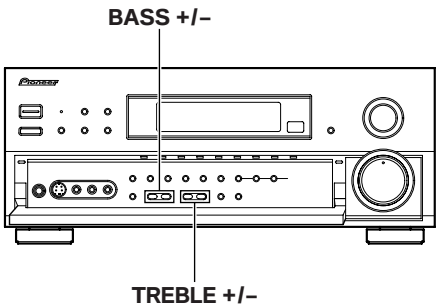
Ajustement des graves et des aigus (commande de tonalité)

Utilisez BASS (–/+) ou TREBLE (–/+) pour ajuster les basses et hautes fréquences (l'amplificateur doit être en mode STEREO).



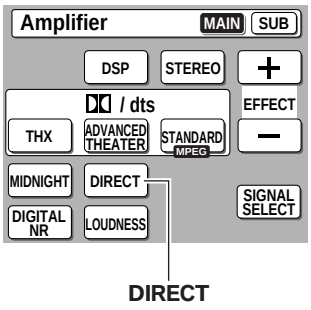
Appuyez sur le bouton BASS (+/–) de l'écran Amplifier SUB de la télécommande ou sur la touche BASS (+/–) du panneau avant pour ajuster les basses fréquences.

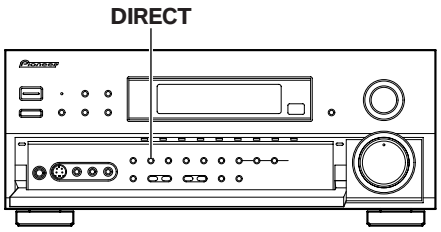
Appuyez sur le bouton TREBLE (+/–) de l'écran Amplifier SUB de la télécommande ou sur la touche TREBLE (+/–) du panneau avant pour ajuster les hautes fréquences.



Memo
- La commande de tonalité peut être ajustée sur la plage de ±6 dB.
- La commande de tonalité ne peut pas être ajustée en modes STANDARD, ADVANCED THEATER, ou aux réglages DSP, THX, EXTERNAL DECODER, DIRECT et 96kHz.

Lecture directe





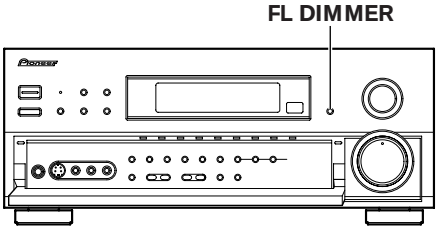
Appuyez sur le bouton DIRECT de l'écran Amplifier MAIN de la télécommande ou sur la touche DIRECT du panneau avant.

Ce mode vous donnera la reproduction de la plus précise des sources deux canaux.

Memo Aucune des commandes de tonalité et aucun des autres modes sonores n'est utilisable.

Ajustement de la luminosité de l'affichage (panneau avant seulement)

Utilisez la touche FL DIMMER pour ajuster la luminosité de l'affichage fluorescent (FL = affichage fluorescent).



Appuyez sur la touche FL DIMMER.

Quatre niveaux de luminosité, allant du très sombre au très clair, sont disponibles. Chaque pression modifie la luminosité de l'afficheur. En passant entre les options, la luminosité par défaut peut aussi être sélectionnée.

Memo Notez que sur cet appareil, l'affichage fluorescent est plus lumineux pendant quelques secondes après le choix d'une fonction (par exemple DVD/LD, CD etc.), puis s'atténue. Cela se produira encore si vous ajustez la luminosité, mais le nouveau réglage sera celui auquel l'afficheur s'est atténué.

Implantation de la télécommande pour la commande d’autres composants

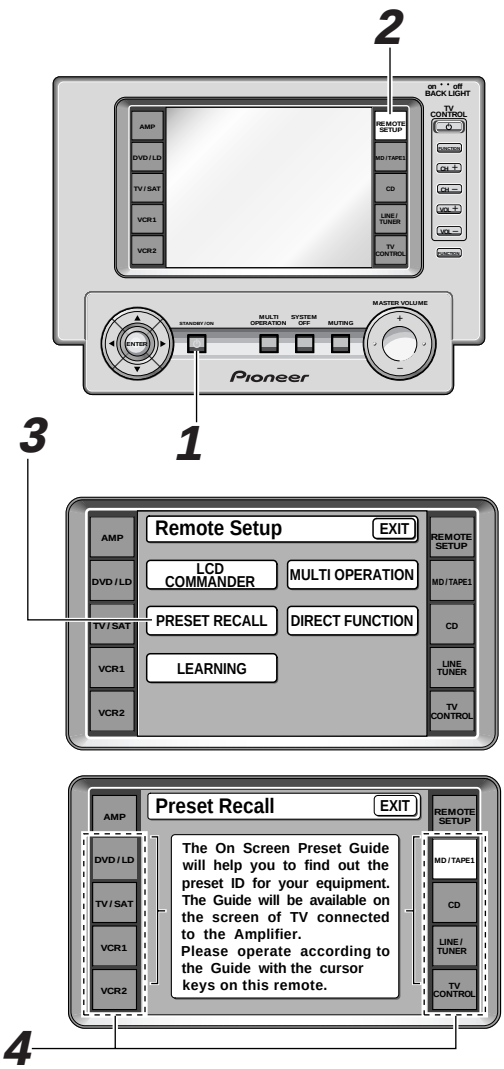
En plus du contrôle de l’amplificateur, la télécommande fournie peut opérer vos autres composants (VCR, TV, LD, CD etc.) après sa programmation à cet effet. Ainsi, au lieu de tripoter beaucoup de commandes et touches, il vous suffira d’utiliser une seule télécommande. Procédez simplement comme suit si votre ou vos composants sont listés dans la mémoire de la télécommande. S’ils ne le sont pas, ou si vous voulez que la télécommande apprenne des opérations additionnelles, vous pouvez utiliser le mode d’apprentissage pour entrer des informations des télécommandes fournies avec vos autres composants.

Rappel de réglages stockés dans la télécommande

Procédez comme suit pour rappeler des réglages stockés dans la télécommande. Une fois un réglage rappelé et le composant assigné, vous pouvez utiliser cette télécommande pour opérer facilement le composant.

Memo

- Vous pouvez appuyez sur le bouton EXIT à tout moment pour revenir à l’écran précédent.
- Consultez “Emploi de la télécommande avec d’autres composants”, p.55-61, pour opérer vos autres composants.
- Consultez “Liste des codes de préréglage”, p. 71-74, pour les composants et fabricants disponibles.



1 Mettez le téléviseur et l’amplificateur sous tension.

Vérifiez que le téléviseur est réglé à l’entrée vidéo correcte (à savoir VIDEO 1).

2 Appuyez sur le bouton REMOTE SETUP.

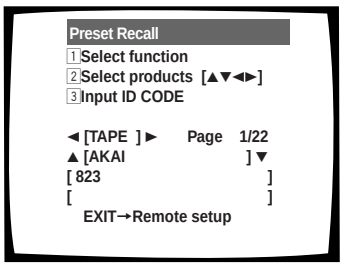
Le menu REMOTE SETUP apparaît sur l’écran de la télécommande.

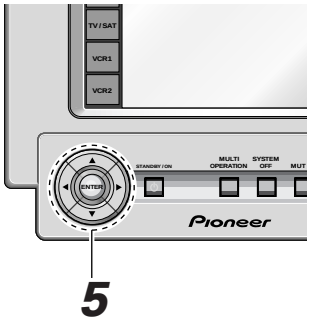
3 Appuyez sur le bouton PRESET RECALL sur l’écran LCD.

4 Choisissez le bouton à affecter au contrôle du composant à opérer.

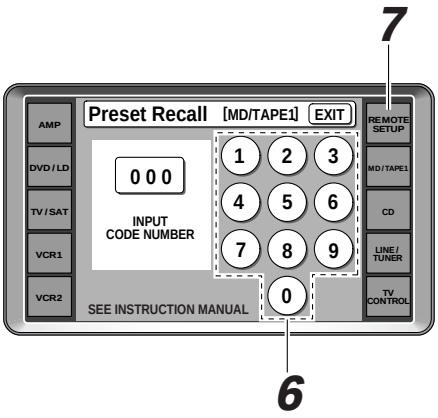
Naturellement, il est plus simple et plus logique d’affecter le bouton portant le même nom que le composant implanté (par exemple, sélectionnez le bouton CD pour votre lecteur CD).
Dans certains cas, il sera peut-être nécessaire d’affecter un bouton à un composant portant un nom différent.
Par exemple, sur un bouton marqué MD/TAPE 1. Si vous affectez ce bouton à votre lecteur MD, vous devrez utiliser un bouton différent, tel que VCR 2, pour votre platine cassette.

Le premier fabricant (et le ou les codes préréglés) s’affichent sur l’écran du téléviseur.





5



5 Appuyez sur les touches ◄/► pour choisir le composant, puis sur les touches ▲/▼ pour afficher le nom du fabricant du composant.

La plupart des fabricants ont été programmés dans l’amplificateur, mais si votre composant est d’un fabricant plus petit ou relativement moins connu, vous ne le trouverez pas.

6 Pointez la télécommande vers le composant à contrôler, et entrez le code d’implantation de 3 chiffres.

Quand vous passez en mode d’implantation, la télécommande émet un signal de mise sous/hors tension. Si le composant se met sous ou hors tension, vous avez entré le code correct.
Si le composant ne se met pas sous ou hors tension et qu’il y a plus d’un code d’implantation, essayez d’entrer un autre code. Certains fabricants utilisent plusieurs jeux de signaux de télécommande et le premier code peut ne pas correspondre à votre composant.

Répétez les étapes 4 à 6 pour assigner des codes de préréglage à autant de composants que nécessaire.
Si votre composant ne répond toujours pas à l’un des codes, vous pouvez toujours le programmer dans la télécommande en procédant comme indiqué dans la section suivante.

7 Appuyez sur le bouton REMOTE SETUP pour quitter le mode PRESET RECALL SETUP.

La télécommande et le téléviseur reviennent à leurs modes d’opération précédents.

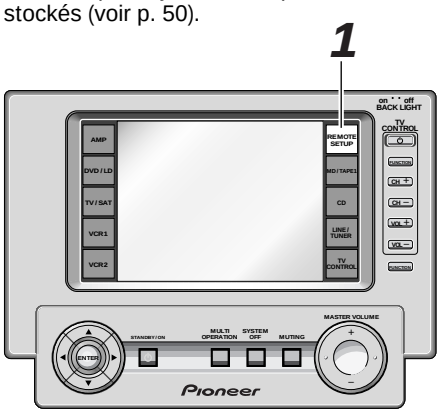
Cette méthode devrait vous aider à personnaliser la télécommande de votre système.

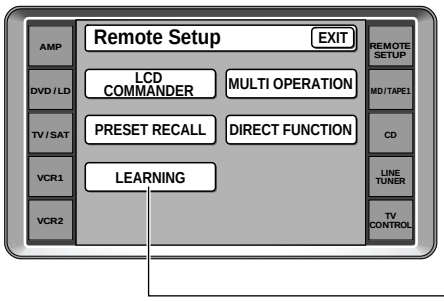
Pour revenir d’un écran
Appuyez sur EXIT.

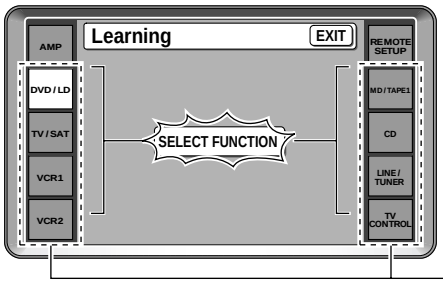
Pour quitter la procédure
Appuyez plusieurs fois sur EXIT.

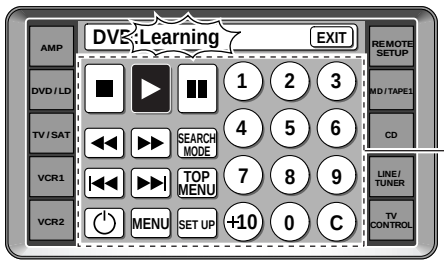
Mode d'apprentissage: Programmation des signaux d'autres télécommandes

Si des codes préréglés ne sont pas disponibles pour votre ou vos composants, ou si les codes préréglés disponibles ne fonctionnent pas correctement, vous pouvez utiliser cette méthode pour programmer des signaux à partir d'une ou des télécommandes de votre ou vos autres composants. Cette procédure est aussi utilisable pour ajouter des opérations aux écrans de la télécommande correctement réglées avec les réglages stockés (voir p. 50).









1 Appuyez sur le bouton REMOTE SETUP.

2 Appuyez sur le bouton LEARNING.

Si vous souhaitez annuler le mode REMOTE SETUP

Appuyez sur EXIT. Vous reviendrez au mode amplificateur.

3 SELECT FUNCTION clignote sur le LCD de la télécommande. Appuyez sur la touche de fonction correspondant au composant que vous souhaitez contrôler.

A titre d'exemple, nous utiliserons la fonction DVD/LD.

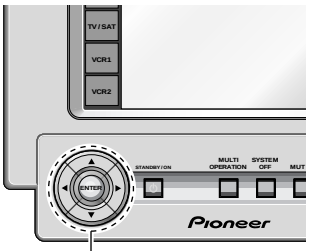
4 Sélectionnez la commande que vous souhaitez enseigner à la télécommande et appuyez sur le bouton correspondant sur l'écran LCD.

Le mot "Learning" clignotera dans la barre supérieure de l'écran de la télécommande.

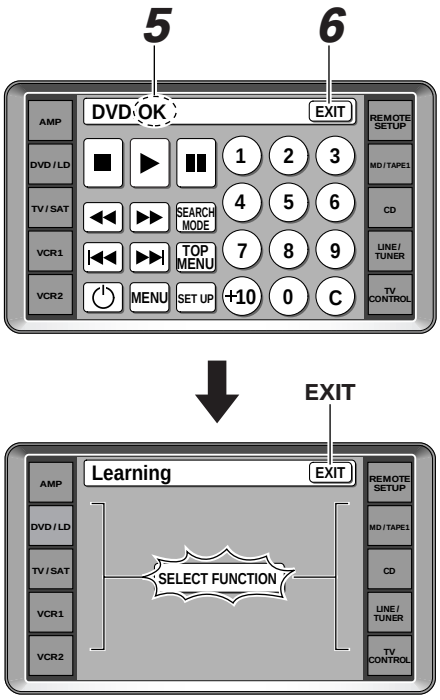
Par exemple, choisissez le bouton ► (lecture) pour programmer cette télécommande pour la lecture de votre lecteur VD.

- Les touches TV POWER, TV FUNC, TV CH +/– et VOL +/– sont seulement disponibles pour l'apprentissage lors de la programamtion d'opérations TV CONTROL.
- La pression de EXIT annule le processus.

Memo Vous pouvez aussi programmer les boutons △/▽/◁/▷ et le curseur ENTER avec le mode LEARNING.

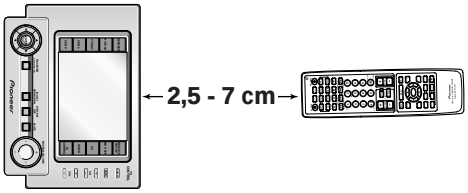


Touches △/▽/◁/▷ et curseur ENTER



5 Pointez les deux télécommandes l'une vers l'autre. Appuyez sur la touche de l'autre télécommande correspondant à l'opération à programmer.

LEARNING s'affiche sur la télécommande. La procédure d'apprentissage de la commande terminée, OK apparaîtra dans le haut de l'afficheur LCD de la télécommande. Si NG (incorrect) apparaît, cela signifie que pour une certaine raison la commande n'a pas été apprise.
Répétez les étapes 4 et 5 pour faire apprendre à la télécommande du VSA-E07 toutes les commandes de l'autre télécommande.



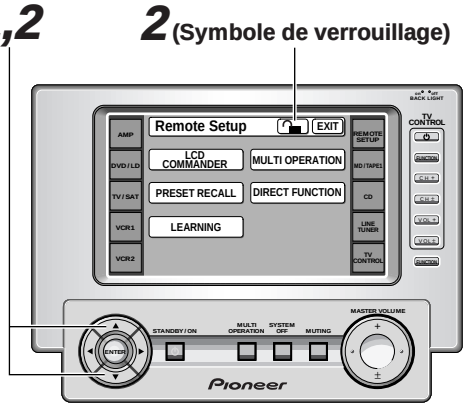
6 Appuyez sur le bouton EXIT pour revenir à l'écran LEARNING/SELECT FUNCTION.

Reprenez à partir de l'étape 3 pour programmer tous les composants de cette manière.
L'opération terminée, appuyez plusieurs fois sur le bouton EXIT pour revenir à l'écran REMOTE SETUP.

Memo Certaines commandes des autres télécommandes ne peuvent pas être apprises, mais dans la plupart des cas, il suffit de rapprocher ou d'éloigner les télécommandes.

Verrouillage des réglages

Cette caractéristique vous permet de verrouiller les réglages SYSTEM SETUP et REMOTE SETUP de manière à empêcher leur modification sans les déverrouiller d’abord. Quand ils sont verrouillés, vous ne pouvez pas accéder à l’écran de réglage de ces modes. Les procédures de verrouillage et déverrouillage sont identiques.



1 A l’écran SYSTEM SETUP ou REMOTE SETUP, maintenez les touches △/▽ pressées en même temps. Un symbole de verrouillage encadré apparaît dans la barre supérieure de l’écran LCD.

2 Appuyez sur le symbole de verrouillage en maintenant les deux touches précitées pressées. Le réglage sera verrouillé ou déverrouillé selon son état actuel.

A partir de ce moment-là, si l’écran est verrouillé, le symbole de verrouillage apparaîtra à l’accès à l’écran.

Verrouillé

Déverrouillé

Memo Les réglages LCD COMMANDER sur l’écran REMOTE SETUP sont la seule exeption pour LOCKING THE SETTING. L’accès reste possible même quand l’écran REMOTE SETUP est verrouillé.

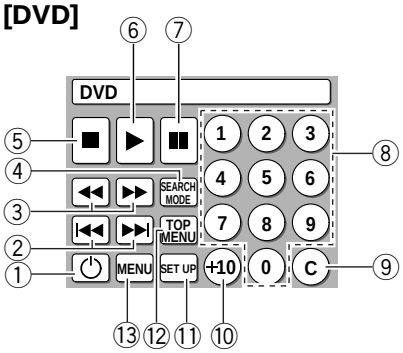
Emploi de la télécommande avec d’autres composants

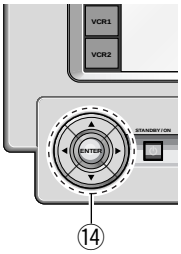
Opérations de lecteur DVD ou LD

Memo

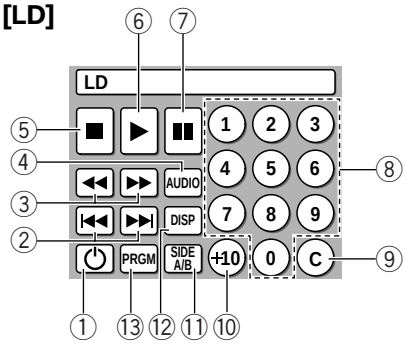
- **Les opérations suivantes sont disponibles à partir de la télécommande de l’amplificateur après la programmation de votre lecteur DVD ou LD dans la télécommande, mais certaines opérations peuvent exiger d’être apprises par le récepteur (voir “Implantation de la télécommande pour la commande d’autres composants” p. 50-53.**
- Pour effectuer ces opérations, appuyez sur la touche DVD/LD pour régler la télécommande au mode d’opération DVD ou LD.
- Pour les détails sur les commandes individuelles, consultez le mode d’emploi fourni avec le composant.

[DVD]





[LD]



① ⏻

Appuyez pour mettre le lecteur DVD/LD sous/hors tension.

② I◄◄/►►I

I◄◄ **:** Pressez pour retourner au début du chapitre (plage) actuel. Appuyez plusieurs fois pour revenir au début du chapitre (piste) actuel.
►►I **:** Pressez pour avancer au début du chapitre (plage) suivant. Appuyez plusieurs fois pour aller au début des chapitres (plages) subséquents.

③ ◄◄/►►

◄◄ **:** Maintenez pressé pour la lecture rapide en arrière.
►► **:** Maintenez pressé pour la lecture rapide en avant.

④ **[DVD] SEARCH MODE**

Appuyez pour effectuer une recherche de titre, chapitre/plage ou de temps écoulé.

[LD] AUDIO

Le type audio peut être modifié entre les réglages stéréo et monaural et entre les réglages numérique et analogique.

⑤ ■

Appuyez pour arrêter la lecture.

⑥ ►

Appuyez pour démarrer la lecture.

⑦ **II**

Appuyez pour faire une pause de lecture.

⑧ **Touches numériques**

Servent à sélectionner des chapitres (plages).

⑨ **C**

Sert à effacer des chapitres (plages) ou des sélections programmées.

⑩ **+10**

Sert à la sélection de chapitres (plages) de numéro supérieur à 10.

⑪ **[DVD] SET UP**

Sert à régler le mode lecteur DVD disponible sur certains lecteurs DVD.

[LD] SIDE A/B

Sert à changer de face (A, B) sur le LD.

⑫ **[DVD] TOP MENU**

Appuyez pour appeler le menu programmé sur le DVD.

[LD] DISP

Pour visionner la durée du disque, le temps écoulé, et d’autres informations programmées dans certains disques.

⑬ **[DVD] MENU**

Affiche ou referme l’écran de menu du titre.

[LD] PRGM

Sert à programmer la lecture des chapitres (plages).

⑭ **[DVD] △/▽/◁/▷/ENTER**

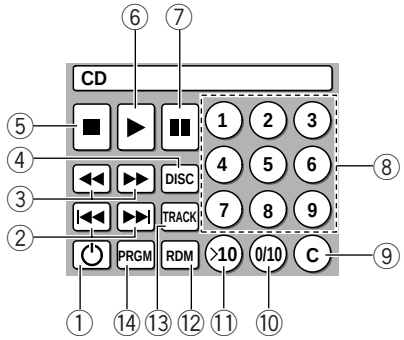
△/▽/◁/▷ **:** Permettent de naviguer entre les options sur les écrans de menu et de modifier les réglages.
ENTER : Pour réaliser des réglages sélectionnés avec le curseur ou régler les articles en surbrillance sur un écran.

Opérations du lecteur CD ou de l’enregistreur MD

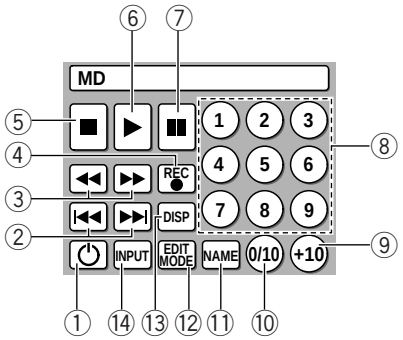
Memo

- **Les opérations suivantes sont possibles à partir de la télécommande de l’amplificateur après la programmation du lecteur CD ou de l’enregistreur MD dans la télécommande, mais certaines doivent être apprises séparément par l’amplificateur (voir “Implantation de la télécommande pour commander d’autres composants”, p. 50-53).**
- Pour effectuer ces opérations, appuyez sur la touche CD ou MD/TAPE 1 pour régler la télécommande au mode d’opération CD.
- Consultez le mode d’emploi fourni avec le composant pour de plus amples informations sur ses commandes.

[CD]



[MD]



① ⏻

Appuyez pour mettre le lecteur CD/enregistreur MD sous/hors tension.

② I◄◄/►►I

I◄◄ **:** Pressez pour retourner au début de la plage actuelle. Appuyez plusieurs fois pour revenir au début de plages précédentes.
►►I **:** Pressez pour avancer au début de la plage suivante. Appuyez plusieurs fois pour aller au début des plages subséquentes.

③ ◄◄/►►

◄◄ **:** Maintenez pressé pour la lecture rapide en arrière.
►► **:** Maintenez pressé pour la lecture rapide en avant.

④ **[MD] ● REC**

Appuyez pour démarrer l’enregistrement (certaines platines peuvent être mises en mode REC PAUSE).

[CD] DISC

Commute entre les disques dans les lecteurs de disque de type fichier.

⑤ ■

Appuyez pour arrêter la lecture.

⑥ ►

Appuyez pour démarrer la lecture.

⑦ ❚❚

Appuyez pour faire une pause de lecture.

⑧ **Touches numériques**

Servent à sélectionner des plages.

⑨ **[MD] +10**

Sert à la sélection de numéro de plages supérieurs à 10.

[CD] C

Sert à effacer des plages ou sélections programmées.

⑩ **0/10**

Sélectionne des plages de numéro élevé. La pression augmente le numéro de plage par incréments de 10.

⑪ **[MD] NAME**

Sert à titrer des plages ou sélections programmées.

[CD] >10

Ce bouton peut aussi servir pour la sélection de numéros de plage supérieurs à 10.

⑫ **[MD] EDIT MODE**

Vous permet d’éditer les titres et noms des plages.

[CD] RDM

Sert à sélectionner la fonction de lecture aléatoire. Le lecteur CD lira toutes les plages du disque dans un ordre aléatoire.

⑬ **[MD] DISP**

Vous permet de changer de mode d’affichage des MD.

[CD] TRACK

Sert à sélectionner la plage (pas possible sur tous les modèles).

⑭ **[MD] INPUT**

Commute entre l’entrée analogique et numérique.

[CD] PRGM

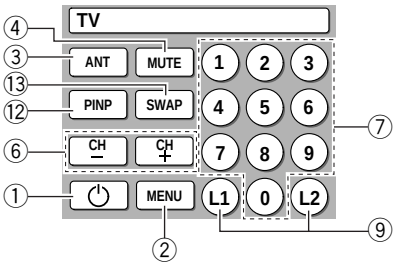
Vous permet de programmer une série de plages dans les plages du lecteur CD (peut ne pas être possible avec certains lecteurs CD).

Opérations du téléviseur

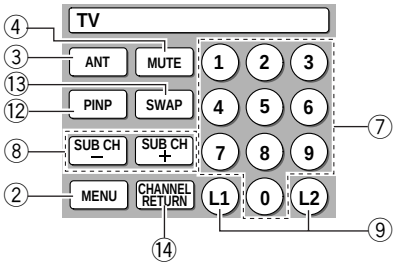
Memo

- **Les opérations suivantes sont possibles à partir de la télécommande de l'amplificateur après la programmation de votre téléviseur dans la télécommande, mais certaines doivent être apprises séparément par l'amplificateur (voir "Implantation de la télécommande pour commander d'autres composants", p. 50-53).**
- Pour effectuer ces opérations, appuyez sur la touche TV/SAT ou TV CONT pour régler la télécommande au mode d'opération TV.
- Consultez le mode d'emploi fourni avec le composant pour de plus amples informations sur ses commandes.

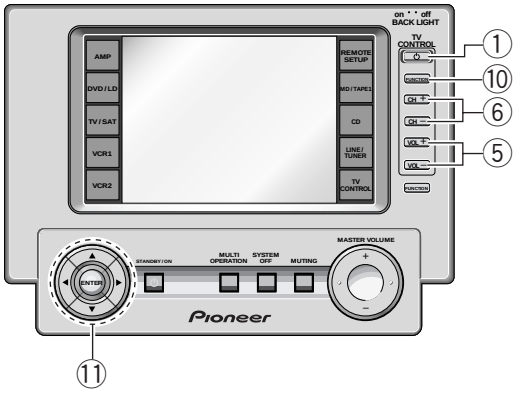
Ecran de téléviseur standard



Ecran de téléviseur (TV CONTROL)



Memo Vous pouvez aussi opérer votre téléviseur en utilisant les commandes du téléviseur.



① ⏻

Appuyez pour mettre le téléviseur sous/hors tension.

② **MENU**

Sélectionne différents menus sur un écran TV.

③ **ANT**

Sélectionne le type de l'antenne raccordée à votre téléviseur.

④ **MUTE**

Appuyez pour asourdir ou rétablir le volume.

⑤ **VOL (–/+)**

Appuyez pour contrôler le volume du téléviseur.

⑥ **CH (–/+)**

Ces touches servent à changer de chaîne au téléviseur.

⑦ **Touches numériques**

Servent à sélectionner une chaîne de télévision spécifique.

⑧ **SUB CH (–/+)**

Utilisez ces boutons pour changer de sous-chaîne au téléviseur.

⑨ **L1, L2**

Un bouton auquel vous pouvez assigner la commande de votre choix - voir p. 52-53 pour les détails.

⑩ **TV FUNCTION**

Appuyez sur TV FUNCTION pour sélectionner l'entrée du téléviseur.

⑪ **△/▽/◁/▷/ENTER**

△/▽/◁/▷ : Sélectionnent ou ajustent les articles sur l'écran de menu.
ENTER : Active la fonction sélectionnée.

⑫ **P IN P**

Appuyez sur P IN P pour activer/désactiver l'écran secondaire en mode image dans l'image.

⑬ **SWAP**

Appuyez sur SWAP pour passer de l'écran principal à l'écran secondaire.

⑭ **CHANNEL RETURN**

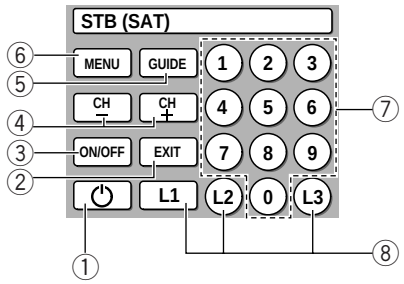
Sert à retourner à la chaîne précédente.

Les opérations suivantes sont disponibles à la télécommande de l'amplificateur après la programmation du tuner satellite/magnétoscope dans la télécommande, mais certaines opérations doivent être apprises séparément par l'amplificateur (voir "Implantation de la télécommande pour commander d'autres composants" p. 50-53).

Opérations STB (Tuner satellite)

Memo
- Pour effectuer ces opérations, appuyez sur la touche TV/SAT pour régler la télécommande au mode d'opération SAT.
- Consultez le mode d'emploi fourni avec le composant pour de plus amples informations sur ses commandes.
- Au préréglage d'un tuner de satellite non PIONEER, l'écran 1 apparaîtra.
- Au préréglage d'un tuner de satellite PIONEER, l'écran 2 apparaîtra.

Ecran de tuner satellite 1



① ⏻
Appuyez pour mettre le tuner satellite sous/hors tension.

② **EXIT**
Appuyez pour quitter le réglage actuel de SAT.

③ **OFF/ON**
Appuyez pour couper le tuner satellite.

④ **CH –/+**
Sert à changer de chaîne sur le tuner satellite.

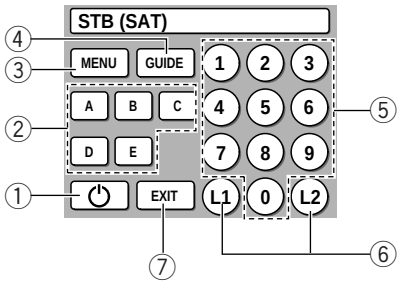
⑤ **GUIDE**
Sert à activer/désactiver l'écran d'information de programme.

⑥ **MENU**
Sert à activer/désactiver le menu principal.

⑦ **Touches numériques**
Servent à sélectionner les canaux satellite.

⑧ **L1-3**
Des boutons auxquels vous pouvez assigner la commande de votre choix - voir p. 52-53 pour les détails.

Ecran de tuner satellite 2



① ⏻
Appuyez pour mettre le tuner satellite sous/hors tension.

② **A/B/C/D/E**
Sert à effectuer les sélections au menu SAT.

③ **MENU**
Sert à activer/désactiver le menu principal.

④ **GUIDE**
Sert à activer/désactiver l'écran d'information de programme.

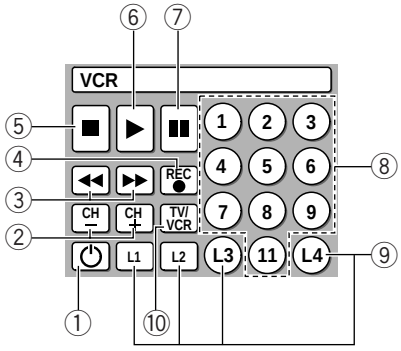
⑤ **Touches numériques**
Servent à sélectionner les canaux satellite.

⑥ **L1-2**
Des boutons auxquels vous pouvez assigner la commande de votre choix - voir p. 52-53 pour les détails.

⑦ **EXIT**
Appuyez pour quitter le réglage actuel de SAT.

Opérations de magnétoscope

Memo
- Pour effectuer ces opérations, appuyez sur la touche VCR 1 ou VCR 2 pour régler la télécommande au mode d'opération VCR.
- Consultez le mode d'emploi fourni avec le composant pour de plus amples informations sur ses commandes.



① ⏻
Appuyez pour mettre le magnétoscope sous/hors tension.

② **CHANNEL –/+**
Sert à changer de canal sur le tuner du magnétoscope.

③ **◄◄/►►**
◄◄ : Maintenez pressé pour la lecture rapide en arrière.
►► : Maintenez pressé pour la lecture rapide en avant.

④ **REC ●**
Appuyez pour démarrer l'enregistrement.

⑤ **■**
Appuyez pour arrêter la lecture.

⑥ **►**
Appuyez pour démarrer la lecture.

⑦ **II**
Appuyez pour faire une pause de lecture.

⑧ **Touches numériques**
Servent à sélectionner des canaux.

⑨ **L1-4**
Des boutons auxquels vous pouvez assigner la commande de votre choix - voir p. 52-53 pour les détails.

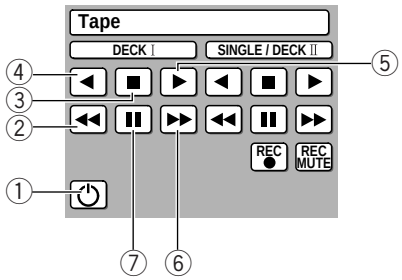
⑩ **TV/VCR**
Sert à commuter le magnétoscope entre son tuner de télévision et la fonction vidéo.

Opérations de platine cassette

Vous pouvez utiliser cette télécommande pour contrôler une platine cassette simple ou double après programmation de la platine lectrice. Si vous avec une platine cassette ordinaire avec un seul jeu de têtes, utilisez les boutons à droite marqués "SINGLE/DECK II". Pour une platine cassette double, utilisez les bouton de gauche pour la platine I et ceux de droite pour la platine II.

Memo
- Pour effectuer ces opérations, appuyez sur la touche MD/TAPE 1 pour régler la télécommande au mode d'opération TAPE.
- Consultez le mode d'emploi fourni avec le composant pour de plus amples informations sur ses commandes.

DECK Ⅰ



① ⏻
Appuyez pour mettre la platine cassette sous/hors tension (pas possible avec tous les modèles).

② **◄◄**
Appuyez pour rebobiner la bande.

③ **■**
Appuyez pour arrêter la lecture ou l'enregistrement.

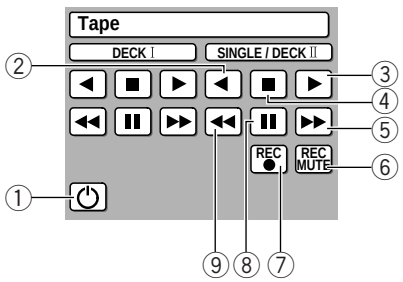
④ **◄**
Appuyez pour démarrer la lecture inverse (pour des platines à inversion automatique).

⑤ **►**
Appuyez pour démarrer la lecture du côté de la cassette qui a été chargée en tant qu'avant.

⑥ **►►**
Appuyez pour faire avancer rapidement la bande.

⑦ **II**
Appuyez pour faire une pause de lecture ou d'enregistrement.

SINGLE/DECK Ⅱ



① ⏻
Appuyez pour mettre la platine cassette sous/hors tension (pas possible avec tous les modèles).

② **◄**
Appuyez pour démarrer la lecture inverse (pour des platines à inversion automatique).

③ **►**
Appuyez pour démarrer la lecture du côté de la cassette chargée en tant qu'avant.

④ **■**
Appuyez pour arrêter la lecture ou l'enregistrement.

⑤ **►►**
Appuyez pour faire avancer rapidement la bande.

⑥ **REC MUTE**
Maintenez pressé pour créer un espace vide pendant l'enregistrement. L'enregistrement sera assourdi tant que la touche sera pressée.

⑦ **REC ●**
Appuyez pour démarrer l'enregistrement (peut mettre certaines platines en mode REC PAUSE).

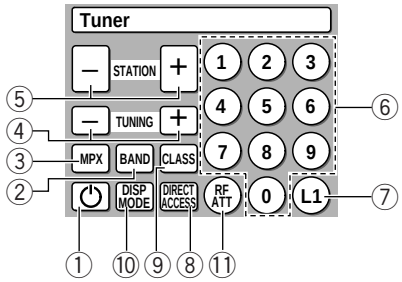
⑧ **II**
Appuyez pour faire une pause de lecture ou d'enregistrement.

⑨ **◄◄**
Appuyez pour rebobiner la bande.

Opérations du tuner

Memo

- **Les opérations suivantes sont disponibles à la télécommande de l’amplificateur après la programmation de votre tuner FM/AM dans la télécommande, mais certaines opérations peuvent nécessiter un apprentissage séparé par l’amplificateur (voir “Réglage de la télécommande pour contrôler d’autres composants”, p. 50-53).**
- Pour effectuer ces opérations, appuyez sur la touche LINE/TUNER pour régler la télécommande au mode opérations du tuner.



① ⏻

Appuyez pour activer/désactiver TUNER.

② **BAND**

Commute entre les bandes radio AM et FM.

③ **MPX**

Appuyez pour commuter entre la réception stéréo et mono pour les émissions FM. Quand le signal d’émission est faible, la sélection de mono améliorera la qualité sonore.

④ **TUNING –/+**

Sert à accorder manuellement des stations de radio.

⑤ **STATION –/+**

Pour choisir des stations de radio programmées.

⑥ **Touches numériques**

Servent à entrer les stations et la fréquence.

⑦ **L1**

Sert à programmer des sélections (pas possible avec tous les modèles).

⑧ **DIRECT ACCESS**

Vous permet d’entrer directement une fréquence.

⑨ **CLASS**

Sert à sélectionner une classe (A, B ou C) dans laquelle se trouve une station préréglée.

⑩ **DISP MODE**

Sert à commuter entre les modes d’affichage.

⑪ **RF ATT**

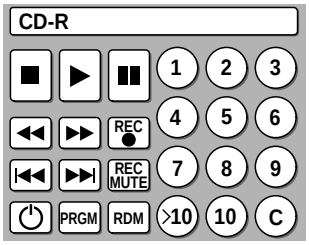
Appuyez pour activer l’atténuateur RF à la réception de signaux FM puissants (stations proches) pour réduire la distorsion sonore.

Autre écran pour prérégler des opérations

Outre les opérations indiquées jusqu'ici dans cette section, le VSA-E07 est doté d'écrans de télécommande pour opérer une variété de technologies de pointes et des composants qui sont déjà sur le marché ou non. Ceci inclut: CD-R (platine disque CD inscriptibles une fois), CD-RW (platine disque CD réinscriptibles) et le dernier sorti, l'enregistreur vidéo DVD.
Si vous avez un de ces composants, vous pouvez accéder à l'écran préréglé en passant par la section de rappel de préréglages de ce manuel (p. 50) et en suivant les instructions données. Sélectionnez l'écran adapté dans la liste affichée et affectez-lui une fouche de fonction de la manière indiquée. Vous pourrez alors accéder à l'écran en appuyant simplement sur cette touche de fonction.
Voici la liste des écrans des composants de pointe auxquels vous pouvez accéder.

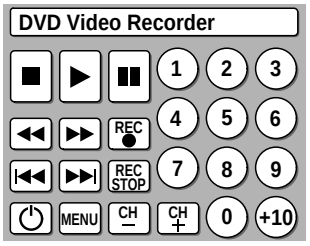
Opérations de CD-R

En principe, toutes les commandes sont les mêmes que celles expliquées sur l'écran pour un lecteur CD ordinaire, avec en plus la possibilité d'enregistrer. Les boutons (● REC) et REC MUTE sont expliqués à la p.59 sous les explications de la platine cassette.



Opérations d'enregistreur vidéo DVD

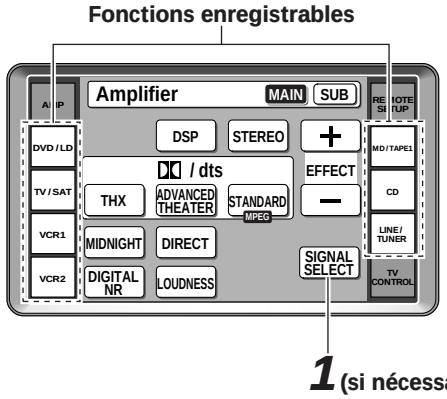
En principe, toutes les commandes sont les mêmes que celles expliquées sur l'écran pour un lecteur DVD ordinaire, avec en plus la possibilité d'enregistrer. Le bouton (● REC) est expliqué à la p.59 sous les explications de la platine cassette. REC STOP est une commande spéciale d'enregistreur vidéo DVD qui arrête l'enregistrement, mais vous laisse le reprendre à tout moment.



Enregistrement à partir de composants audio

Les explications suivantes vous indiquent comment enregistrer un signal audio analogique ou numérique. Notez que vos composants analogiques ne peuvent pas enregistrer à partir d’un lecteur qui est seulement raccordé numériquement (et vice versa). Si vous souhaitez enregistrer d’un composant numérique à un composant analogique (une platine cassette par exemple), ou vice versa, le composant numérique DOIT être raccordé via les prises analogiques et vous devez régler le commutateur SIGNAL SELECT à ANALOG. Pour faire des copies numériques parfaites (de sources numériques telles que CD), le composant de source et l’enregistreur doivent être raccordés par des connexions numériques. Voir p. 8 pour les détails sur les connexions audio analogiques et p. 10, 11 pour les connexions audio numériques.

Memo Le volume de l’amplificateur, le niveau du canal, l’équilibre, la tonalité (BASS, TREBLE et LOUDNESS) et les effets surround sont sans effet sur le signal enregistré et l’entrée EXTERNAL DECODER ne peut pas être raccordée. Dans certains cas, les enregistrements numériques sont protégés contre la copie, ce qui rend la copie numérique impossible. Dans ce cas, seule la copie analogique est possible.



1 Sélectionnez le composant de source. Réglez SIGNAL SELECT selon le signal du composant de source (ANALOG ou DIGITAL).

Appuyez sur la touche SIGNAL SELECT sur la télécommande (ou utilisez la touche sur le panneau avant) pour sélectionner ANALOG.

2 Démarrez l’enregistrement avec un enregistreur.

3 Lisez la source à enregistrer.

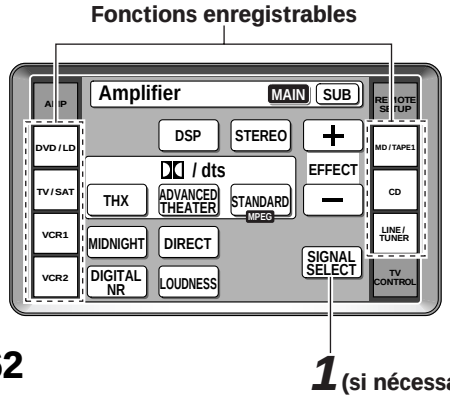
Surveillance de l’enregistrement (TAPE 2 MONITOR)

Si vous raccordez une platine cassette (etc.) avec fonction de surveillance de l’enregistrement aux prises TAPE 2 MONITOR, vous pouvez écouter le son pendant l’enregistrement analogique.
Appuyez sur la touche TAPE 2 MONITOR sur le panneau avant pour commuter entre le son de l’enregistrement (indicateur TAPE 2 allumé) et le son du composant de source (indicateur TAPE 2 éteint).

Enregistrement à partir de composants vidéo

Voici des explications sur l’enregistrement audio et vidéo sur un magnétoscope enregistreur raccordé aux prises VCR 1/ DVR ou VCR 2. Notez que tous les signaux sortant de ces prises seront analogiques et que l’enregistrement de pistes son Dolby Digital/DTS est impossible.

Memo Le volume de l’amplificateur, le niveau du canal, la tonalité (BASS, TREBLE et LOUDNESS) et les effets surround sont sans effet sur le signal enregistré.



1 D’abord, choisissez le composant que vous souhaitez enregistrer et réglez l’amplificateur pour cette fonction.

Appuyez sur la touche SIGNAL SELECT sur la télécommande (ou utilisez la touche sur le panneau avant) pour sélectionner ANALOG. L’enregistrement de signaux DIGITAL ou AC-3 RF n’est pas possible.

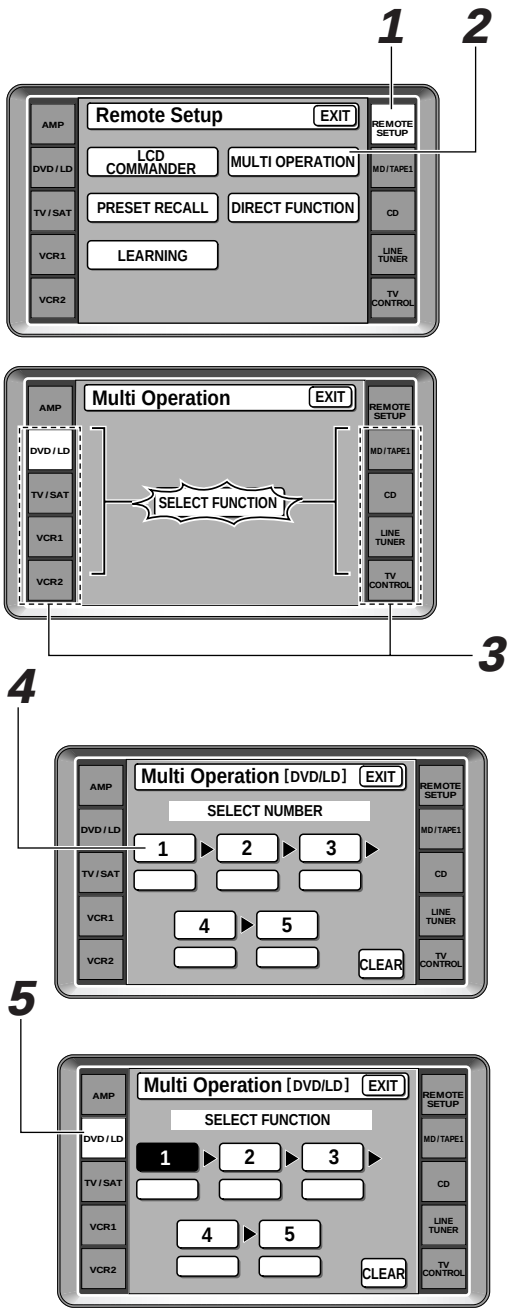
2 Démarrez l’enregistrement avec VCR 1 ou VCR 2 (etc.).

3 Lisez la source à enregistrer.

Opérations multiples

Les opérations multiples vous permettent de commander à votre amplificateur et à vos autres composants de faire un certain nombre de choses simplement en pressant deux touches sur la télécommande. Par exemple, vous pouvez programmer l'appareil pour mettre le téléviseur ou le lecteur DVD sous tension, et démarrer la lecture du DVD chargé. Cette caractéristique vous permet de décider quelles opérations seront effectuées, ainsi que l'ordre dans lequel elles le seront.
Procédez comme suit pour programmer une chaîne d'un maximum de 5 opérations différentes basées sur les huit composants utilisables. Vous n'avez pas à programmer la mise sous tension cet appareil, il se mettra automatiquement sous tension quand la fonction MULTI OPERATION sera rappelée.

Memo N'oubliez pas de rappeler ou d'apprendre à la télécommande les commandes de chaque composant avant d'essayer MULTI OPERATIONS (voir "Implantation de la télécommande pour commander d'autres composants", p. 50-53).



1 Appuyez sur le bouton REMOTE SETUP.

2 Appuyez sur le bouton MULTI OPERATION.

Pour annuler MULTI OPERATION
Appuyez à nouveau sur le bouton REMOTE SETUP.

3 L'écran suivant vous indiquera SELECT FUNCTION. Choisissez le composant souhaité pour commencer MULTI OPERATION et appuyez sur le bouton FUNCTION.

A titre d'exemple, nous utiliserons un lecteur DVD comme premier composant à régler dans ce processus multi-opération.

Pour revenir à l'écran REMOTE SETUP
Appuyez sur le bouton EXIT.

4 Ensuite, sélectionnez le numéro de commande souhaité pour le démarrage. Bien entendu, il est logique de commencer par 1, aussi appuyez sur le bouton 1 (1 encadré.

Cela indiquera à l'amplificateur que ce sera la première commande.

Pour revenir en arrière d'une étape
Appuyez sur le bouton EXIT.

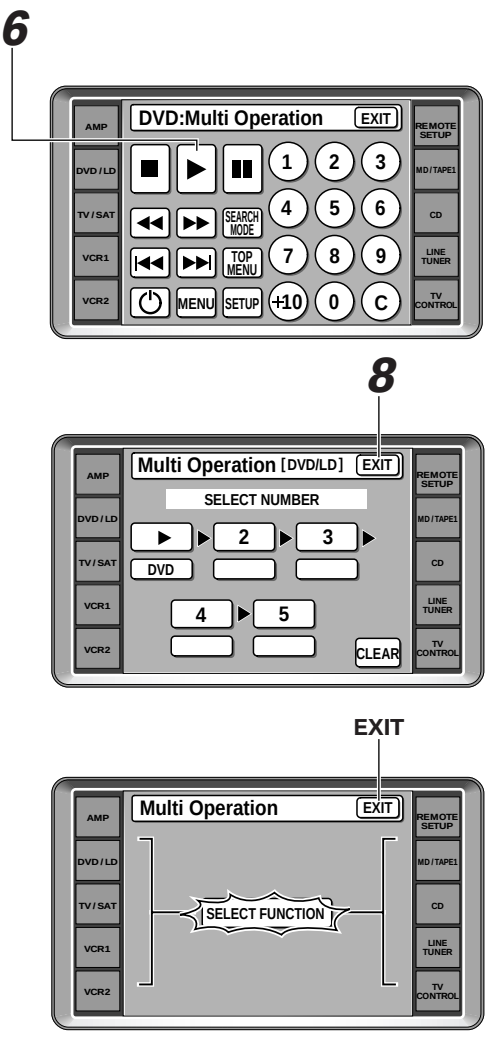
Pour revenir à l'écran REMOTE SETUP
Appuyez plusieurs fois sur le bouton EXIT.

5 Sélectionnez le composant dont vous souhaitez entrer la commande (par exemple un lecteur DVD) et appuyez sur cette touche sur la télécommande. L'écran LCD pour le composant apparaît sur la télécommande.

L'écran pour ce composant apparaît sur l'afficheur LCD.

Pour revenir en arrière d'une étape
Appuyez sur le bouton EXIT.

Pour revenir à l'écran REMOTE SETUP
Appuyez plusieurs fois sur le bouton EXIT.



6 Sélctionnez une commande sur l’écran du composant (par exemple ► (lecture)).

La commande et le composant choisis apparaissent dans la fenêtre de la commande 1.

Pour effacer une commande
Appuyez sur le bouton de commande à effacer et sur la touche CLEAR.

Pour revenir en arrière d’une étape
Appuyez sur le bouton EXIT.

Pour revenir à l’écran REMOTE SETUP
Appuyez plusieurs fois sur le bouton EXIT.

7 Répétez les étapes 4-6 pour programmer une séquence d’un maximum de cinq commandes.

Vous pouvez affecter MULTI OPERATIONS à un maximum de 5 touches de fonction.

8 Appuyez sur le bouton EXIT pour quitter le mode de réglage multi-opération.

La télécommande revient à son mode d’opération précédent.

Pour effacer une commande
Appuyez sur le bouton de commande à effacer et sur la touche CLEAR.

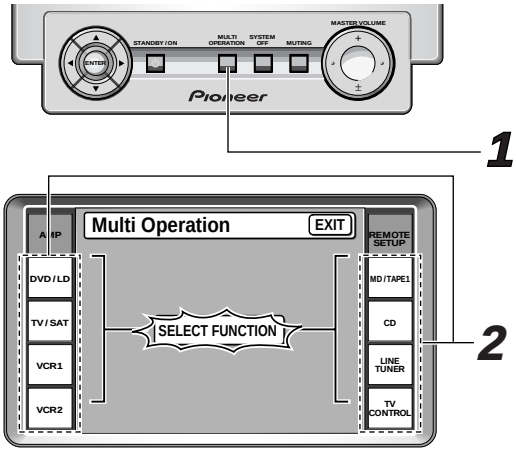
Pour revenir à l’écran REMOTE SETUP
Appuyez plusieurs fois sur le bouton EXIT.

Memo

Vous n’avez pas besoin de programmer la mise sous tension des composants PIONEER, ils se mettront automatiquement en service si la commande correspondante est entrée dans les réglages MULTI OPERATIONS. Votre téléviseur s’allumera aussi automatiquement si une commande en relation avec le téléviseur est entrée dans MULTI OPERATIONS.

Exécution d’opérations multiples

Procédez comme suit pour utiliser MULTI OPERATIONS.



1 Appuyez sur le bouton MULTI OPERATION.

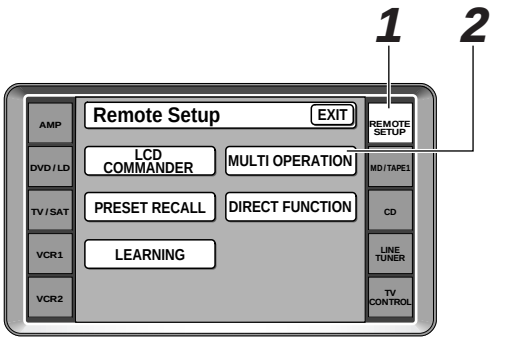
2 Appuyez sur la touche de fonction implantée pour multi-opération.

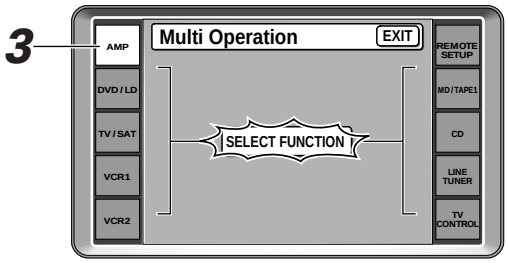
L’unité principale se met sous tension et les opérations multiples programmées s’effectuent automatiquememt.

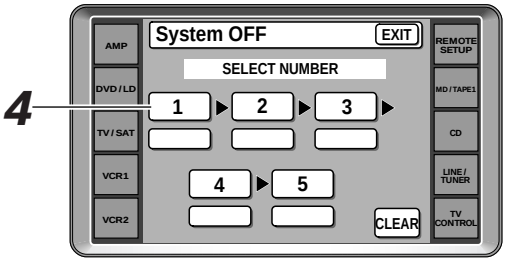
Système OFF

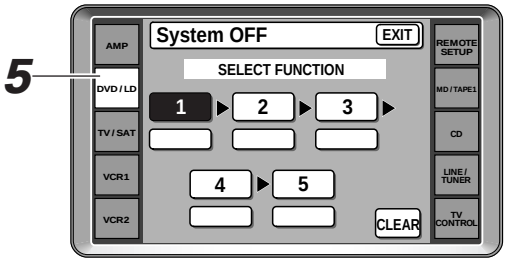
La caractéristique SYSTEM OFF vous permet de commander à l'amplificateur et à vos autres composants de s'arrêter et de les mettre hors tension en appuyant sur une seule touche sur le controleur LCD. Par exemple, vous pouvez programmer l'unité pour arrêter votre DVD, couper le téléviseur, couper le lecteur DVD et mettre l'amplificateur lui-même hors tension. Il est inutile de programmer la mise hors tension des composants PIONEER, ils se mettront automatiquement hors tension en ce mode. L'amplificateur lui-même se met aussi automatiquement hors tension.
Les étapes ci-dessous montrent comment programmer jusqu'à 5 opérations SYSTEM OFF différentes sur la base des huit composants possibles.

Memo Rappelez ou apprenez bien à la télécommande les commandes pour chaque composant avant de programmer la fonction SYSTEM OFF (voir "Implantation de la télécommande pour la commande d'autres composants", p. 50-53.)









1 Appuyez sur le bouton REMOTE SETUP.

2 Appuyez sur le bouton MULTI OPERATION.

Pour annuler MULTI OPERATION
Appuyez à nouveau sur le bouton EXIT.

3 L'écran suivant indiquera SELECT FUNCTION. Appuyez sur la touche AMP.

Pour revenir à l'écran REMOTE SETUP précédent
Appuyez sur le bouton EXIT.

4 Maintenant, vous pouvez sélectionner le numéro de la commande souhaitée pour démarrer. Bien entendu, il est logique de commencer par 1, aussi appuyez sur le bouton 1 (1 encadré).

Cela indiquera à l'amplificateur que ce sera la première commande. Le numéro deviendra ombré.

Pour revenir en arrière d'une étape
Appuyez sur le bouton EXIT.

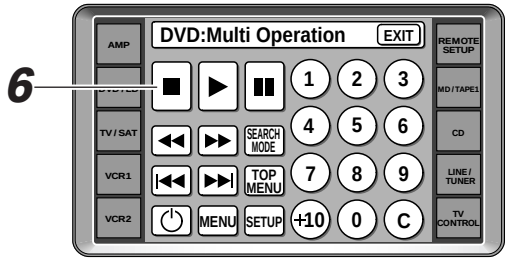
Pour revenir à l'écran REMOTE SETUP
Appuyez plusieurs fois sur le bouton EXIT.

5 Sélectionnez le bouton FUNCTION du composant que vous souhaitez arrêter ou mettre hors tension (par exemple, arrêter le lecteur DVD) et appuyez sur la touche FUNCTION sur la télécommande.

L'écran pour ce composant apparaîtra sur l'affichage LCD.

Pour revenir en arrière d'une étape
Appuyez sur le bouton EXIT.

Pour revenir à l'écran REMOTE SETUP
Appuyez plusieurs fois sur le bouton EXIT.



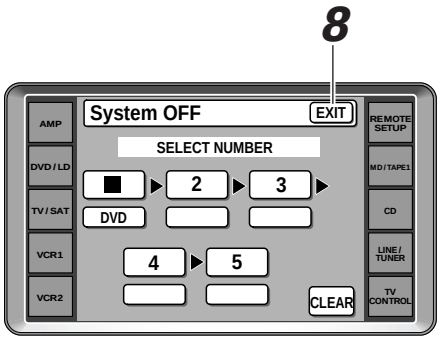
6 Sélectionnez une commande d'arrêt (■).

La commande et le composant choisis apparaissent dans la fenêtre de la commande 1.

Pour effacer une commande
Appuyez sur le bouton de la commande à effacer et sur la touche CLEAR.

Pour revenir en arrière d'une étape
Appuyez sur le bouton EXIT.

Pour revenir à l'écran REMOTE SETUP
Appuyez plusieurs fois sur le bouton EXIT.

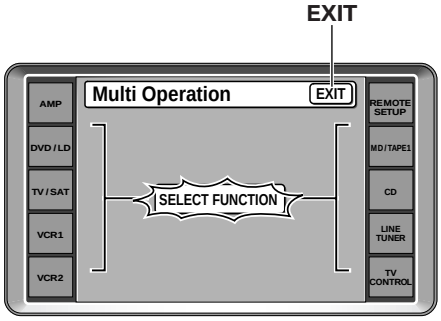


7 Répétez les étapes 4-6 pour programmer une séquence d'un maximum de 5 commandes d'arrêt ou de mise hors tension.

Pour effacer une commande
Appuyez sur le bouton de la commande à effacer et sur la touche CLEAR.

Pour revenir en arrière d'une étape
Appuyez sur le bouton EXIT.

Pour revenir à l'écran REMOTE SETUP
Appuyez plusieurs fois sur le bouton EXIT.



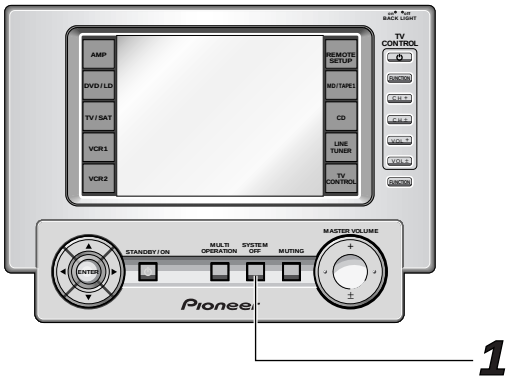
8 Appuyez sur le bouton EXIT pour quitter le mode d'implantation SYSTEM OFF.

Pour effacer une commande
Appuyez sur le bouton de la commande à effacer et sur la touche CLEAR.

Pour revenir à l'écran REMOTE SETUP
Appuyez plusieurs fois sur le bouton EXIT.

Emploi de SYSTEM OFF

Procédez comme suit pour utiliser la fonction SYSTEM OFF.

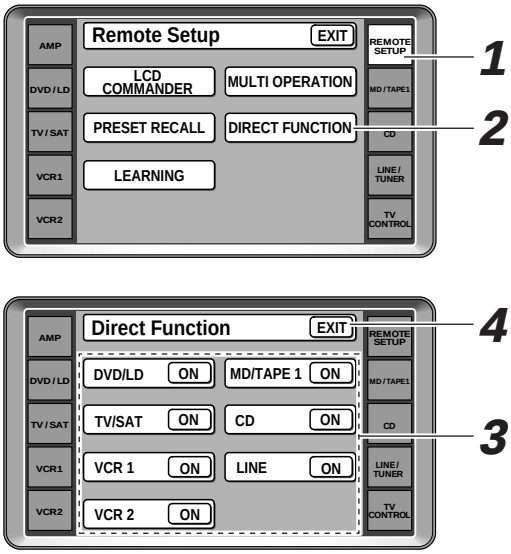


1 Appuyez sur la touche SYSTEM OFF.

La télécommande doit être capable d'utiliser cette commande, mais peut être dans n'importe quel mode. Tous les composants programmés dans le mode SYSTEM OFF s'arrêteront et/ou se mettront hors tension. L'amplificateur se mettra aussi hors tension.

Implantation de la fonction directe

La fonction directe sera inutile pour la plupart des utilisateurs. Elle est conçue pour le cas où une source vidéo extérieure est raccordée à votre téléviseur (une source vidéo qui ne passe pas par le récepteur). Pour cette explication, nous allons l'appeler "platine vidéo extérieure". Vous souhaitez commander la platine vidéo extérieure avec la télécommande de cet appareil, c'est pourquoi vous lui avez assigné une touche de fonction (dans cet exemple, la touche VCR 2). Mais si vous mettez l'amplificateur en mode VCR 2, vous n'obtiendrez pas d'image au téléviseur parce que le signal de la platine vidéo extérieure ne passe pas par l'amplificateur. Pour éliminer ce problème, réglez DIRECT FUNCTION pour VCR 2 à OFF. Maintenant, si vous pressez la touche de fonction VCR 2, vous pouvez contrôler la platine vidéo extérieure avec la télécommande, mais l'amplificateur ne passera pas en mode VCR 2.



1 **Appuyez sur le bouton REMOTE SETUP.**

2 **Appuyez sur le bouton DIRECT FUNCTION.**

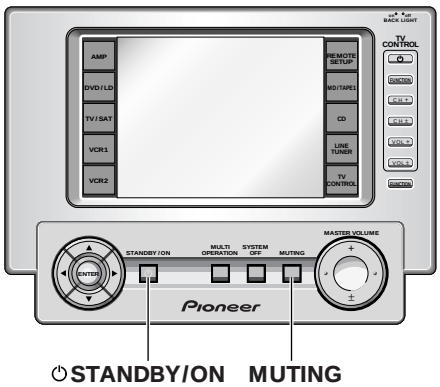
3 **Réglez DIRECT FUNCTION de chaque source extérieure à OFF.**

4 **Pour quitter le mode Direct Function, appuyez plusieurs fois sur EXIT.**

Memo Le réglage par défaut pour toutes les DIRECT FUNCTIONS est ON.

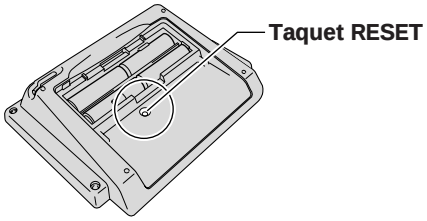
Réinitialisation de la télécommande

Les opérations suivantes vous permettent d'effacer les réglages stockés dans la télécommande.



⏻STANDBY/ON MUTING

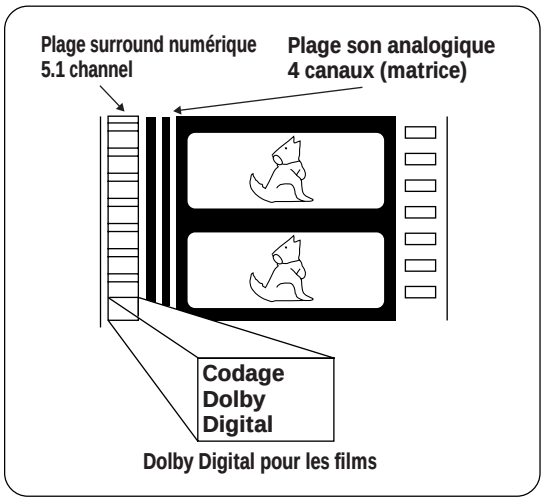
Maintenez les deux touches STANDBY/ON et MUTE pressées, puis appuyez sur le taquet RESET sous le couvercle du logement piles à l'arrière de la télécommande.



Dolby Digital

Dolby Digital est un format de compression qui enregistre le son de 6 canaux d'un système surround de salle de cinéma (Dolby Digital) sur la piste numérique d'un film. Des 6 canaux, le subwoofer est prévu uniquement pour les graves, parce que la gamme de fréquences est plus étroite que celle du canal principal, ce qui est exprimé par "5.1 channel".

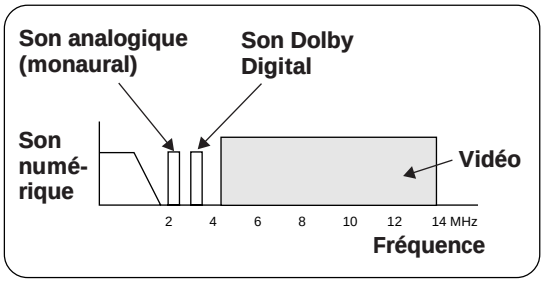
Dolby Digital est le nom d'un système numérique multicanal surround Dolby développé après le Dolby Surround System et le Dolby Pro Logic Surround System.



Plus de 300 films ont été réalisés avec Dolby Digital depuis 1992, et ce nombre continue à augmenter. Pour les lecteurs de disque compact et le son numérique des disques laser, 16 bits sont utilisés pour échantillonner la forme d'onde audio analogique d'origine, et cela 44.100 fois par seconde. Mais comme cette méthode exige des volumes de données de signal enregistrées énormes, AC-3 est utilisé pour comprimer les données. A la reproduction des signaux audio, plus le nombre de bits utilisé est petit, moins la qualité sonore est bonne. Avec AC-3, la technologie de masquage et la technologie de filtrage numérique basées sur les caractéristiques de l'ouïe humaine empêchent la baisse de la qualité sonore d'audition.

Format disque laser

Les disques laser sont maintenant disponibles en grand nombre sur le marché. Cela signifie que l'enregistrement de signaux audio de différents formats sur disque laser pose la question importante de la compatibilité avec les disques laser existants. Les plages Dolby Digital des disques laser enregistrent des signaux en utilisant l'espace sur un canal audio analogique, ce qui permet de maintenir la compatibilité avec les disques et lecteurs existants. Comme le montre la figure ci-dessous, les sons audio numériques des disques Dolby Digital peuvent être lus tels quels. Les sons analogiques sont lus en utilisant un autre canal pour les signaux audio analogiques, sans signaux Dolby Digital.



Comparaison avec Dolby Pro Logic Surround

Dolby Digital est comme le système 5.1 canaux. Il est doté de 5 canaux (gauche avant, droit avant, centre, gauche surround, droit surround) sur la gamme de fréquences de 20 Hz à 20 kHz, et d'un canal LFE (Low Frequency Effect).
Le canal subwoofer est aussi appelé LFE (Low Frequency Effect).
Le canal du subwoofer peut être utilisé comme souhaité pour apprécier des sons graves puissants.
Le tableau de la page suivante montre la comparaison avec les effets Dolby Pro Logic Surround.

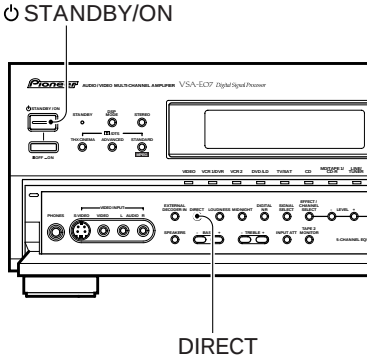
DTS

Le DTS a été adopté comme format d'enregistrement sonore dans les salles de cinéma les plus récentes depuis la sortie de "JURASSIC PARK" en 1993, et a une bonne réputation de haute qualité de son et d'effets surround dynamiques.
Dans ce système, 6 canaux de son numérique sont enregistrés sur CD-ROM, plutôt que sur du film. Le DTS adopte un format de lecture simultanée. Une meilleure qualité sonore est produite avec un taux de compression faible des signaux sonores et un facteur de transmission élevé. De plus, à la différence de la procédure d'enregistrement de sons numériques directement sur film, les seuls composants requis sont un lecteur CD-ROM qui peut être utilisé avec un ordinateur personnel et un processeur DTS, ce qui exige un investissement moindre que pour d'autres formats. Pour cette raison, ce format est de plus en plus adopté par les salles de cinéma et pour le logiciel de cinéma à domicile (DVS, LD) et le support musique (CD 5.1 channel).
Plus de 11.000 salles de cinéma du monde ont opté pour le format DTS, qui est maintenant le format le plus populaire des salles de cinéma, en particulier aux Etats-Unis, en Europe et en Asie.

	Dolby Digital	**DTS**	**Dolby Pro Logic Surround**
Nbre de canaux enregistrés	5,1 canaux (Max)	6 canaux (max.)	2 canaux
Nbre de canaux lus	5,1 canaux (Max)	6 canaux (max.)	4 canaux
Structure du canal lu	Avant gauche, avant droit, centre, surround gauche, surround droit, subwoofer	Avant gauche, avant droit, centre, surround gauche, surround droit, subwoofer	Avant gauche, avant droit, centre, surround
Traitement du son	Traitement numérique discret	Traitement numérique discret	Traitement analogique matriciel
Limite de lecture de haute fréquence arrière (surround)	20.000 Hz	20.000 Hz	7.000 Hz
Autres	• 5,1 canaux entièrement indépendants • Gamme dynamique élevée • Position stable, caractéristiques de phase élevées, et reproduction d'effets surround avancée • Haute efficacité (taux de compression d'environ 1/10e)	• 6 canaux entièrement indépendants • Gamme dynamique élevée • Position stable, caractéristiques de phase élevées, et reproduction d'effets surround avancée • Taux de compression faible (environ 1/4), haute qualité sonore	

Avertissement concernant le mode de test DTS

Le VSA-E07 est doté d'un mode permettant aux réparateurs PIONEER de tester la qualité du son DTS. Vous n'aurez jamais à accéder à ce mode. EVITEZ plutôt de mettre l'amplificateur en ce mode parce que cela effacerait tous les paramètres d'implantation, tels que réglages d'enceinte, réglages de retard, réglage de canaux etc.



En mode STANDBY, maintenir les touches DIRECT et STANDBY/ON pressées mettra l'amplificateur en mode de test DTS. NE le faites PAS.

La méthode décrite ci-dessus est similaire au réglage vidéo PAL ou NTSC et la sélection du réglage 8 Ω ou 6 Ω. Soyez donc particulièrement prudent à l'exécution de ces opérations pour éviter de mettre l'amplificateur accidentellement en mode de test DTS.

Memo Si vous mettez accidentellement l'amplificateur en mode de test DTS, répétez la même procédure (que ci-dessus) pour le remettre en un mode utilisable. Ensuite, il vous faudra régler tous les paramètres (réglages d'enceinte, réglages de retard, réglages de canal etc.).

Audio MPEG

MPEG est un système de codage audio qui fournit un son de haute qualité pour la musique et les films. Après suppression des fréquences en dehors de la plage perceptible par l'homme, le son est comprimé pour permettre sa transmission mono, stéréo ou multicanal (5,1 et 7,1) sur un simple train binaire, c'est pourquoi le MPEG est devenu un format audio standard pour le DVD et les ordinateurs personnels. La composition et la polyvalence du son MPEG assurent également qu'une piste son multicanal aura un son correct sur toute implantation: du cinéma à domicile surround 7,1 canaux à un téléviseur mono. Mais par dessus tout, le son MPEG est conçu pour être compatible avec les versions audio MPEG passées et futures, ce qui signifie que les versions MPEG futures seront compatibles avec les décodeurs actuellement produits (le signal est simplement reconfiguré pour s'adapter au nombre de canaux disponibles dans un système).

THX

THX est un programme dédié Lucasfilm, Ltd. destiné à assurer une précision maximale dans la présentation de films. Les pistes son des films sont enregistrées sur de grands pupitres de copie de films avec un équipement de cinéma. Pour qu'une piste son d'un film ressorte correctement chez vous, des technologies spéciales sont requises. Chez vous, la pièce est plus petite et le son est beaucoup plus clair; les enceintes sont très différentes et il y en a seulement six; de plus, vous êtes assis beaucoup plus près de ces enceintes. A cause de ces différences, la puissance et l'émotion qui vous font frémir dans un bon film vous échappent souvent. Maintenant Pioneer et THX se sont associés pour vous apporter le son précis du cinéma dans toute sa splendeur, allié au confort et à la commodité de votre domicile.

Re-Equalization™ : Dans une salle de cinéma, très grande et qui semble sourde, vous êtes assis très loin des enceintes devant vous, et les enceintes elles-mêmes sont très spécialisées. C'est pourquoi une piste son enregistrée dans cet espace qui semble sourd donnera une impression de suraigu quand elle sera lue chez vous. THX Re-equalization ajuste cette différence d'une manière très précise.

Dynamic Decorrelation™ : Quand une piste sonore envoie un son mono aux enceintes surround, il semble souvent provenir d'un côté, au lieu de toutes les directions comme dans un cinéma. Dynamic Decorrelation aide à corriger cette imprécision.

Timbre Matching™ : A l'enregistrement d'une piste son, il est très important que les sons surround se déplacent régulièrement et en continu autour de la salle. C'est très distrayant quand des sons semblent sauter d'une enceinte à l'autre. Timbre Matching aide à adoucir le mouvement des sons surround, même si vous n'utilisez que deux enceintes.

Bass Peak Level Manager™ : Certaines pistes son Dolby Digital et DTS peuvent produire des crêtes de graves indésirables dans un environnement de cinéma à domicile. Bass Peak Level Manager vous permet de régler les niveaux de crête maximum adaptés à votre système. (Réglez cette fonction selon les instructions **BASS PEAK LEVEL MANAGER**, p. 34.)

Loudspeaker Position Time Synchronization™ : Permet d'ajuster la différence de distance des enceintes individuelles par rapport à la position d'écoute. Ainsi, toutes les enceintes opèrent en synchronisation précise, améliorant la nature continue du champ acoustique. (Réglez cette fonction conformément aux instructions **CHANNEL DELAY**, p. 30.)

Liste des codes de préréglage

Appareil	Fabricant	Code de fabricant
DVD	TOSHIBA	001
	SONY	002
	PANASONIC	003
	JVC	004
	SAMSUNG	005
	SHARP	006
	AKAI	007
	RCA	009
	PIONEER	000, 008, 003
LD	SONY	101
	DENON	106
	HITACHI	105
	PHILIPS	104
	RADIOLA	104
	SONY	101, 103
	TELEFUNKEN	100
	PIONEER	100, 102 (lecteur DVD/LD)
SAT	PIONEER	200, 202
VCR	PHILIPS	414, 428
	PANASONIC	403, 408
	THOMSON	417, 420, 428
	SONY	416, 417
	JVC	407, 417, 428
	GRUNDIG	408, 414, 419, 425, 426, 427
	AKAI	401, 417
	HITACHI	406, 417, 419
	TOSHIBA	405, 409, 414, 417, 428
	MITSUBISHI	407, 409, 414
	SHARP	402
	ORION	412, 413, 424
	SANYO	410
	FERGUSON	417, 420, 421
	BLAUPUNKT	403, 408, 417, 427
	NOKIA	401, 410, 417
	SELECO	417
	AIWA	413, 419
	AKIBA	425
	ALBA	413, 415, 418, 423, 424
	AMBASSADOR	423
	AMSTRAD	419
	ANITECH	425
	ASA	411, 414
	BAIRD	410, 417, 419, 421
	BASIC LINE	418, 423, 425
	BRANDT	420, 422
	BRANDT ELECTRONIQUE	417
	BUSH	413, 415, 418, 424, 425
	CATRON	423
	CGB	419
	CIMLINE	425
	CLATRONIC	423
	CONDOR	423
	CROWN	418, 423, 425
VCR	DAEWOO	418, 423
	DANSAI	425
	DE GRAAF	406
	DECCA	414,419
	DUAL	417
	DUMONT	410, 414, 419
	ELCATECH	425
	FIDELITY	419
	FINLANDIA	410, 414
	FINLUX	406, 410, 414, 419
	FIRSTLINE	405, 409, 411, 424, 425
	FISHER	410
	FRONTECH	423
	FUNAI	419
	GBC	414
	GENERAL	423
	GOLDSTAR	411
	GOODMANS	411, 418, 419, 423, 425
	GRAETZ	410, 417
	GRANADA	410, 414
	GRANDIENTE	430
	GRANDIN	411, 419, 425
	HCM	425, 426
	HINARI	412, 413, 425, 426
	HYPSON	425
	IMPERIAL	419
	INTERFUNK	414
	ITT	401, 410, 417, 428
	ITV	411, 418
	KAISUI	425
	KENDO	401, 424
	KORPEL	425
	LEYCO	425
	LOEWE	411, 414
	LUXOR	401, 409, 410
	M-ELECTRONIC	419
	MANESTH	405, 425
	MARANTZ	414
	MATSUI	412, 413, 424
	MEMOREX	410, 411, 419
	MEMPHIS	425
	METZ	403, 427
	MINERVA	427
	MULTITECH	419, 425
	MURPHY	419
	NBC	407, 417
	NECKERMANN	414
	NESCO	425
	NORDMENDE	417, 428
	OCEANIC	417, 419
	OSAKI	411, 419, 425
	OTTO VERSAND	414
	PALLADIUM	411, 417, 425
	PATHE MARCONI	417
	PENTAX	406
	PERDIO	419

Appareil	Fabricant	Code de fabricant
VCR	PHONOLA	414
	PORTLAND	423
	PROLINE	419, 426
	PYE	414
	QUELLE	414
	RADIOLA	414
	REX	417, 428
	ROADSTAR	411, 418, 425
	SABA	417, 420, 428
	SAISHO	412, 424
	SALORA	401, 409
	SANSUI	407, 417
	SBR	414
	SCHAUB LORENZ	417, 419
	SCHNEIDER	414, 419, 425
	SEI	414
	SENTRA	423
	SHINTOM	425
	SIEMENS	410, 411, 427
	SINGER	405
	SINUDYNE	414
	SOLAVOX	423
	SUNSTAR	419
	SUNTRONIC	419
	TASHIKO	419
	TATUNG	414, 417, 419
	TEC	423
	TELEAVIA	417
	TELEFUNKEN	417, 420, 422, 428
	TENOSAL	425
	TENSAI	419
	THORN	410, 417
	UNIVERSUM	401, 411, 414, 419, 427
	YAMISHI	425
	YOKAN	425
	YOKO	423
	PIONEER	400, 404, 407, 414, 431 (Enregistreur vidéo DVD)
TAPE	AKAI	823
	ARCAM	810
	DENON	810, 821
	FISHER	813
	GRUNDIG	815
	JVC	802
	KENWOOD	804, 807, 816
	LUXMAN	805
	MARANTZ	815
	MEMOREX	819
	MITSUBISHI	823
	NAKAMICHI	806
	ONKYO	808, 812
	PHILIPS	815
	SANSUI	818
	SHERWOOD	809
	SONY	801, 817
	TANDBERG	814
	TECHNICS	803
	TOSHIBA	820, 822
	YAMAHA	811, 816
	PIONEER	800, 819

Appareil	Fabricant	Code de fabricant
CD	AKAI	308
	ARCAM	312
	ASUKA	313
	AUDIO TON	312
	BUSH	305
	CALIFORNIA AUDIO LAB	304
	CYRUS	312
	DENON	309
	DUAL	313, 319
	FISHER	317
	GOLDSTAR	302
	GRUNDIG	312
	HITACHI	307
	INTERSOUND	313
	JVC	303
	KENWOOD	310, 311
	KODAK	322
	LINN	312
	LUXMAN	318
	M ELECTRONIC	323
	MARANTZ	304, 312
	MATSUI	312
	MCS	304
	MEMOREX	300
	MERIDIAN	312
	MITSUBISHI	308
	NAD	316
	NAIM	312
	ONKYO	320
	PANASONIC	304
	PHILIPS	312, 322
	QUAD	312
	QUASER	304
	ROADSTAR	323
	ROTEL	312
	SABA	319
	SANYO	317
	SHARP	321
	SONY	301, 316
	TECHNICS	304, 306
	TELEFUNKEN	319
	THOMSON	319
	UNIVERSUM	312
	YAMAHA	314, 315
	PIONEER	300, 325 (Enregistreur CD)
TV	PHILIPS	601, 607, 610, 636
	SONY	604
	GRUNDIG	601, 632
	PANASONIC	601, 608, 620, 622
	TOSHIBA	605, 632
	TELEFUNKEN	612, 614, 631
	SHARP	602
	SAMSUNG	607, 615, 623, 625
	HITACHI	601, 606, 610, 612, 620, 621, 633, 637
	SABA	601, 612, 620, 630
	BRANDT	612
	SANYO	611, 624, 627

Appareil	Fabricant	Code de fabricant
TV	THOMSON	612, 630, 631
	FERGUSON	607, 612, 630
	NOKIA	603, 620, 631
	MITSUBISHI	601, 609
	SCHNEIDER	607, 619, 626
	GOLDSTAR	607, 629
	BLAUPUNKT	601
	NORDMENDE	603, 612, 630, 631
	RADIOLA	607
	JVC	613
	DAEWOO	607, 623, 636
	ORION	603, 607, 616, 617
	SIEMENS	601
	ACURA	623
	ADMIRAL	601
	AKAI	603, 611, 620
	AKURA	619
	ALBA	607, 616, 619, 623
	AMSTRAD	620, 623, 626
	ANITECH	623
	ASA	624
	ASUKA	619
	AUDIOGONIC	607, 612
	BASIC LINE	619, 623
	BAUR	601, 607, 620
	BEKO	615
	BEON	607
	BLUE SKY	619
	BLUE STAR	618
	BPL	618
	BTC	619
	BUSH	607, 619, 620, 623, 626, 636
	CASCADE	623
	CATHAY	607
	CENTURION	607
	CGB	620
	CIMLINE	623
	CLARIVOX	607
	CLATRONIC	615
	CONDOR	615
	CONTEC	623
	CROSLEY	603
	CROWN	615, 623
	CRYSTAL	620
	CYBERTRON	619
	DAINICHI	619
	DANSAI	607
	DAYTON	623
	DECCA	607, 627
	DIXI	607, 623
	DUMONT	632
	ELIN	607
	ELITE	619
	ELTA	623
	EMERSON	620
	ERRES	607
	FINLANDIA	611, 621, 635
	FINLUX	603, 607, 624, 627, 632, 633, 635

Appareil	Fabricant	Code de fabricant
TV	FIRSTLINE	617, 623
	FISHER	603, 611, 615, 624
	FORMENTI	603, 607, 620
	FRONTECH	601, 620, 625
	FRONTECH/ PROTECH	603
	FUJITSU	627
	FUNAI	617, 625
	GBC	603, 620
	GEC	607, 610, 627
	GELOSO	603, 623
	GENEXXA	601, 619
	GOODMANS	607, 616, 626, 627, 636
	GORENJE	615
	GPM	619
	GRAETZ	601, 620
	GRANADA	607, 611, 620, 621, 627
	GRANDIENTE	639
	GRANDIN	618
	HANSEATIC	607, 620
	HCM	618, 623
	HINARI	607, 619, 623
	HISAWA	618
	HUANYU	636
	HYPSON	607, 618, 625
	ICE	625, 626
	IMPERIAL	615, 620
	INDIANA	607
	INGELEN	601
	INTERFUNK	601, 603, 607, 620
	INTERVISION	625, 628
	ISUKAI	619
	ITC	620
	ITT	601, 603, 620
	JEC	605
	KAISUI	618, 619, 623
	KAPSCH	601
	KENDO	620
	KENNEDY	603, 620
	KORPEL	607
	KOYODA	623
	LEYCO	607, 617, 625, 627
	LIESENK&TTER	607
	LUXOR	603, 620, 621
	M ELECTRONIC	601, 623, 624, 633, 635, 636
	M-ELECTRONIC	607, 612, 630
	MAGNADYNE	603, 628
	MAGNAFON	628
	MANESTH	616, 625
	MARANTZ	607
	MARK	607
	MATSUI	607, 616, 617, 620, 623, 626, 627
	MCMICHAEL	610
	MEDIATOR	607
	MEMOREX	623
	METZ	601
	MINERVA	601, 632
	MULTITECH	623, 628
	NECKERMANN	601, 607

Appareil	Fabricant	Code de fabricant
TV	NEI	607, 620
	NIKKAI	605, 607, 619, 625, 627
	NOBLIKO	628
	OCEANIC	601, 603, 620
	OSAKI	619, 625, 627
	OSO	619
	OSUME	627
	OTTO VERSAND	601, 603, 607, 620
	PALLADIUM	615
	PANAMA	625
	PATHO CINEMA	620
	PAUSA	623
	PHILCO	603, 620
	PHOENIX	603
	PHONOLA	607
	PROFEX	620, 623
	PROTECH	607, 620, 623, 625, 628
	QUELLE	601, 603, 607, 620, 624, 632
	R-LINE	607
	RBM	632
	REDIFFUSION	603, 620
	REX	601, 625
	ROADSTAR	619, 623, 625
	SAISHO	616, 623, 625
	SALORA	601, 603, 620, 621
	SAMBERS	628
	SBR	607, 610
	SCHAUB LORENZ	620
	SEG	620, 625
	SEI	603, 617, 628
	SELECO	601, 620
	SIAREM	603, 628
	SINUDYNE	603, 616, 617, 628
	SKANTIC	621
	SOLAVOX	601
TV	SONOKO	607, 623
	SONOLOR	601, 611
	SONTEC	607
	SOUNDWAVE	607
	STANDARD	619, 623
	STERN	601
	SUSUMU	619
	SYSLINE	607
	TANDY	601, 619, 627
	TASHIKO	610
	TATUNG	607, 627
	TEC	620
	TELEAVIA	612
	TELETECH	623
	TENSAI	617, 619
	THORN	601, 607, 620, 624, 627
	TOMASHI	618
	TOWADA	620
	ULTRAVOX	603, 620, 628
	UNIVERSUM	601, 607, 615, 620, 624, 625, 633, 635
	VESTEL	607
	VOXSON	601
	WALTHAM	621
	WATSON	607
	WATT RADIO	603, 620, 628
	WHITE WESTINGHOUSE	607
	YOKO	607, 620, 625
	PIONEER	600, 601, 603, 607, 612, 620, 630
MD	SONY	901
	KENWOOD	903
	SHARP	902
	TEAC	904
	ONKYO	905
	DENON	906
	PIONEER	900,902

Dépannage

Les opérations incorrectes peuvent être confondues avec des problèmes et anomalies. Si vous pensez que quelque chose ne va pas sur cet appareil, vérifiez les points ci-dessous. Parfois, le problème peut provenir d'un autre composant. Vérifiez les autres composants et appareils électriques utilisés. Si le problème ne peut pas être corrigé après application de la liste ci-dessous, confiez la réparation au centre de service PIONEER le plus proche ou à votre revendeur.

Symptôme	Cause	Mesure à prendre
Mise sous tension impossible.	• Fiche d'alimentation déconnectée.	• Branchez la fiche d'alimentation dans la prise murale.
	• Touche d'alimentation principale sur OFF (▮).	• Mettez-la sur ON (▂)
	• Circuit de protection non activé.	• Déconnectez la fiche de la prise murale, puis réinsérez-la.
Pas de réponse de l'appareil à la pression des touches.	• Electricité statique causée par l'air sec.	• Déconnectez la fiche de la prise murale, puis réinsérez-la.

Symptôme	Cause	Mesure à prendre
Pas de son à la sélection d'une fonction.	• Raccordements incorrects.	• Vérifiez que le composant est bien raccordé (voir p. 8-15).
	• Son assourdi.	• Appuyez sur MUTE sur la télécommande.
	• Volume réglé à un niveau bas.	• Ajustez MASTER VOLUME.
	• TAPE 2 MONITOR activé.	• Appuyez sur la touche TAPE 2 MONITOR.
	• Enceintes désactivées (OFF).	• Appuyez sur SPEAKERS (A/B) pour sélectionner les enceintes raccordées.
	• Commutateur DIGITAL/ANALOG mal réglé.	• Réglez SIGNAL SELECT (voir p. 45).
Faible puissance du subwoofer.	• Le réglage actuel achemine les signaux loin du subwoofer.	• Pour fournir plus de signaux au subwoofer, réglez à PLUS ou choisissez SMALL pour les enceintes FRONT. (voir p. 28-29)
Aucun son ne sort des enceintes surround ou centrale.	• Réglages d'enceinte incorrects.	• Voir "SPEAKER SETTING", p. 28-29, pour vérifier le réglage des enceintes.
	• Niveaux arrière et/ou central bas.	• Voir "CHANNEL LEVEL", p. 31-32, pour vérifier le niveau des enceintes.
	• Enceintes surround et/ou centrale déconnectées.	• Raccordez les enceintes (voir p. 13, 15).
Son produit par certains composants, mais pas par les composants numériques.	• SIGNAL SELECT mal réglé.	• Réglez SIGNAL SELECT à "DIGITAL" ou "ANALOG" selon le type de raccordement effectué (voir p. 45).
	• Affectation incorrecte des entrées numériques, ou non effectuée.	• Effectuez correctement les réglages d'entrée numérique (voir p. 10, 11, 36-37).
Pas de son fourni ou bruit en cas de sortie quand un support avec DTS est lu.	• SIGNAL SELECT réglé à "ANALOG".	• Effectuez les raccordements numériques (voir p. 10, 11) et réglez SIGNAL SELECT à "DIGITAL" (voir p. 45).
	• Lecteur DVD non compatible DTS utilisé, ou réglage incorrect du lecteur DVD	• Consultez le mode d'emploi fourni avec le lecteur DVD.
	• Abaissement du niveau de sortie numérique au lecteur CD ou autre composant à capacité de réglage de sortie numérique. (Le signal DTS, altéré par le lecteur, est illisible.)	• Réglez le niveau de volume numérique du lecteur à maximum ou à la position neutre.
Son intermittent à la lecture d'un support avec DTS. L'indicateur de surcharge est allumé.	• Volume énorme d'informations sur le disque lu.	• Utilisez le mode STANDARD pour obtenir les meilleurs résultats (voir Memo, p. 42).
Emission de bruit en cas de recherche par un lecteur CD compatible DTS pendant la lecture.	• La fonction de recherche du lecteur interfère avec la lecture des informations numériques.	• Il n'y a pas anomalie; abaissez le volume pour éviter la sortie de bruits forts de vos enceintes.
Télécommande impossible	• Epuisement des piles de la télécommande.	• Remplacez les piles (voir p. 6).
	• Trop loin ou angle de commande incorrect.	• Opérez à moins de 7 m, 30° du détecteur de télécommande du panneau avant (voir p. 7).
	• Obstacle entre l'amplificateur et la télécommande.	• Eliminez l'obstacle ou opérez depuis un autre emplacement.
	• Lumière forte, telle que lampe fluorescente, éclairant la fenêtre détectrice du signal de télécommande de l'appareil.	• Evitez d'exposer le détecteur de télécommande du panneau avant en pleine lumière.
	• Cordon raccordé à la prise CONTROL IN de l'appareil.	• Raccordez le cordon à la prise correcte.
Affichage sombre.	• Touche FL DIMMER pressée.	• Appuyez plusieurs fois sur la touche FM DIMMER du panneau avant pour retourner au réglage par défaut (voir p. 49).

Si l'appareil ne fonctionne pas normalement à cause d'effets extérieurs comme l'électricité statique

Débranchez la fiche d'alimentation de la prise et insérez-la à nouveau pour rétablir des conditions de fonctionnement normales.

Spécifications

Section amplificateur

Puissance de sortie continue (STEREO MODE)
FRONT .... 130 W + 130 W (DIN 1 kHz, DHT 1%, 6 Ω)
Puissance de sortie continue (SURROUND MODE)
FRONT ..... 130 W + 130 W (DIN 1 kHz, DHT 1%, 6 Ω)
CENTER ..... 130 W (DIN 1 kHz, DHT 1%, 6 Ω)
SURROUND ..... 130 W + 130 W (DIN 1 kHz, DHT 1%, 6 Ω)
Puissance de sortie nominale ..... 100 W + 100 W (20 Hz-20 kHz, DHT 0,09%, 8 Ω)
• Les spécifications ci-dessus s'appliquent à une alimentation de 230 V.
Entrée (sensibilité/impédance)
PHONO MM ..... 4,7 mV/47 kΩ
VCR 1/DVR, VCR 2, DVD/LD, TV/SAT, VIDEO, CD, MD/TAPE 1/CD-R, TAPE 2 ..... 335 mV/47 kΩ
Niveau de surcharge Phono (D.H.T. 0,1 %, 1 kHz)
PHONO MM ..... 120 mV
Réponse en fréquence
PHONO MM ..... 20 Hz à 20.000 Hz ±0,3 dB
VCR 1/DVR, VCR 2, DVD/LD, TV/SAT, VIDEO, CD, MD/TAPE 1/CD-R, TAPE 2 ..... 5 à 100,000 Hz $^{+0}_{-3}$dB
Sortie (niveau/impédance)
VCR 1/DVR REC, VCR 2 REC, MD/TAPE 1/CD-R REC, TAPE 2 REC ..... 335 mV/1 kΩ
Contrôle de tonalité
BASS ..... ± 6 dB (100 Hz)
TREBLE ..... ± 6 dB (10 kHz)
LOUDNESS ..... +3 dB (100 Hz/10 kHz)
Rapport signal/bruit (IHF, court-circuité, réseau A)
PHONO MM ..... 80 dB
VCR 1/DVR, VCR 2, DVD/LD, TV/SAT, VIDEO, CD, MD/TAPE 1/CD-R, TAPE 2 ..... 101 dB
Rapport signal/bruit
[DIN (puissance de sortie nominale continue/50 mW)]
PHONO MM ..... 68/61 dB
VCR 1/DVR, VCR 2, DVD/LD, TV/SAT, VIDEO, CD, MD/TAPE 1/CD-R, TAPE 2 ..... 92/65 dB

Section VIDEO (prise S)

Entrée (sensibilité/impédance)
VCR 1/DVR, VCR 2, VIDEO, DVD/LD, TV/SAT
Signal de luminance (Y) ..... 1 Vc-c/75 Ω
Signal de chrominance (C) ..... 0,268 Vc-c/75 Ω
Sortie (niveau/impédance)
VCR 1/DVR, VCR 2, MONITOR
Signal de luminance (Y) ..... 1 Vc-c/75 Ω
Signal de chrominance (C) ..... 0,268 Vc-c/75 Ω
Réponse en fréquence
VCR 1/DVR, VCR 2, VIDEO, DVD/LD, TV/SAT
Signal de luminance (Y) ..... 5 Hz à 10 MHz $^{+0}_{-3}$dB
Rapport signal/bruit
Signal de luminance (Y) ..... 65 dB
Diaphonie (3,58 MHz)
Y→C ..... 55 dB
C→Y ..... 55 dB

Section VIDEO (composite)

Entrée (sensibilité/impédance)
VCR 1/DVR, VCR 2, VIDEO, DVD/LD, TV/SAT ..... 1 Vc-c/75 Ω
Sortie (niveau/impédance)
VCR 1/DVR, VCR 2, MONITOR TV ..... 1 Vc-c/75 Ω
Réponse en fréquence
VCR 1/DVR, VCR 2, TV/SAT ,DVD/LD
VIDEO→MONITOR ..... 5 Hz à 10 MHz $^{+0}_{-3}$dB
Rapport signal/bruit ..... 65 dB
Diaphonie ..... 55 dB

Divers

Alimentation ..... Secteur 220 - 230 V, 50/60 Hz
Consommation ..... 500 W
Consommation en mode d'attente ..... 1,0 W
Sorties secteur.
SWITCHED (x2) ..... Total 100 W max.
UNSWITCHED ..... 100 W max.
Dimensions ..... 420 (l) × 173 (L) × 470 (P) mm
Poids (boîte non comprise) ..... 17,2 kg

Accessoires fournis

Piles sèches (format "AA" (IEC LR6)) 4
Télécommande (avec stylet) 1
Coussin pour la télécommande 4
Mode d'emploi 1

Remarque:
Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration.

France: tapez 36 15 PIONEER

Publication de Pioneer Corporation.
© 1999 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS [USA] INC. P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC. 300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
PIONEER ELECTRONIC [EUROPE] N.V. Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: [03] 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V. San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302 Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100 TEL: 5-688-52-90

<99G00EZ0H00> Printed in Japan / Imprimé au Japan <ARC7247-A>